

Fuente pública que mana vino

VALDEPENAS (Ciudad Real), 10. — Once viviendas construidas con los fondos recaudados en la «Operación Vino» han sido inauguradas por las autoridades.

Estas viviendas han sido adjudicadas a familias pobres que tienen seis y siete hijos.

En el centro de la plaza que forman estas viviendas ha sido inaugurada una fuente de siete caños, y en el momento de la inauguración comenzó a salir vino tinto, con el que fueron obsequiados todos los asistentes. — Cifra.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes 11 de Julio de 1961

Redacción y Administración: DANUS.

Teléfonos:

Redacción: 12078

Admón.: 21745

AÑO XXIII — N.º 6.595

PRECIO: 150 Pts.
Suscripción mensual: 30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 — 1958

LOS CONCEPTOS

Empresa, propiedad, sistemas salariales y representación parlamentaria deben ser reconsiderados y reformados

Hay que poner estas instituciones a la orden del día y librar la batalla que es necesaria contra el comunismo

Dijo el Ministro Secretario General del Movimiento, que presidió la clausura de la X Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación e Información

Madrid, 9. — El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís, asistió esta tarde a la sesión de clausura de la X Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación e Información (CDI), iniciada el jueves último en el Colegio Mayor Universitario de San Pablo. El ministro presidió esta sesión y pronunció un discurso en el que puso de relieve el peligro creciente del comunismo y la necesidad de que los occidentales se unan más estrechamente para hacerle frente.

La sesión de hoy fue dedicada al tema general «Iberoamérica y Europa» y a la discusión y aprobación de las conclusiones.

Por la mañana intervinieron como ponentes los señores P. Smithers, de Inglaterra; general Gallois, de Francia, y I. Von Merkatz, de Alemania, quienes desarrollaron la ponencia «Iberoamérica en la estrategia política mundial», y los señores L. Pabón de Colombia, y Correa Avila, de Argentina, que estudiaron el tema «Acción europea en Iberoamérica». «Puntos de vista de Iberoamérica». Este mismo tema de la acción europea fue desarrollado también en la sesión de la tarde por los ponentes archiduque Otto de Austria-Hungría; M. Ribiere, de Francia, y profesor Georg von Alemania quienes estudiaron los «Puntos de vista europeos».

Después se procedió a la discusión de los temas del día y de las conclusiones para su aprobación. El ministro señor Solís, llegado en esta parte de la sesión, ocupó la presidencia, junto con el archiduque Otto, don Alberto Martín Arjau, don Julio Icaza, Von Merkatz y los señores Fraga Iribarne, Von Gaupp y el conde de Noé.

CONCLUSIONES

En las conclusiones aprobadas se dice que Iberoamérica ha hecho irrupción en la escena política mundial con los últimos acontecimientos de la guerra fría y que este continente unido estrechamente a Europa por cuatro siglos de civilización cristiana, ha venido a ocupar en la lucha que libran las fuerzas de la libertad y el totalitarismo comunista una posición estratégica de primera importancia. También dicen que el Atlántico es ahora el mar interior del mundo occidental y juega un papel similar al que en otro tiempo jugó el Mediterráneo.

Añaden las conclusiones que la misión moral y material de Europa reviste una importancia decisiva, que sus medios están hoy a la altura de su misión. Sobre todo en el campo económico, la acción del CDI debe tender a que la voluntad de los países europeos esté igualmente a la altura de sus responsabilidades; y esta voluntad debe ser, sobre todo, de orden político, tendiendo al reforzamiento de las fuerzas culturales y social pueden constituir, de conformidad con las tradiciones programadas de los pueblos iberoamericanos, la resistencia a la penetración comunista. Para la elaboración de esta fórmula el Congreso reconoce la importancia de la unidad católica del mundo hispánico como el más valioso patrimonio común y el más fuerte cimiento de los pueblos iberoamericanos. En consecuencia, preconiza un apoyo europeo, organizado y continuo, para el desarrollo de la actividad religiosa en Hispanoamérica. Más adelante se dice que en la búsqueda de un mejor equilibrio social de los países iberoamericanos y en la elevación del nivel de vida de sus habitantes, el congreso reconoce la impor-



Un momento del discurso del Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, durante el acto de clausura de la X Reunión Internacional del C. D. I. — (Foto «Cifra»).

tancia y la urgencia de una acción económica europea.

Aprobadas las conclusiones, el conde de Noé expresó, en nombre de todos los congresistas, el agradecimiento por la acogida y hospitalidad que se les había dispensado en España.

PALABRAS DEL SR. SOLÍS
El ministro, señor Solís, pronunció seguidamente un breve discurso que co-

menzó con unas frases de agradecimiento por haber sido invitado a esta reunión internacional y por las ideas que habían oído, reflejadas en los estudios y ponencias de los congresistas, especialmente en lo que se refiere a España. Hizo después una seria advertencia sobre el peligro creciente del comunismo y de sus doctrinas materialistas, capaces de arrastrar, a pesar de su falsedad, a grandes masas e insistió por que las fuerzas occidentales se unieran más estrechamente en la lucha contra este peligro. «Los cristianos y los católicos, más especialmente —dijo— debemos reconsiderar la organización de muchísimas instituciones que cumplen su misión en otros tiempos.

Explicó que los conceptos de empresa, propiedad, sistemas salariales y representación parlamentaria deben ser reconsiderados y reformados.

(Continúa en tercera página)

Puesta en marcha del reactor atómico «Argos», construido con materiales de fabricación nacional

CON EL LAS ESCUELAS TECNICAS PODRAN FORMAR DE UN MODO EFICIENTE A SUS ALUMNOS

Madrid, 10.—La puesta en marcha del reactor «Argos», construido por la Junta Nacional de Energía Nuclear para la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Barcelona, se ha celebrado a primeras horas de la tarde, con asistencia del Presidente y Vicepresidente de la Junta de Energía Nuclear, Sres. Otero Navascués y Durán, respectivamente, acompañados por los técnicos de este centro científico, sito en la Moncloa. Este tipo de reactor que utiliza uranio enriquecido al veinte por ciento moderado por agua natural, con reflector de grafito y blindaje, presenta características ideales para ser construido, utilizando materiales de fabricación nacional. Por tanto, solamente se han importado para la construcción del «Argos» aquellos productos como el grafito nuclear puro o el uranio enriquecido, este último facilitado por la Comisión Atómica Americana.

35.000 ex-combatientes de la Cruzada desfilarán en Madrid

EN EL GRANDIOSO DESFILE CONMEMORATIVO DEL XXV ANIVERSARIO DEL ALZAMIENTO NACIONAL

Madrid.— Se llevan a cabo los preparativos para el grandioso desfile que se celebrará el día 17 en Madrid, con ocasión del XXV aniversario del Alzamiento Nacional.

Además de las fuerzas de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, Guardia Civil y Policía Armada, que tomarán parte en el desfile, este año se ofrece la novedad de la incorporación al mismo de miembros de la Hermandad de Alféreces Provisionales, constituida recientemente, y de más de treinta y cinco mil ex-combatientes de la Cruzada.

mo facilitado por la Comisión Atómica Americana.

Hay que destacar el interés demostrado por las escuelas técnicas en disponer de un instrumento científico tan valioso para la enseñanza como el nuevo reactor, con el cual las escuelas técnicas podrán formar de modo eficiente a sus propios alumnos.—Cifra.

OTRO ASTRONAUTA AL ESPACIO

Lanzarán los EE. UU. en los próximos 15 días

WASHINGTON, 10.— Los Estados Unidos se proponen lanzar un nuevo astronauta al espacio en el transcurso de los próximos quince días, probablemente antes del 16 de julio, según se ha indicado en círculos autorizados de esta capital.

Este lanzamiento será el segundo en la serie iniciada el 5 de mayo con el de Alan Shepard.

El programa de lanzamientos corre a cargo de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio.

En esta ocasión, como en la anterior, no se propone la NASA que el astronauta gire en órbita alrededor de la Tierra. Se desea comprobar todos los factores de seguridad en vuelos cortos antes de decidir el envío de un ser humano al espacio para que gire en órbita alrededor de la Tierra.

El hombre que se espera realice el nuevo «salto» es el coronel de la Marina, John Glenn, que hubiese substituido a Alan Shepard el 5 de mayo, en caso necesario. El vuelo durará alrededor de 15 minutos y el proyectil y la cápsula cubrirán la misma distancia que el primero.

El lanzamiento se verificará con el empleo de un proyectil «Redstone».— Efe.

«OPERA MAGNIFICAMENTE»
Base Aérea de Vandenberg (California), 10.— El satélite «Discoverer XXVI», que gira alrededor de la Tierra cada 95 minutos, con una cápsula especial con contenido secreto, «opera magníficamente».



JOHN H. GLENN

ha revelado un representante de las fuerzas aéreas.

El satélite número XXVI de una serie fue lanzado el viernes y permanecerá en órbita por espacio de cuatro o cinco días antes de realizarse el intento de recuperar la cápsula sobre el Pacífico cerca de Hawaii.— Efe.

HA SIDO RECOBRADA LA CAPSULA

Base Vandenberg (California), 10.— La cápsula del «Discoverer XXVI», lanzada al espacio el pasado viernes, ha sido recuperada con éxito por un avión «C-119» de las Fuerzas Aéreas.

La cápsula fue recogida cerca de Hawaii, cuando descendía en paracaídas en la madrugada de hoy, lunes.— Efe.

España va a estrenar un circuito telefónico similar al de la cadena de alarma inmediata contra misiles

Asegurará la comunicación directa y automática entre nuestra nación, Inglaterra y Marruecos

La terminal de Humosa (Madrid) dispuesta para una ampliación del sistema hacia el Este, camino de los países mediterráneos

MADRID. (Servicio de PYRESA, exclusivo para «BALEARES».— Un nuevo avance en nuestras comunicaciones telefónicas está a punto de entrar en servicio, pues, su funcionamiento es inminente, después del forzoso y satisfactorio período de pruebas, ya que tanto los edificios, como la instalación de los costosos equipos técnicos están ya terminados. Se trata del novísimo sistema de transmisión denominado troposférico transhorizonte, que unirá con circuitos telefónicos de alta calidad, Marruecos, España e Inglaterra y por el cual, dos abonados cualesquiera, de la zona cubierta por el largo enlace, podrán ponerse en comunicación telefónica directa.

Los trabajos de esta realización han durado un año y han corrido a cargo de las compañías norteamericanas «Page Communications Eng. Inc.», subsidiaria de la «Northrop Co.», que ha dirigido la operación instaladora desde la capital de la nación, en íntima conexión con las autoridades españolas.

EL SISTEMA DE MAYOR RAPIDEZ CONOCIDA

Este avance, el más rápido de los conocidos hasta el momento y adaptado en el Canadá para servir a la cadena de alarma inmediata contra misiles, se basa en un equipo de radio transmisor-receptor que trabaja en la banda 9, comprendida entre 755 y 985 metros y un nivel de potencia en la emisión de 10 Kw., entre los saltos de Marruecos y España y entre nuestra nación e Inglaterra, 62 Kw. Todo es autónomo y tiene sistema propio de sintonización.

Una especial característica del sistema es la gran facilidad de conmutación automática, merced a la estación central instalada en Torrejón de Ardoz. De allí, se enlaza con Humosa (Madrid) salto intermedio en la Península, por un sistema de microondas de 60 canales duplex. Un usuario, de cualquier punto del complejo de Bases podrá comunicarse con otro girando el disco automático marcando un número, naturalmente, en clave.

«CIRCUITO SEÑORITA» PRELIMINAR

A modo de prueba se terminó de instalar en 1959 el llamado «Circuito señorita», que conecta el Sur de España con el Norte de África. Y que ha quedado incorporado al enlace actual. Actualmente, está cubierto, desde Sidi Slimane (Marruecos) a Sevilla («Circuito señorita»); Sevilla, Humosa, con un total de 400 kilómetros; el salto desde Humosa a Gorrarnendi, montaña de la frontera franco-española cercana a la costa del Golfo de Vizcaya, con 320 kilómetros; de 800 el último vano, que parte de este último lugar español y termina en Ringstead (Inglaterra), después de haber atravesado parte del Golfo citado, un trozo de la troposfera francesa y el Canal de la Mancha.

Tanto las bases aéreas españolas como las inglesas se conectarán a los terminales y entronques citados. Un sistema de antenas dirigidas, tipo tablero, de 20 y 40 metros, montadas a 36 metros de altura, y proyectadas para soportar un viento de 280 kilómetros por hora, pueden sostener una capa de hielo de 15 centímetros.

PROXIMA AMPLIACION

De toda la obra, el emplazamiento de menor dificultad y mejores condiciones es el de la estación central, la de Humosa; pues, las rutas de radio son despejadas y factibles las tres direcciones, por lo cual, se ha pensado ya en convertir, esta central, para la conexión de un sistema troposférico mayor de mucha más distancia y en dirección Este, hacia el Mediterráneo, para el enlace con Italia. Se ha construido un edificio capaz de albergar los tres terminales y una central de conmutación telefónica automática. Potentes grupos electrógenos suministran el fluido eléctrico necesario.

DIFICULTADES SALVADAS

Así como en el emplazamiento anterior se ha destacado la bondad de su situación, en los saltos restantes ha habido que vencer muchas dificultades, principalmente para salvar los 800 kilómetros de Gorrarnendi a Ringstead; aunque cabe destacar los trabajos técnicos en la terminal del Norte, ya que para buscar el emplazamiento ideal, en la propagación de las ondas, hubo que construir un edificio en difíciles condiciones, dado lo abrupto de dicho emplazamiento y su distancia de la ciudad más próxima, situada a 160 kilómetros. En cuanto al terminal Sur, está emplazado cerca del aeropuerto civil de San Pablo, próximo a la central de comunicaciones de las Fuerzas Aéreas norteamericanas y distante de la base de Morón, unos sesenta y cinco kilómetros.

CACHO-DALDA

El Ayuntamiento de Madrid ha cedido los terrenos para la construcción de la Universidad Politécnica Laboral

Se hizo cargo de ellos el Ministro de Trabajo

Madrid, 10. — El Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, se ha hecho cargo esta tarde, oficialmente, de los terrenos que el Ayuntamiento de Madrid ha cedido para la construcción por las Mutualidades, de la Universidad Politécnica Laboral de Madrid.

El Alcalde de Madrid, Conde de Mayalde, con el Teniente de Alcalde de Carabanchel, y varios concejales, recibió al Ministro y altos cargos del Mutualismo laboral en el Paseo de Extremadura, a la altura de la Puerta del

Angel, y después se dirigieron a visitar los terrenos situados en las inmediaciones de la estación del Metropolitano de Aluche, urbanizados y perfectamente comunicados para facilitar los desplazamientos de la población escolar.

Tienen una superficie de más de veinte hectáreas.

El centro que se va a construir, tendrá capacidad suficiente para formación de promociones especializadas de las actividades más diversas. — Cifra

Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

Las extrañas flores

Como las más extrañas flores nacidas de madre tierra, he visto una tiringia o hileria de automóviles aparcados en un jardín público.

La cosa no ocurría en Nueva York, ni en Londres, ni tan siquiera en París. Ocurría en Palma. En las grandes ciudades, como los problemas de aparcamiento no son problemas — es decir, ya no tienen solución —, se vuelve a respetar los jardines públicos y a los autos se los deja tirados, como colillas, por todas partes. Y hay coche que se ve lleva un año abandonado, mitad en la acera y mitad en la calle, y que el propietario, seguramente, ya se olvidó hasta del color del tapizado que sea de una tela imitando la piel de un tigre, tal como quiso la mujer.

En las grandes ciudades, quiero decir, los coches no son coches, son chatarra, grandes, infinitas toneladas de chatarra. A esto no hemos llegado todavía, aquí donde un coche cuesta un año de sacrificios, deudas y suprimir el cine por muchos meses. Así, obtenido por este procedimiento, el coche es una joya y un roce en su pintura puede ser el comienzo de una úlcera de estómago para el propietario.

Por ello decía que aquellos coches, matricula pe eme, eran, en el jardín, en uno de los pocos jardines de nuestra ciudad, como grandes, extrañas y monstruosas flores de metal, un capricho más de la naturaleza, un picasso más de nuestra madre tierra que, después de darnos de comer nos ha de comer, a su vez, a todos, sin dejar uno. Y ustedes perdonen ese final de sermón de cuasema, imprevisto.

Temperatura

máxima: 37° a las 13

mínima: 16° a las 4

Humedad

64 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COLUJEU

DE PEMAN A PEMAN. — RELACION DE DONATIVOS EN VACACIONES. — DOS CUARTETAS. — EL CARBO Y SALERO DADIVOSO DE LOLORES.

Nadie me negará ni rima con don José María Pemán. Rímanos. Así al menos lo afirmó don Jerónimo Amargual, el añorado periodista, en un artículo que me dedicara. Y su opinión hizo fortuna. Me llamaba "el Pemán mallorquín". Era en los tiempos heroicos de la Cruzada cuando don José María recitaba en la señorial mansión de don José Quint Zaforteza los versos de su poema "La Bestia y el Ángel" y se le prendía al pecho la estrellita de Alferez Provisional, mientras yo daba a la estampa "Flechas en el Haza", colección de arengas y versos heroicos, y volvía del frente de Manacor roto, sucio y barbado, el caso en la nuca, sujeto con el barboquejo, con unas primeras hebras de plata en el cabello, tal como me viera a través la plaza de Cort y me cantara don Jerónimo Amargual, que Dios tenga en su gloria.

Yo era buscón y lector de cuanto escribía Pemán y algo se me pegaría de su estilo en la raíz tierna del mio. Recuerdo lo que me dijo el pintor Enrique Ochoa de unos versos que dediqué a un impresionante lienzo que había llevado a Roma, sintetizando, en una figura de mujer tocada con marfil y un fondo de ruinas, la España de entonces. "Creyeron que eran de Pemán y los han traducido al italiano". ¡Eran bonitos mis versos, en la dulce lengua del Daniel!

Conoci a don José María con ocasión de venir a Mallorca y visitar Cura, empeñado entonces en llevar a la escena la figura de nuestro Doctor fluminado, el Beato Ramón Llull. Me cautivó su sencillez y el salado ceceo de su habla gaditana. Por entonces había estrechado ya la obra que le hiciera famoso: "El Divino Impaciente".

Pero a Pemán le achacaban sus enemigos exceso de clasismo y de beatitud. Se llegó a decir de él que era incapaz de escribir una obra de corte moderno y de fondo ímortal, o por lo menos escandaloso. Y entonces, recibió don José María el guante en el aire y escribió "La almoneda". Le ocurrió como a los tímidos en su primera des-

vergüenza: que se pasó de rosca. Y es a partir de entonces que a don José María le tentaron los femas fuertes. Se hizo "el duro" de la escena española, con obras como "Noche de levante en calma" y se descubrió picaron y verde con "Los tres cretenses de don Simón" — era recitar que se titula así la comedia —.

Y ahora nos ha vertido al castellano, con acento vasco, la obra de Deval. "El comprador de horas", comedia meritorísima, literariamente, pero crudísima y que, a mi modo de ver, lleva con sus cientos de representaciones el escándalo con ella.

¡Vaya con don José María y su versión libre de la obra de Deval! La comedia puede llevar muy buenas intenciones, pero el infierno está empedrado de ellas.

Hay temas y figuras, y aún cosas — la teja y el breviario de un cura — que no deben subir a ciertos escenarios. Esta es al menos la opinión de este "Pemán mallorquín".

Con la filosofía acerca de los niños entredaron éstos el pasado domingo en esta sección, y traspapelaron la relación de donativos y quitápenas.

En el día de hoy terminadas las vacaciones de Toni, el Cajero, me da la relación de los siguientes donativos ocurridos cuando las mías:

"De un niño", 30 pesetas.
 "De una señora", 100 pesetas.
 "De una porra de domine", 150 pesetas.
 "De los que vinieron el día de la Ascensión", 100 pesetas. Total, 380 pesetas.

También, en su euforia por el ascenso a Segunda División, "un baladrío" envió 100 pesetas con estas dos cuartetas:

"Sé que soy mavercaador y mejorar no espero. Soy pobre y trabajador, pero, esto sí, ¡del Vivero!"
 "Cristo nació en un p'sebre para redimir a los mortales. Por esto, yo que soy pobre quiero tanto al "Baleares".

Nos ha sido simpático este "brusque".

Con garbo y salero e hinchándose las aletas de la nariz nos hace sus donativos Dolores. Ayer nos entregó diez pesetas.

AGENDA

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
1.196 Kcs.
Programa para hoy
9:00: Apertura. Buenos días Mallorca; 9:20: Carretera; 9:35: Novedad musical; 9:45: Cocina y mercado; 10:05: Hermana Radio; 10:35: Mallorca bajo el sol; 12:05: Amigos de la provincia; 12:30: Leyendo «BALEARES»; 12:35: Kiosko de música; 13:00: Página X; 13:05: Mensaje de amistad; 13:35: Novedad musical; 13:40: Ballenato; 14:05: Barra musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Selección de sobremesa; 15:00: Radio Club Nombres musicales. Mujeres famosas. Novedad musical; 17:00: Revista femenina; 17:20: Grandes orquestas ligeras: Henri René; 17:45: Rúbrica de mujer; 18:05: Diez minutos con Gianni Ferraresi; 18:15: La ballena alegre; 19:05: Concerto de Radio Juventud; 19:35: Narración; 19:50: Novedad musical; 20:00: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de «Última Hora»; 20:50: Disco Record; 21:05: C.A.R. Club; 21:35: La hora de la cultura; 22:00: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:35: Revista de cine; 23:00: El socio tiene la palabra; 24:00: Cierre.

los enfermos; 09:30: El género chico; «El amigo Mequidías»; 10:00: La música alegra el trabajo; 12:09: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12:33: Sendas perdidas; 12:30: Boletín del radioyente (prog. 1º); 13:30: 1ª emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Cartelera; 14:01: Noticia de actualidad; 14:06: Andy Williams con Archie Bleyer y su orquesta; 14:18: La receta culinaria del día; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:25: Intermedio musical; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:12: Concerto de sobremesa: George Jouvin y Alfred Newmann; 15:36: Desde la 5ª Avenida; 16:00: 2ª emisión de solicitudes; 16:15: El príncipe de los locos; 16:42: Canciones de Portugal: Amalia Mendosa; 17:00: La hora de los bailables; 18:00: Tiempo y teatro; 18:15: 3ª Sinfonía en mi menor (Tchaikovsky); 18:40: Música de moda; 19:05: Boletín del radioyente (prog. 2º); 19:30: Los jinetes del correo; 20:00: 3ª emisión de solicitudes; 20:15: Emisión del Club Barcelona; 20:25: Una melodía, ayer; un ritmo, hoy; 20:55: Elder Barber: cuatro creaciones; 21:00: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:01: La gran orquesta de Mantovani toca temas famosos; 21:30: Noticia de los deportes; 21:35: María «la canastera»; 22:00: Radio Nacional de España; 22:23: Cotizaciones de bolsa; 22:25: Alrededor del mundo con Pierre Dorsey; 23:00: Ritmos y estrellas en la noche; 24:00: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO MALLORCA
1.40 Kcs. — 5 Kws.
Programa para hoy
8:55: Apertura. Señales horarias Santa Misa y Rosario para

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA
Programa para hoy
12:30: Apertura. Angelus; 12:35: Radio alegrías 1961; 13:15: La música que Vd. prefiere; 13:35: San Pio I, Papa; 13:45: Discos para Vd.; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de Bolsa y Banca; 14:55: Una cuartilla al viento; 15:00: La Fiesta. Revista taurina; 15:15: Momento sinfónico; 15:30: Cosas de casa; 15:45: Canta la estudiantina; 16:00: Cierre.

18:00: Apertura. Burbujas. Emisión para enfermos; 19:30: Angelus; 19:35: Carrusel; 19:45: Fianza musical; 20:00: Concerto selecto. Fragmentos escogidos de Juan Sebastián Bach; 20:40: Santo Rosario; 20:55: Servicio informativo cinematográfico; 21:00: El secreto del Padre Brown. Cap. 8; 21:25: Desfile de orquestas; 21:45: Radio Vaticano; 22:00: Radio Nacional de España; 22:20: España social; 23:00: Buenas noches y cierre.

Cupón Ciego
NUMERO PREMIADO 174

FARMACIAS DE TURNO

(De mañana a la noche)
Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera). Tel. 15252.—Bernat, Colón, 46. Tel. 12173.—Cano, A. Luis Salvador, 89. Tel. 23627.—Caubet, C. Sotelo, 145 (Terreno). Teléfono 22631.—Coll Adrover, General Mola, 34. Tel. 24712.—Gil, Viñaza, 18. Tel. 12181.—Forteza-Rey, Pl. Cuartera, 19. Tel. 11996.—Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Tel. 12143.—Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad). Tel. 25518.—Mulet, Pl. Serrolta 4 (Santa Catalina). Teléfono 14916.—Oliver Aragón, 240 (Hostalets) Tel. 11435.—Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 24222.—Tarongi, San Miguel, 93. Tel. 11235.

SERVICIO NOCTURNO
(Desde las 10 noche a 9 mañana)
Pieras, Galera, 9 (entre plazas Coll y Cuartera) Teléfono 12861.
(De 10 a 12 de la noche)
Plaza, Mouserrat, 12 (Calatrava); González, Fátima, 60 (Sta. Catalina).

Infinería «REGIA»
Contra la polilla
teléfonos 25914 y 13761

TELEVISION

El tiempo

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental
No se esperan cambios.

PROGRAMA PARA HOY
De sobremesa
2:30: Apertura y presentación; 2:32: Panorama; 2:45: Orbe; 3:00: Telediarario (Primera edición); 3:30: Kilómetro cero; 4:00: Por tierras de España; 4:05: Cierre.

Noche
7:45: Apertura y presentación; 7:47: Investigador submarino; 8:15: La familia por dentro; 8:30: Ailas de música; 8:45: Este es Mc. Graw; 9:15: Reportaje de la vuelta ciclista a Francia; 9:30: Telediarario (Segunda edición); 9:43: El tiempo; 9:45: Viaje a la Luna; 10:15: Tercera página; 10:30: Jardín de verano; 11:30: Telediarario (Última edición); 11:45: Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda...; 12:00: Cierre.

AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, nacionales y extranjeros por el Aerodromo Nacional de Son San Juan, en el día 9 de julio de 1961.

Aviones Nacionales, entrados 21, salidos 22.
Aviones Extranjeros, entrados 67, salidos 71.

Pasajeros Avos. Nacionales, entrados 842, salidos 651.
Pasajeros Avos. Extranjeros, entrados 3.652, salidos 3.256.
Palma 10 de julio de 1961

LA EMPRESA DE

SALA

Revista

y **WARNER BROS**

Tienen el honor de ofrecer al público, a partir de **HOY**

UN MONUMENTAL PROGRAMA PARA GRANDES Y CHICOS

PRESENTA EL SENSACIONAL PROGRAMA

EL VENGADOR SILENCIOSO

LOUIS QUINN EFREM ZIMBALIST, Jr. ROGER SMITH
DIRECTOR DE GEORGE WAGNER

50 minutos de «suspense» angustioso reflejado en imágenes de trepidante realismo en una película sin diálogo

Una verdadera novedad cinematográfica

6 DIBUJOS EN TECHNICOLOR

... Y además:

Cuando los duendes cazan perdices

La mejor creación de **LUIS SANDRINI**

Un programa apto para todos los públicos

¡TODO DE RIGUROSO ESTRENO!

ORDEN DEL PROGRAMA:

- 1º «Cuando los duendes cazan perdices»
- 2º «El sombrero de la abuela» «Perro campeón»
- 3º «El conejo salva el pellejo»
- 4º «El vengador silencioso»
- 5º «González y los gatos» «El mono enfurecido» «A la conquista del queso»

¿VD. QUIERE TENER UN COCHE?

¿Nuevo? ¿Usado? Camión, furgoneta de reparto, motocarro maquinaria agrícola, etc.

Cualquier vehículo nuevo o usado pagando solamente el 25% de entrada. ¡¡Visítenos!! Le FINANCIAREMOS en cómodos plazos mensuales.

Informes: San Miguel, 185, 2º, de 10 a 1 y de 5 a 7:30

Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS

STOMALIX-3

SOLICITELO EN SU NUEVA PRESENTACION

Triple concentrado

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS

GRUPO SAIZ DE CARLOS
REUMATOL • DERMOGRAMIN • TYROFEDRIN • PURGATINA

HERNIADO

Estará satisfecho con el moderno invento patentado de la Casa «ODRAP». Olvidará que está herniado, irá cómodo, seguro, sin molestias. No es ni parecido a lo conocido. Es una novedad de g-stcs refinados. Su montaje consta de piezas miniatura muy originales. Sin hierro, ni fleje, ni correaes, sin bultos. Sólo pesa 95 gramos. Retiene y mejora todas las hernias de ambos sexos. En traje de baño se lleva sin notarse, y no se estropea aunque nade y se bañe, por ser lavable. Es la solución definitiva. Dan testimonio de esta verdad centenares de pacientes que lo han adquirido. A medida para cada caso, según prescripción facultativa.—Travesera de Gracia, 10, 1º, teléfono 37323. BARCELONA. C. S. 14.978.

VISITA EN PALMA DE MALLORCA: El médico de esta Casa Doctor D. Enrique Massó López, atenderá a los herniados, los días 11 y 12 de Julio en el Hotel Rigel, calle Marqués de la Cenja, 135, de PALMA DE MALLORCA. — Visitas de 10 a 1 y de 4 a 7.

COMENTARIO

A propósito de San Cristóbal

Ayer, festividad de San Cristóbal, patrón de los automovilistas, nuestro Ayuntamiento, sin duda para solemnizar adecuadamente tan señalado día, acordó, por mayoría de votos, el aumento de 150 pesetas por bajada de bandera en los taxímetros de la ciudad y para que la celebración de la diada tuviese la garantía de la coincidencia se declaró de urgencia el sometimiento de la cuestión al Pleno.

La elevación representa el 37,50 por ciento sobre las cuatro pesetas de la base que hasta ahora regía. En adelante ya será de 5,50. Por mucha transitoriedad que quieran echarle al acuerdo, esta subida representa una notable mejora para los taxistas, pero, por lo que respecta al público, supone un no menos notable contratiempo.

Por otro lado, y según se puso de manifiesto en la aludida sesión plenaria, un taxi con su licencia llega a costar 400.000 pesetas, lo que evidencia que el negocio no está, precisamente, lo que se dice por los suelos. Sabemos que un taxi viene a sacar, por término medio, de doscientas a doscientas diez mil pesetas al año de recaudación.

También sabemos que hace escasamente una semana los conductores de taxi se han visto privados de su día libre para poder sacar diariamente a la calle los ochenta y cinco taxis que «descansaban». Parece que esta medida ha tenido como principal causa evitar que en algún momento del día pudiese acusarse falta de taxis libres a disposición del público, y que la evidencia provocase en el Ayuntamiento la idea de aumentar el número de licencias para lo que está autorizado.

Finalmente hay que decir que, tal vez, los conductores taxistas de Palma sean los únicos trabajadores que no sólo se ven privados de su día de descanso semanal, sino también de la ventaja y derechos concedidos por las leyes, a todos los trabajadores españoles, al carecer de los beneficios de la asistencia y seguridad sociales, y de las garantías mínimas de permanencia en el empleo, en el cual se hallan a completa merced del empresario.

La Feria de Ramos y las Fiestas de Primavera

Sigamos con la sesión municipal. En ella también se acordó la reorganización de la Feria de Ramos, dándole más amplitud, una mayor envergadura, de acuerdo con la necesidad que Palma tiene de unas ferias y fiestas de Primavera que estén a la altura de nuestra ciudad.

En el «Café de Redacción» que celebramos en nuestra Casa el día 3 de febrero pasado bajo el título «Unas ferias y fiestas para Palma», el Teniente de Alcalde, don Francisco Salvá Planas, firmante de la moción en la que se proponía al Ayuntamiento la antedicha reorganización, dijo que precisamente había acudido a la reunión con el propósito de conocer la valiosa opinión de la mayoría de las personas que en ella participaban, pues era su intención proponer al Consistorio la constitución de un Comité que estudiase y organizase la celebración de unas Fiestas y Fiestas de Primavera que tuviesen como base la Feria de Ramos, de tanta raigambre ciudadana.

El hecho de la coincidencia con el señor Salvá nos satisfizo entonces como nos satisface ahora comprobar que ha llevado a cabo su idea, tal como nos dijo este pasado invierno.

Ha comenzado en Madrid la Conferencia Internacional de la Familia

Fabiola, aún convaleciente, recorre a una comisión de ciegos



La segunda recepción concedida por los soberanos belgas tras el contratiempo sufrido por la Reina ha sido al Comité Internacional de la Cruzada de los Invidentes «Luz y amor», que celebra en Bruselas un congreso internacional. Los invidentes hicieron entrega a los soberanos de su regalo de bodas: un tapiz tejido por ellos mismos. En la foto, Fabiola, sentada, pues aún está convaleciente, charla con las ciegas y retiene sus manos de una de ellas. (Fotofiel).

«Nos tenemos que afanar todos por fortalecer la familia, base de nuestra sociedad libre»

Dijo el Ministro Secretario General del Movimiento en el acto de apertura

Madrid, 10. — El Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, ha presidido esta mañana el acto de apertura de la Conferencia Internacional de la Familia.

Con el Ministro ocuparon la presidencia el Presidente de la Conferencia señor Rymans, de Bélgica; el Delegado Nacional de Asociaciones, señor Tena Artigas; Delegada Nacional de la Sección Femenina, señorita Pilar Primo de Rivera y Director del Instituto de Estudios Políticos señor Fraga Iribarne.

El señor Nichel, del Comité de Dirección de la Conferencia, pronuncia una sobre el trabajo de la mujer, que si está limitado—dijo—al hogar, debe tener derecho a tomar parte en cualquier trabajo e iguales oportunidades y salarios.

El señor Boudet, de Bélgica, exaltó la labor de los españoles en cuanto a servicios de información se refiere y expresó la gratitud de todos los asistentes por la hospitalidad con que han sido recibidos.

El señor Fraga Iribarne, pronunció unas palabras de bienvenida y dijo que si el trabajo de la mujer en los medios rurales no plantea problemas, porque dispone de tiempo para atender sus tareas dentro y fuera del hogar, sin sujetarse a un horario fijo, en las ciudades el problema es distinto y es misión de la Conferencia resolver el problema ajustando el horario de la mujer casada que trabaja a sus necesidades del hogar.

El Ministro señor Solís dio la bienvenida a los congresistas y pronunció el siguiente discurso:

DISCURSO DEL SR. SOLÍS
Excelentísimos señores, señoras y señores:

Deseo saludaros y daros la bienvenida en nombre del pueblo de España, en nombre del Gobierno español, y también, de manera muy especial, en nombre del trabajo de España, de los hombres del trabajo españoles, en cuya sede central os encontráis y os acoge. En esta casa, los hombres del trabajo de España tratan—empresarios y trabajadores fundidos en sus 24 sindicatos—de sustituir la lucha de clases por la hermandad, el odio por la comprensión; y aquí, donde tantos proyectos han sido realidad después, y donde tantas ilusiones libremente se han expresado, tener la completa seguridad de que se os recibe con cariño, hasta el punto de que, si habéis venido a trabajar podéis en realidad estos días consideraros encuadrados en esta amplia Organización Sindical que, gustosamente, pone a vuestra disposición cuanto posee y cuanto tiene.

LA PALABRA DE S. S.
Hace solo 48 horas en un Congreso al que se refería vuestro presidente, un Congreso de la Familia Española, escuchábamos unas palabras—como suyas, siempre atinadas—del Sumo Pontífice, en un

memorable mensaje en el que nos recordaba que la familia es la célula básica de la sociedad, anterior a ella e imprescindible para su vida, y nosotros, en ese Congreso, hemos trabajado, hemos deliberado sobre los problemas que a la familia española afectan; sobre la moralidad necesaria para que los hijos tengan una conciencia cristiana el día de mañana; sobre la necesaria unión de la familia, base de su continuidad; sobre los problemas económicos que afectan a la familia; sobre los problemas de la educación, tan ligada a toda preocupación familiar, pero también hemos estudiado algo más. Hemos estudiado que nuestra Patria—cada país tiene el sistema político que considera conveniente—, junto a las representaciones municipales y a las representaciones sindicales, también, en nuestros órganos legislativos, tenga unos representantes de la familia, para que siempre nuestra legislación esté infundida y matizada por los hombres que tenemos la responsabilidad de llevar adelante el crecimiento y la educación de nuestros hijos y, también, para que jamás en nuestra Patria pueda haber una legislación que atente a los derechos, a la unidad y a la necesidad de la familia española.

LOS DERECHOS DE LA MUJER
Pero, junto a ello se hacía aquí referencia por Fraga Iribarne a algo para nosotros importante: La ley de los derechos profesionales de la mujer. Dentro de tres días nuestras Cortes, discutirán y estamos seguros que aprobarán, por su justicia, esta ley que confiere a la mujer los mismos derechos que al hombre, ley elaborada por nuestras organizaciones femeninas, cuya Delegada nos acompaña aquí, en esta presidencia, Pilar Primo de Rivera y en la que han colaborado todas las Organizaciones Femeninas de la Patria.

Somos partidarios de que la mujer tenga los mismos derechos que el hombre, pero, por otra parte, nosotros, como cristianos y conscientes de nuestra responsabilidad, deseamos a toda costa conseguir en lo posible la presencia de la mujer en el hogar.

LA FAMILIA Y LA MUJER
La familia necesita de la mujer. No es posible educar convenientemente a los hijos sin ella. No es posible mantener la unidad sin ella y por eso nosotros—y espero que alguno de los representantes españoles en alguna de las comisiones de trabajo explique nuestra preocupación en esta línea—, hemos establecido, aunque no totalmente desarrollado, el salario familiar. Creemos que esta es la solución al problema, para aquella mujer que quiera, pueda, o bien trabajar libremente, o bien seguir al frente de la Familia para cumplir la responsabilidad que Dios ha puesto sobre ella de mantener la unidad entre los hijos, la unidad en el hogar y, también, para llevar a los hijos por el camino de una conciencia de cristianos.

Aquí está el problema fundamental que nos debatimos: por una parte las corrientes modernas; las necesidades del mundo que empujan a la mujer al trabajo y, por otra parte, la necesidad de mantenerla al frente de la familia. Yo creo que fórmulas hay; la nuestra vuelve a repetirse, no está totalmente desarrollada, pero con un salario familiar diferente, en relación al número de hijos, puede influirse de manera definitiva, a mi juicio, para que aquella madre que crea que su principal obligación es el hogar, no tenga necesidad de acudir al trabajo.

Y, sobre todo, si la sociedad tiene que basarse en la familia, la colectividad tiene también necesariamente, que ayudar a ésta para que esta sociedad sea perfecta y para que esa sociedad no se desmorone, precisamente, por la base. Y yo creo que todos nos tenemos que afanar por fortalecer, en lo posible, la familia, base de nuestra sociedad libre.

SE OS RECIBE CON ILUSION
Por lo demás, en nombre de España, en nombre de los españoles y en nombre de nuestro Gobierno, yo quisiera decirles que nuestra mayor satisfacción es que os encontréis en España como en vuestros respectivos países. Tened la completa seguridad que se os recibe con cariño, que se os recibe con cariño. Es verdad que el español siempre es hospitalario pero, en este caso, más, porque sabe que defendéis una causa noble y lucháis por el engrandecimiento de una institución necesaria y en esta casa, también vuestra casa desde este momento, tener la completa seguridad de que se os recibe exactamente igual que si fuéis uno de nosotros. Nuestra mayor satisfacción sería que cualquier cosa que necesitéis sea pedida, con la seguridad de que pondremos toda nuestra buena voluntad en

La Escuela de un solo maestro y su desarrollo excepcional

Experiencia expuesta en Ginebra por el Director General de Enseñanza Media

Ginebra, 10.—La Delegación española en la XXIV Conferencia de Instrucción Pública que se celebra en el Palacio de las Naciones, ha concentrado sus actividades en la presentación de algunas soluciones adoptadas en España para incrementar la eficacia de la Escuela completa de un solo maestro y para utilizar el esfuerzo económico del país con la máxima eficacia en la ejecución del plan de cinco años para la construcción de aulas y escuelas del Magisterio.

La escuela completa de un solo maestro ha adquirido en España un desarrollo excepcional; existen en el país más de cuarenta mil establecimientos de este tipo y en ellos se educa una proporción considerable de los campesinos.

La Delegación española, ha presentado películas, maquetas y croquis de las escuelas. En cuanto a los métodos de enseñanza, ha destacado la multitud de experiencias que supone el trabajo realizado.—Efe.

Los dos temas son de extraordinario interés para la UNESCO y para la Oficina Internacional de Educación, objeto de múltiples solicitudes de los países de Hispanoamérica, Asia y África para que sea dotada de escuelas una población total que se calcula en más de 250 millones de niños.

El Director General de Primera Enseñanza español, señor Tena Artigas, ha expuesto como pone España en juego los recursos de que dispone para el Plan Nacional de Construcciones Escolares.

PREMIOS DE LA FUNDACION SINDICAL «SANZ ORRIO»

Madrid, 10. — El Patronato de la Fundación Sindical «Sanz Orrio» ha examinado 151 solicitudes presentadas a los premios correspondiente al presente año 1961, acordando concederlos en la siguiente forma:

Premio Sindicato al Trabajo «Sanz Orrio», al productor Santiago Galindo Aceves.

Santiago Galindo Aceves tiene 52 años, casado, resiner, con residencia en Coca (Segovia). Comenzó a trabajar a los 13 años en calidad de resiner, temporero a destajo para la Empresa Unión Resinera S. A., en la cual permanece todavía. Tanto su conducta como su rendimiento en el trabajo son dignos de encomio. Ha ejercido los siguientes cargos: Vocal de la Sección local y Provincial; Jefe Provincial del Grupo Resina; Vocal Provincial del Montepío de la Madera, y, finalmente Vocal Nacional del Grupo Resina, cargo que ostenta.

Diploma al Trabajo «Sanz Orrio», al productor José Gabriel Serra. Este productor tiene 60 años, casado, linotipista de «La Vanguardia», de Barcelona. Tiene una vida laboral de 41 años en la misma empresa, en la que ingresó como peón mecánico. Ha sido durante varios periodos enlace sindical y miembro del Jurado desde el primero que se estableció en la empresa, puesto en el que actualmente continúa. Como miembro de dicho jurado firmó el primer convenio sindical colectivo realizado en la prensa española.

Otro Diploma al Trabajo «Sanz Orrio» a productor Joaquín Prieto Juan, que tiene 62 años, casado, cortador, con residencia en San María del Paramo (León). Ostenta una vida laboral de 43 años y medio en la misma empresa, en la que ingresó como aprendiz, siendo en la actualidad Oficial 1ª. Su actividad sindical ha sido muy destacada como Vocal de la Sección Social y como Enlace Sindical.—Cifra.

Las potencias occidentales y Rusia coinciden en el temor a una Alemania unificada

(Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal, Alberto CRESPO)

BONN.— Aquel empieza a extenderse la impresión de que la conferencia de la paz acabará celebrándose dentro de este año, a pesar del julio contrario del Gobierno de Bonn. El grado de trarantez a que han llegado las relaciones este-este impondrá la conferencia como única salida posible de la vía muerta a que ha ido a parar la situación internacional. Incluso en las alturas de la República Federal hay una corriente de opinión favorable a ella, que va desde el ala menor conformista de los grupos gubernamentales cristiano-sociales al partido socialista.

Vista la situación con ojos realistas, conviene reconocer que ésta es la única salida que le queda al mundo occidental—la guerra sería otra, pero nadie piensa en ella como solución— para intentar salvar lo salvable en el centro de Europa.

Probablemente se ha llegado a la situación actual por dos razones: Primera, porque Rusia y los occidentales coinciden, aunque éstos no lo puedan declarar oficialmente, en el temor a una Alemania reunificada. El margen de confianza concedido a la República Federal, al admitirla en la familia del llamado mundo libre, fue pequeño y además está sometido a revisión, día tras día, en la prensa inglesa, norteamericana, francesa, belga, etc. En el fondo, ningún país occidental está dispuesto a embarcarse en una aventura peligrosa por defender la reunificación alemana y la incorporación de Berlín a la República Federal. Todavía está en vigor como recuerda algún periódico alemán, el artículo cierto siete de la carta de las Naciones Unidas, según el cual los principios de la carta, entre ellos el que se refiere al derecho de autodeterminación, no son aplicables a Alemania a causa de su responsabilidad total en el estallido de la última guerra.

Segunda, porque el tesón puesto por la Unión Soviética en legalizar o por lo menos eternizar la división de Alemania y hacer de Berlín una capital sin Estado, no tiene una correspondencia ni siquiera aproximada en la voluntad de los occidentales de restaurar la unidad del país. O dicho en otras palabras: La germanofobia de Rusia es mucho mayor que la germanofilia de los pueblos de la OTAN.

Los conceptos

(Viene de la primera página)

sa y de la propiedad, los de los sistemas salariales y de la representación parlamentaria inorgánica debían, por las razones apuntadas, ser reconsiderados y reformados. «Somos cristianos—añadió—, y debemos valientemente, con la ayuda de Dios, poner todas estas instituciones a la orden del día y librar la batalla que es necesaria contra el comunismo». Agregó que de esta manera se prepararía el terreno para las nuevas generaciones, e hizo un llamamiento a la juventud para cooperar en la tarea, considerada como un deber de los cristianos que deben reagruparse y unirse con todas sus fuerzas y cada vez más estrechamente y no ofrecer material al comunismo para ampliar su campo.

Aludió a las ponencias desarrolladas en la tarde y las dedicó sinceros elogios, y siguió insistiendo en que deben reforzarse los lazos de unión entre los occidentales y también en la necesidad de que esta unión se extienda de Europa a América.

Estimó el señor Solís que la hermandad entre los cristianos es fundamental, y dijo que creía necesario llegar al máximo entre los pueblos. Se refirió luego, a los lazos que unen a los españoles con los iberoamericanos y afirmó que estos pueblos saben que España está dispuesta a hacer todos los esfuerzos posibles en su ayuda, y que, de la misma manera, Europa no debe regatear los suyos. «No basta luchar negativamente, dijo, que pasar a la ofensiva en todos los terrenos en la lucha contra el comunismo, porque la razón y la justicia están de nuestra parte».

Terminó felicitando a la presidencia y a los congresistas.—Cifra.

atenderos. Os deseamos unos días felices en España; conoceréis los que no la conocéis, a nuestra Patria y conoceréis también a nuestros hombres. Tened la completa seguridad de que estamos en vuestra línea, porque queremos formar en esa comunidad de países libres que quieren defender, por encima de todo, la libertad, la justicia y la paz.

Enhorabuena por esta reunión y que Dios nos ayude a todos y a vosotros en vuestras deliberaciones.

Queda inaugurada la Conferencia Internacional de la Familia.

El Príncipe Rainiero en su festival taurino



La imagen la publica el diario inglés «Daily Mail» que da cuenta del Festival, organizado en honor de los Príncipes de Mónaco, el 10 de julio, en nuestro Coliseo Balear. El diario señala que, después de una lucida faena al toreo, el Príncipe se convirtió en la víctima propicia mientras la Princesa, emocionada, tomaba fotos del acontecimiento.

La Transformación Agraria Acelerada

X

Amplitud de la formación profesional campesina

Hemos dejado para el final de nuestro trabajo el problema de la formación del campesinado por estimar que al igual de lo que ocurre con todas las demás actividades económicas, la acción humana es decisiva y esa acción depende en muy alto grado del conocimiento que se tenga, no sólo de la tarea a desarrollar, sino del lugar que dicha tarea ocupa en el conjunto de las actividades, tanto individual como socialmente consideradas. Con esto último queremos significar que al enfrentarnos con el tema de la formación profesional en la agricultura, lo primero que tenemos que advertir es que, como en todos los demás aspectos de la «formación» el encargado de recibirla para después actuar, es el hombre, el cual, bajo ningún concepto puede ser considerado exclusivamente como un factor instrumental de la producción, sino como persona a la que hay que considerar con absoluto derecho a participar de los bienes de la cultura.

Es claro que el hombre, como generador de esa actividad que denominamos «trabajo» es el factor decisivo de la producción. Pero también tenemos que comprender que su actuación no termina ahí sino que abarca estas que escapan de la pura profesionalidad y que de no ser cultivadas, esto es «formadas», hacen al hombre incompleto, incluso para las propias faenas del producir.

La formación profesional agraria tiene un amplísimo campo donde el quehacer consiste esencialmente en la adquisición de técnicas, métodos y procedimientos para realizar adecuadamente una labor, pero también se proyecta sobre otras zonas que en el caso peculiar del campesino español, tienen una gran relación con el medio en que se desenvuelve, secularmente afianzado en todo lo relacionado con la total formación cultural del hombre.

Así entendido el problema, la formación agrícola debe empezar por un ensanchamiento del horizonte cultural del hombre del campo en todos los terrenos y muy singularmente en el que se refiere a las motivaciones psicológicas de estimación justa de su trabajo, el cual no es en la inmensa mayoría de los casos de rango inferior a cualesquiera otro quehacer humano y en miles de ocasiones, es superior a él, incluso desde el punto de vista puramente profesional.

No es preciso extenderse demasiado en este aspecto, pero creemos que es absolutamente ineludible sentar las bases de una estimación del quehacer campesino ahora en parte perdida por los escasos rendimientos económicos que proporciona, fenómeno que obedece, no a la calidad de aquel, sino a circunstancias imposibles de examinar en pocas líneas pero que cualquiera puede comprender no guardan relación con el valor humano del trabajo.

La transformación de la estructura económica española ha tenido desde que se inició una exigencia insoslayable: La formación profesional del campesino, sin perder de vista el aspecto humano que hemos señalado.

España, como hemos intentado demostrar en los trabajos anteriores, precisa llevar a cabo una alteración de su estructura e incluso en muchos aspectos, de su infraestructura agraria. Para ello, se hace preciso dotar a las fuerzas de trabajo de unos conocimientos culturales y técnicos que les permitan llevar a cabo con eficacia una labor cada día más compleja y de la que se pueden obtener mayores beneficios, pero a costa de un mejor hacer basado en un mejor conocimiento.

La mecanización agrícola, la extensión de las zonas de riego, la mejora del abanico y la racional distribución del mismo, la perfección ganadera y cuanto en suma hemos indicado a través de nuestros escritos como factores necesarios para la expansión agrícola, precisan en cuenta que la misma extensión del movimiento de desarrollo o expansión, indica que tal formación no debe quedar circunscrita a reducidos núcleos de altos especialistas, sino que tiene que extenderse, con la graduación lógica, a cuantos del hacer campesino se ocupan.

Para que la agricultura produzca más y al mismo tiempo emplee un volumen adecuado de brazos, es necesario un gran progreso en lo que podemos denominar técnicos materiales, pero lo exige aún en mayor grado en lo que se refiere a las técnicas humanas, llamando así a las poseídas por el trabajador agrario.

Este esfuerzo formativo dirigido no a reducidos núcleos de técnicos superiores, sino a los millones de trabajadores agrarios de nuestro país, carece en España de antecedentes. Por eso el primer trabajo ha consistido, no en ampliar, sino en crear. Se ha creado en efecto, una red formativa cada vez más extensa y perfecta, a través de todo el territorio de nuestro país y esta red ha de seguir creciendo hasta que satisfaga la completa necesidad formativa: esto es, hasta que todo el individuo que ha de trabajar en la agricultura, conozca, en la medida del puesto que ha de ocupar, esa suma de conocimientos técnicos que constituyen la base para una eficiente tarea.

No creemos necesario extendernos más en este aspecto de la formación profesional cuya importancia es considerada por todos como decisiva. Un recuento de necesidades sería por otra parte arduo. Baste señalar que de los treinta millones de españoles, 43 millones están comprendidos entre los once y los dieciséis años. Aunque sólo restringiéramos a este período la formación profesional (una vez recibida la cultura antes) y teniendo en cuenta que cerca de la mitad de los españoles trabajan en las faenas agrarias, result que más de dos millones de españoles tienen que prepararse para ellas, aun contando con transvasos a otras actividades. Por consiguiente, la formación profesional agraria tiene que recaer, fijándonos sólo en las jóvenes promociones, en un amplísimo sector, para el que se requieren millares de centros.

Como final de cuanto hemos expuesto en relación con la agricultura española, queremos intentar un esquema que sistematice las ideas desarrolladas.

UN ESQUEMA DEL DESARROLLO AGRICOLA

MECANICA: reduce el coste unitario.

- Sustitución del motor de sangre por el mecánico.
- Perfeccionamiento útiles de la labor.
- Mejora de los transportes.

CIENTIFICA: mejora productividad unitaria.

- Conservación de suelos.
- Abonado equilibrado.
- Rotación racional de cultivos.
- Selección de semillas, etc.

JURIDICA: mejora la productividad y reduce el coste unitario.

- Concentración.
- Parcelación.

ESTRUCTURAL: Regadíos: Mejora costes, aumenta productividad e influye en el equilibrio de las fuerzas de trabajo.

HUMANA: influye en lo económico y en lo social. Formación profesional.

Para estos trabajos se han utilizado las siguientes fuentes estadísticas: Ponderación «Campos» del Consejo Social de la Organización Sindical «La Renta Nacional de España en 1959 y avance de 1960» del Consejo de Economía Nacional.

«Informe sobre la evolución de la Economía Española en 1960» del Banco de España.

«Estudio Económico 1960», del Banco Central.

«Boletín de Estadística».

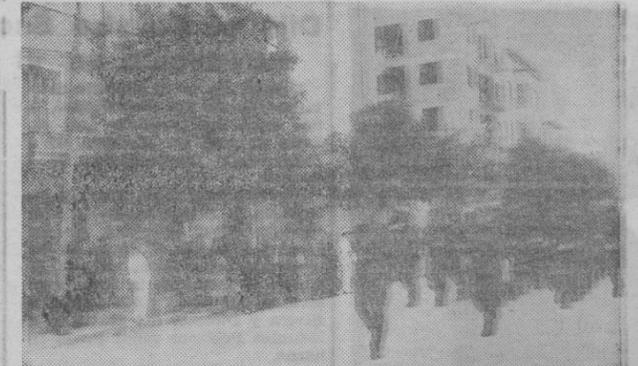
«El producto neto de la Agricultura Española» del Ministerio de Agricultura (Varios años).

Diversas Ponderaciones de la Conferencia Mundial de la Energía.

«Informe sobre la economía española» de la Presidencia del Gobierno.

El Grupo de Automovilismo de Baleares honró la festividad de su Santo Patrón

Ayer por la mañana, a las 10 en punto, en la parroquial iglesia de Santa Catalina Tomás, se celebró la misa organizada por el



Las fuerzas del Grupo de Automovilismo, desfilan ante las autoridades.

Grupo de Automovilismo, en honor a su Santo Patrón San Cristóbal, en la que ofició el Teniente Vicario Rvdo. don Vicente Roy. Antes de dar comienzo la ceremonia religiosa, una Compañía



En la Iglesia de Santa Fe, con animación extraordinaria, se procedió a la bendición de numerosos automóviles y motocicletas.

de Automovilismo, mandada por el capitán señor Coll Sansimón, formaba en la explanada del templo, la cual fue revistada por el Excmo. señor General Subinspector don Jerónimo Llompart que ostentaba la representación del Capitán General de Baleares. Las autoridades e invitados fueron recibidos en el portal de la

iglesia por el Coronel Jefe del Servicio de Automovilismo, señor Oliver Hernández. Las autoridades militares, si-

tuadas en la parte del Evangelio fueron presididas por el General señor Llompart y en la parte de la Epístola se situaron los representantes de las autoridades civiles.

El templo, que lucía sus mejores galas, estaba repleto de personalidades, invitados y fieles así como de familiares de los mandos del Grupo de Automovilismo. Finalizada la misa, los asistentes salieron del templo para presenciar el marcial desfile de la tropa que rindió honores.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador, don Máximo Álvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Excmo. señor don Luis Cerdó Pajol, General de Artillería; don Juan Sureda Sancho, Delegado Provincial de Asociaciones; don Luis de Alarcón, Comandante del Cuerpo Jurídico de la Armada; y don Jerónimo Saiz-Grolla, Subjefe Provincial del Movimiento.

Religiosas

SANTORAL

La Virgen del Milagro y San Abundio, ob.

CULTOS PARA MAÑANA

San Juan Gualberto, ob.

CUARENTA HORAS

Empezan en las Hermanas Carmelitas (calle Obispo), en honor de la Virgen del Carmen. A las 2 de la tarde, exposición del Santísimo. A las 7:30, Rosario, Novena de la Virgen, sermón por el Rvdo. señor don Manuel Bauzá, Vicario de San Jaime y reserva de SEDMI.

ACTOS RELIGIOSOS

En San Felipe: Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, a San José.

VISITA: A la Virgen del Pilar, en Montesión.

METROPOL

HOY

CIELITO LINDO

ROSITA QUINTANA

LUIS AGUILAR

(Eastmancolor)

EN EL MISMO PROGRAMA:

UN CRIMEN POR HORA

JACK HAWKINS

(Technicolor)

(AUTORIZADO MAYCRES)

DIGADOS UD. ALGO

La traducción mallorquina del Quijote



Conoció a don Miguel Sagala, entusiasta bibliófilo cervantino, Barcelona. En Galerías Costa, muchas veces el estupendo opus de don Miguel Eordoy Cerdá, titulado «La traducción mallorquina del Quijote», y que publicó «El ramo Balear», hace algún tiempo, elogaba Sagala. Mir la ilustración de don Ildefonso Rullán, que de la exacta y sencilla traducción mallorquina.

—¿Quién es el coleccionista de ediciones del Quijote que mayor número de ejemplares distintos guarda?

—La colección de don Juan de Peris-Mencheta tiene fama de la más numerosa y completa.

—¿De toda Barcelona?

—Y de toda España.

—¿Cuántas traducciones se le hecho del Quijote?

—Recuperar un inventario en to sería imposible.

—¿Aproximadamente?

—Unas 1950.

—¿Qué países han editado el Quijote?

—Sin contar España y los países hispanoamericanos, podemos asegurar que Francia, con cerca de cuatrocientas ediciones; después Inglaterra, Alemania, Italia y Japón, por este orden.

—¿Qué ediciones son las más estimadas?

—Las consideradas más raras son las javanas, guajaras, hititas y las editadas en lenguas muertas como el sánscrito, el griego, el latín y el esperanto.

—¿Existe alguna traducción esperanto?

—No podía faltar.

—¿Cuántas ediciones se le hecho en lengua castellana?

—Unas 725, o tal vez más.

—En total ¿en cuántos idiomas y dialectos se ha vertido el Quijote?

—En sesenta, algunos más que nos menos, y los pies de imprenta corresponden a 170 poblaciones distintas.

—¿Cuántas colecciones de cuantas hay en España?

—También resulta difícil saber de un modo cierto.

—¿De cuántas ediciones consta su colección?

—No puedo presumir de mucho porque en este empeño soy permanente.

—¿Conoce el Quijote en mallorquín?

—Únicamente se lo que de del autor escribió el señor Eordoy Cerdá... Dice que la única traducción mallorquina fue de don Ildefonso Rullán, que publicó en 1910, por el semanario «El Balear».

—¿Sabe como empieza el Quijote el primero del Quijote isleño?

—Ahí lo tiene.

«Dins un llaguet de la Mallorca (i ses darreres que tinc com a mena), hi vivia no fa molt de temps un hidalgó d'aquells que solien tenir una llança darrera porta, un escut des temps d'avis, un cavall magre i un capó quer...»

«Mallorquí que resulta bonitat CALDENET»

¡La alegría de los niños!

¡Han llegado sus vacaciones!

Empiezan

Mañana

a las 3'15 en



- ★ La casita del perro
- ★ Ratoncito mosquetero
- ★ Gato volador
- ★ Dos indiecitos
- ★ Viaje de placer
- ★ Ratoncito desaparecido
- ★ Patito Pascual
- ★ Apuros de Tom
- ★ El oso bailarín
- ★ Jerry y el pichoncito
- ★ Estampas guipuzcoanas

W.C.W. PRESENTA

2º FESTIVAL TOM Y JERRY

CINEMASCOPE METROSCOPE COLOR POR TECHNICOLOR

¡10 NUEVOS TITULOS! TOTALMENTE INEDITOS!

HOY - Último día

«Sendero de furia»

y

«Mamá nos complica la vida»

Y «UNA» de

HITCHCOCK

De complemento

«El hombre que sabía demasiado»

por James Stewart y Doris Day

Base Naval de Baleares

ARSENAL JUNTA DE SUBASTAS

Por la presente se pone en subasta pública a todos a quienes interesen, que a las 12 horas del día 27 de Julio actual, en el edificio de la Comisaría de Arsenal, tendrá lugar en Subasta Pública, la venta de la Base Naval de Baleares, por un precio de 2.200.000 pesetas.

Para obtener información y folios pueden dirigirse al Secretario de la Junta de Subastas en el Negociado de Avopios de Servicios Económicos del Arsenal de Porto-Pi, en los días de 11 a 13 horas.

El importe de los anuncios será satisfecho por el adjudicatario Arsenal de Porto-Pi, Palma de Mallorca, a los seis días del día 27 de Julio de 1961.—El Comandante de Intendencia, Secretario de la Junta de Subastas del Arsenal Camilo Molins Soto.

CAZABEIRO SENORA

Sea Ud. sibarita de la comodidad

COMPRA

UNA SI-SI

Módulo SUPER

Para campo, playa, reposo, etc.

ENTRA CERTIFICADO DE GARANTIA

PLENO MUNICIPAL

El Ayuntamiento autoriza aumentar la tarifa de los taxis

El acuerdo, que dio lugar a un amplio debate, fue tomado por once votos contra cuatro

Se sacaron a subasta el Grupo Escolar «Jafuda Cresques» y las ampliaciones de los grupos del Vivero y La Soledad

Se reorganiza con carácter definitivo la Feria de Ramos

Amplios proyectos de dotación a Palma de accesos urbanísticos, parque, miradores, y total urbanización de la playa del Arenal

Bajo la presidencia del Alcalde, don Juan Massanet, se reunió ayer por la tarde, en sesión ordinaria, el Ayuntamiento pleno, que estaba formado por los siguientes señores concejales: Colom, Fullana, Ramis, Arbona, Binimelis, Maroto, Miguel, Salom, Tous, Frau Tomás, Frau Bou, Salvá, Vadell y Sastre.

Después de ser aprobada sin discusión el acta de la sesión anterior, se pasó a los asuntos que figuraban en el orden del día, de los que destacaremos los siguientes: Se acordó pasar a subasta, previa la aprobación del Delegado de Hacienda, las obras de construcción del Grupo Escolar Jafuda Cresques y las ampliaciones de los grupos de La Soledad y Vivero por un importe de 2.809.491 pesetas el primero, 1.235.950 el segundo y 1.103.523 el tercero.

De Urbanismo se aprueban seis propuestas, entre ellas la aprobación de varios polígonos, la de adquisición de una parcela de terreno de la finca «Sa Torre» por 91.600 pesetas, a efectos de alineación de la vía pública.

De Rentas y Exacciones se desestima la reclamación del propietario del kiosco de la Puerta de San Antonio contra el acuerdo de convocar concurso subasta para la explotación del mencionado kiosco.

El señor Colom contesta al señor Salvá y dice que, aun abundando en algunos extremos de su postura, no tiene más remedio que sostener el dictamen ya que hace más de tres meses que se anuló la compensación a los taxistas por aumento del precio del carburante mientras los aumentos en reparaciones, garaje, etc., siguen.

El señor Salom se adhiere a lo manifestado por el señor Salvá. El señor Colom contesta al señor Salvá y dice que, aun abundando en algunos extremos de su postura, no tiene más remedio que sostener el dictamen ya que hace más de tres meses que se anuló la compensación a los taxistas por aumento del precio del carburante mientras los aumentos en reparaciones, garaje, etc., siguen.

LA FERIA DE RAMOS Del Teniente de Alcalde señor Salvá se aprueba una moción en la que se propone la reorganización definitiva de la Feria de Ramos en los siguientes esenciales términos: 1.º Las Fiestas y Fiestas de Ramos constarán de dos períodos, el primero empezará el jueves antes del Domingo de Ramos hasta dicho día y el segundo empezará el Domingo de Pascua hasta quince días después.

El señor Tous coincide con el señor Colom y dice que el beneficio del socio capitalista de un taxi, es decir del propietario del mismo, no pasa de las doce mil pesetas anuales limpias.

El señor Frau Tomás se interesa por la reforma del Borne, por la de la calle de Ballester y por la pavimentación de las calles de Puigdorria y Tous y Maroto.

En este momento la discusión se generaliza, durante el debate casi una hora, hasta que el Alcalde, considerando el asunto suficientemente debatido, ordena se pase a votación. El resultado de la misma es el de la aprobación del dictamen por once votos contra cuatro.

El señor Frau Tomás se interesa por la reforma del Borne, por la de la calle de Ballester y por la pavimentación de las calles de Puigdorria y Tous y Maroto.

El señor Vadell dice que por lo que se refiere a la primera se piensa que antes de finalizar el verano quedará terminada. Las otras de la calle de Ballester están muy adelantadas y su liquidación es inminente y en cuanto a las calles de Puigdorria y Tous y Maroto su pavimentación está pendiente de un informe que se ha encargado al Oficial Letrado. Tan pronto como llegue dicho informe, se obrará en consecuencia.

LOS ESTACIONAMIENTOS Una petición del contratista de arbitrio por estacionamiento da lugar a otro amplio debate. El contratista, en su petición, pide al Ayuntamiento le autorice para cobrar los estacionamientos que con carácter extraordinario tienen lugar en las proximidades de los campos de deportes y otros espectáculos.

El señor Frau Tomás se interesa por la reforma del Borne, por la de la calle de Ballester y por la pavimentación de las calles de Puigdorria y Tous y Maroto.

El señor Vadell dice que lo primero que debe hacerse es delimitar

AUMENTO DE LOS TAXIS De Gobierno y Policía y previa la declaración de urgencia del señor Alcalde, se trae un dictamen en el que se propone se autorice un aumento transitorio de 150 por ciento de bandera de los taxis, en tanto se estudia el reajuste de tarifas definitivo, previsto por la supresión de la compensación que percibían los taxistas por aumento de precios del carburante.

El señor Frau Tomás se interesa por la reforma del Borne, por la de la calle de Ballester y por la pavimentación de las calles de Puigdorria y Tous y Maroto.

El señor Vadell dice que lo primero que debe hacerse es delimitar

Aquí yace el escritor Ernesto Hemingway



En el cementerio de la pequeña localidad de Ketchum (Idaho) ha sido enterrado el Nobel norteamericano Ernesto Hemingway, escritor que tuvo por España un apasionado amor. Junto a la tumba del novelista se encuentra la del que fue un amigo suyo, el irrefragable compañero en viajes y cacerías a las que tan aficionado fue el gran escritor.

REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

Enlace Monserrat-Gari En la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, bellamente adornada e iluminada, contraeron matrimonio el pasado día 5, don Onofre Monserrat Jaume con la encantadora Srta. Francisca Gari Terrés.

REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

Después de la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch, organizado por el cual, los novios salieron en viaje de luna de miel para las principales capitales de la Península y del extranjero.

EXÁMENES

En los exámenes celebrados en la Facultad de Barcelona ha aprobado el primer curso de Abogado don Jaime Martí Canellas, a quien felicitamos, lo mismo a su madre doña Juana Cañellas, viuda de Martí.

Bautizo

En la iglesia parroquial de San Jaime de esta ciudad, le fue administrado el sacramento del bautismo por el Rvdo. señor don Rigoberto Cortés, Economista de Génova, a la niña María Lourdes Cortés Pallier, hija de nuestros distinguidos amigos don Leonardo Cortés y doña Concepción Pallier de Cortés.

Natancio

El hogar de los jóvenes esposos don Antonio S. Corró Simó y doña Bárbara Bestard Manera, se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño el tercero de sus hijos, al que se le impondrán los nombres de Antonio y Sebastián.

REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO

HERNIADO

¡¡CAMBIE SU BRAGUERO!! por un modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un gigante, contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por 5 años. Construcción expofesa para cada caso, bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 11, miércoles 12, jueves 13, viernes 14 y sábado 15, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2º (travesía calle Sindicato), de mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 15140. INSTITUTO ORTOPE-DICO «ESPAÑA». Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17-021).

«LUIS VIVES», Colegio fundado y dirigido por Doña Catalina FUJOL BARCELO.

RIALTO ORIENTAL DORADO HOY

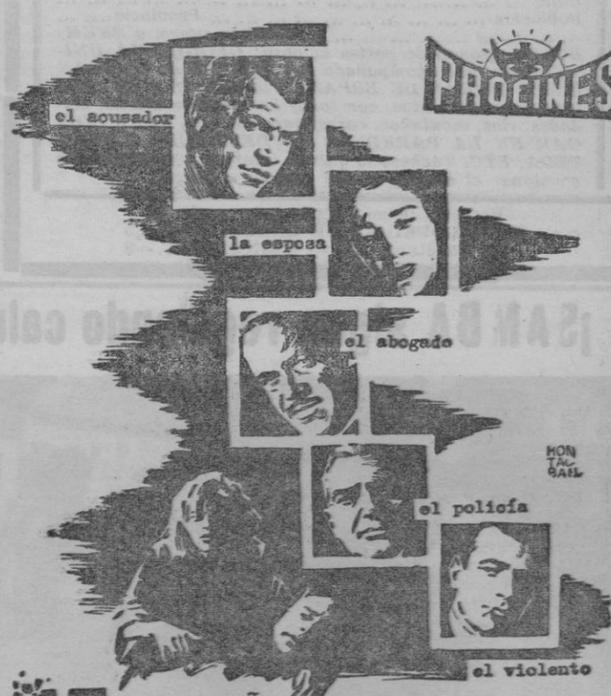
OTRO DE SUS SENSACIONALES PROGRAMAS DOBLES

Un film divertido, alegre y con una música extraordinaria

ESOS DE PENJAMO

con Charito Granados - Joaquín Pardave y Angel Infante

Y el film de acción continua



MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA

RICHARD EGAN • JAN STERLING DAN DURYEA • JULIE ADAMS DIRECTOR ARNOLD LAVEN (Autorizado mayores)

LEA «BALEARES»

El señor Vadell dice que lo primero que debe hacerse es delimitar

El señor Vadell dice que lo primero que debe hacerse es delimitar

Hoy 20 págs.

Las UCVAS de MOLINO (REFUGIO DE DRAGUT) TABLAO FLAMENCO CON Manoli Vargas El Titi El Poeta Carmen Vargas TERMINE SU VELADA BAILANDO CON Dickie Bennet y su trío y Bernardo Bernardini y su cuarteto Teléfono 13180

Ayer se inició el Curso de Verano para Extranjeros

Asisten más de trescientos alumnos, representando a diecinueve naciones

Ayer a las nueve de la mañana se inauguró el IX Curso de Verano para Extranjeros organizado por la Universidad de Barcelona y el Estudio General Luliano.

En el Salón de Actos del Estudio General y bajo la presidencia del Catedrático de la Universidad de Barcelona, Dr. don Carlos Seco, en representación del Ilmo. señor Rector Magnífico los alumnos recibieron la bienvenida a este Curso, ya tradicional en el ambiente ciudadano.

En nombre del Director de los Cursos, Dr. don Mariano Bassols de Climent el Dr. Seco destacó la importancia de los Cursos de Palma de Mallorca, prueba de la misma se aprecia en el elevado número de participantes que acuden a las clases dedicadas a los grados Superior y Medio.

En el presente curso los asistentes superan los trescientos, representando a 19 nacionalidades distintas.

Con el Dr. Seco presidieron el acto el

AVICULTORES, con PRIGA, más beneficios

Rector del Estudio General Luliano, el señor Moll Casanovas, Jefe de Estudios y señor Rabassa, secretario del Curso y el claustro de Profesores.

El señor Moll dió las instrucciones

previas para la organización de los distintos grupos y seguidamente se iniciaron las clases teóricas que todas las mañanas hasta el 31 de julio se profesarán en el Estudio General.

CURSILLO DE LITERATURA
A las 18'15 el Dr. don Agustín del Saz pronunció su primera lección bajo el título de «Miscelánea literaria medieval (Berceo, Arcipreste de Hita, La Celestina)».

A las 19'30 el Dr. don Carlos Seco pronunció su conferencia sobre el tema: La revolución liberal española.

Al finalizar la conferencia el Dr. Seco invitó a los asistentes a un intercambio de opiniones a fin de aclarar algunos

PRIGA, es la salvación de todo AVICULTOR

aspectos oscuros del tema. Diversos alumnos formularon preguntas y expusieron dificultades que fueron aclaradas por el conferenciante.

ACTOS PARA HOY
A las 18'15: «Figuras del Siglo de Oro (Cervantes y la novela. Lope y el teatro)», por el Dr. don Agustín del Saz.

A las 19'30: «La restauración canovista», por el Dr. don Carlos Seco.

A las 22: Audición comentada de música española en discos.

Avisos y convocatorias

SEGURO O. DE ENFERMEDAD BALEARES

Se pone en conocimiento del personal sanitario residente en esta Provincia, que en el tablón de anuncios de esta Delegación se han fijado las correspondientes convocatorias para cubrir por concursillo:

—Una Plaza de Médico de Medicina General del Suburbio del Coll d'en Rebassa.

—Una Plaza de Enfermera, seis horas jornada para el Ambulatorio del S.O.E. de Luchmayor.

AVICULTOR

¿que és PRIGA?

Ambas plazas son de nueva creación

En las citadas convocatorias se especifican las normas y condiciones para solicitar las referidas plazas, al mismo tiempo que se fijan los plazos de presentación instancias.

PARROQUIA DE SAN NI. OLAS
Peregrinación a Nuestra S.ñora de Fáiima.

Faltango ya pocas semanas para la salida de nuestra peregrinación, hemos de advertir a las personas que ya han dado su nombre y ordenado la tramitación de documentos precisos, que cuiden de enviar todos los que les pueden faltar para poder tomar parte en la expedición.

Suplicamos también a los que piensan decidirse en acompañarnos, lo hagan cuanto antes, pues, como las plazas son limitadas, no podrán admitirse inscripciones hasta última hora.

Las inscripciones pueden hacerse en esta Parroquia, Telf. 16647 y en la Agencia AEROMARITIMA S.A., Paseo Generalísimo, 39. Telf. 25940, Palma.

ASOCIACION HISPANO ALEMANA ALAMIRA

Como ampliación de los actos organizados por el "Estudio General Luliano" para los cursillistas extranjeros en su "Curso de Verano 1961", la "Asociación Hispano Alemana Altamira" or-

ganiza por separado y dedicado al numeroso grupo de estudiantes alemanes, participantes de dicho cursillo, un festival en honor de los mismos, con baile y música, en el local social de su Club, calle de Andrea Doria 80 y 82 para el próximo día 18 del actual, a las 21,30 horas

Al acto quedan invitados todos los señores socios de la "Altamira" balear, familiares y amigos y miembros de las Entidades adheridas al Estudio General Luliano.

OBRA SINDICAL
«EDUCACION Y DESCANSO»
Excursión a la Calobra, para el día 23 de Julio de 1961.

Como un acto más para conmemorar la efemérides del 18 de Julio, se organiza como todos los años, la excursión a la Calobra, bajo el siguiente programa:

Salida de Palma a las 7,30 en tren especial hasta Sóller. En Sóller transbordo a los tranvías del Puerto. A las 10 horas salida del Puerto para la Calobra. Regreso de la Calobra a las 16,45 horas.

En el Puerto de Sóller habrá mjsa a las 9 de la mañana y a las 18 horas.



¡EXITO GRANDIOSO!

LORELLA

LORELLA DE LUCA
MAURIZIO ARENA
TINA PICA
TITINA DE FILIPPO
(Dyaliscope)

EN EL MISMO PROGRAMA:

HOY COMO AYER
ROCK HUDSON
(Technicolor)

(AUTORIZADO MAYORES)

ESTRENO INMEDIATO
EL ANGEL Y LA FIERA

Los Estrenos

«LORELLA»

Proyección: Avenida Astoria
El film italiano, de Giorgio Simonelli, titulado «Lorella», es, por encima de todo, un film simpático.

En él, el neo-realismo, tiene tintas suaves, a veces sentimentales, otras ironía, comicidad otras y, siempre es una película humana y cordial.

Simonelli ha dirigido el film en función de su historia sentimental y de la juventud de sus intérpretes y «Lorella», historia de una muchacha provinciana que cae en la gran ciudad —en este caso Nápoles— es uno de esos productos italianos que se ven con ganas y se recuerda con gratitud.

Fiorella de Luca es una actriz joven muy ajustada a esa deliciosa «Lorella», como Maurizio Arena lo es a su papel de galán, un pícaro que acaba bien gracias al amor.

Colabora a la buena interpretación esa fenomenal y graciosa vieja del cine italiano que es Titina de Filippo, tan graciosa aquí como en todas sus películas.

Y, en resumen, «Lorella» un film agradable, ameno, «napolitano» y gracioso.—I.

¡APRESURESE!

No sea cosa que no llegue a tiempo de ver la mejor obra de la temporada



ULTIMOS DIAS del sensacional éxito

EL COMPRADOR DE HORAS

La extraordinaria creación de

NURIA ESPERT

y su

Gran Compañía

HOY 7 tarde y 10'30 noche

Próximo estreno

ANA CHRISTIE

Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5



Contactores Guardamotores

EQUIPOS ESPECIALES

Accesorios Montacargas AGUT

LEA "BALEARES"

¡Sí, viva el sol!...



Haga lo que nosotros utilice

AMBRE SOLAIRE

Especialmente estudiado para evitar todos los riesgos del sol, AMBRE SOLAIRE, le permite broncear rápidamente sin peligro.

Con AMBRE SOLAIRE: usted, sus hijos... toda la familia, "conservarán el verano en su piel"

Confíe en AMBRE SOLAIRE es un producto L'OREAL de París.

¡GRANDES REGALOS DE VERANO A LOS LECTORES DE «BALEARES»!

REGALAMOS UN GRAN MAPA MURAL DE ESPAÑA (PARA COLGAR EN LA PARED) A TODO COMPRADOR DE LA



GEOGRAFIA UNIVERSAL 1961

¡CON TODOS LOS NUEVOS PAISES DE AFRICA!

¡UNICA GEOGRAFIA EDITADA EN ESPAÑA QUE EXPLICA DELIMITACIONES Y DETALLES DEL EX CONGO BELGA, LE LAOS Y DE SIERRA LEONA!

¡LA MAS MODERNA Y MAS BARATA GEOGRAFIA DEL MUNDO

¡¡CADA PAIS DEL MUNDO DETALLADO, EXPLICADO Y COMENTADO!!

¡CONOZCA TODAS LAS NACIONES INCLUSO LAS DEL «TELON DE ACERO» Y LAS 15 REPUBLICAS DE LA U.R.S.S.

Editada en Junio de 1961. Tamaño 22 x 14 cms. 512 páginas

Encuadernación en tela y oro fino con sobrecubierta. 24 láminas en papel couché intercaladas fuera de texto (franco envío): 98 PTAS.

PRECIO

CUPON-PEDIDO CON REGALO

Don

Calle

Población Provincia

... .. desea le envíen a REEMBOLSO, franco de portes la obra: GEOGRAFIA UNIVERSAL 1961 acompañada del REGALO de un GRAN MAPA MURAL DE ESPAÑA (tamaño 68 x 82 cms.) impreso a seis tintas, con todos los pueblos, aldeas, ciudades, rios, montañas, carreteras, etc. etc., PARA COLGAR EN LA PARED DE SU DESPACHO, BIBLIOTECA, ETC. Táchese lo que no interese. Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos.

Recorte, llene y envíe este cupón a:
ENCICLOPEDIAS DE GASSO, Sección 5
Vía Layetana, 153 — BARCELONA — 9

¡SAMBA sigue regalando calidad y dinero!



La foto de Castell recoge el simpático acto de la entrega, por el Representante en Baleares de Productos Gota de Ambar, S. A., Sr. Homs, a doña Catalina Amengual que vive en la calle Archiduque Luis Salvador, núm. 146, 2º, 1º, de un nuevo premio de 1.400 pesetas aparecido en una pastilla de Jabón Samba, despachado en el establecimiento de doña María Riera de Simonet, de la calle Archiduque Luis Salvador, 157. Colabora en la entrega el locutor de Radio Mallorca Sr. Riera.

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Hoy se inician las etapas pirenaicas

SE ESPERA UN FUERTE ATAQUE DE GAUL PARA SITUARSE LIDER DE LA CARRERA

La etapa de ayer, ganada por Carlesi, no produjo cambios en los primeros puestos

sulta jocoso pensar que haya que aguardar a un desfallecimiento físico. A estos corredores no les ataca entonces la "pajara". También extranjeros, para los franceses, han sido los vencedores de las dos pasadas etapas. En Perpignan, a donde se trasladaron muchos miles de aficionados españoles, el belga Pauwels se adjudicó la victoria después de una escapada en la que también figuraban Picot, Ferrestier, Wasko y Westdorp que por este orden se clasificaban detrás del triunfador. En Toulouse en la pista de su magnífico velódromo era el italiano Carlesi, que pasa a ocupar el tercer puesto de la general, o sea delante de Gaul quien pisaba el primer de la cinta de llegada, después de una escapada final a cinco kilómetros en la que seguía seis segundos de ventaja y en la que asimismo participaban Fouché y Bergaud.

El domingo, antes de que se produjera aquel ataque final, habían sucedido otras muchas escaramuzas que es lo que también ha pasado hoy. Antes de que Pauwels consiguiera la buena en el kilómetro 149, al empalmar en unión de Westdorp, sin Picot, con Ferrestier y Wasko, que habían saltado anteriormente, había intentado su suerte Marigil, Kerstef, Heevenaers, Carlesi, Pérez Francés, Deuffel y Queheilla. En los tricolores con Stablinski, Anglade y sobre todo con Cazala que es un gato, saltando a rueda de quien derrama en el pelotón, neutralizando todas estas escapadas. Con la última o no pudieran, o hicieron la vista gorda, porque en la fuga figuraba un coequipier suyo, Ferrestier, al que se le daba una crecida puntuación para ganar en la capital del Rosellón. En efecto, Ferrestier fue el primero en abordar el circuito de Perpignan con cien metros de avance sobre sus cuatro compañeros de viaje. Pero el circuito era largo, tenía más de un kilómetro, en cuyo último tramo la reacción de Pauwels y Picot

CRONICA PATROCINADA POR

Toda clase de RECAMBIOS
Distribuidor para Baleares:

MOTOCICLETAS BERNARDO CAPO
Emeuve

Honores, 45
Tel. 15466

fué sensacional, rebasando al vencedor en los 50 últimos metros ganando el belga delante del regional francés. Ferrestier quedó tercero y Wasko cuarto, en el mismo tiempo que el vencedor, 28" después, Westdorp que se retrasó por sufrir una caída dentro del circuito.

También se cayeron aquí Derigade y Tomán, teniendo este último que hacer 100 metros con la bicicleta auestas, con la que cruzó la cinta de llegada. Después de los cinco primeros entró un grupo de siete corredores siendo también otro belga, Planckaert. —Belgia se apuntaba la victoria por naciones— el primero al sprint y el último de este grupo Fouché. Detrás de éste, el decimotercero de la etapa, se clasificaba Pérez Francés, en el puesto puntero del gran pelotón formado por 24 corredores. Este fuerte final del montañés y su anterior tentativa de escapar nos demostraba que había terminado de reporese de su mal momento en las etapas precedentes. Manzanque pasó un susto ayer, pues junto con Otaño sufrió una caída. Afortunadamente el mancheo quedó ligeramente descolgado y no sufrió heridas de importancia y gracias a la ayuda de Marigil y San Emeterio se reincorporó en seguida al pelotón. Quien no le hizo en cambio

hac Luis Otaño, que autorizado a jugar el domingo su probabilidad, saltó catapultado de la bicicleta al romperse el piñón en el preciso momento que había demarrado y cuando ya tenía unos metros de avance sobre el pelotón.

Hoy en cambio, el equipo español, sobre todo Manzanque, ha pasado por un grave peligro que ha podido costarle al líder del equipo el segundo puesto de la general. Descendió a tumba abierta los el pelotón, la corta pero pronunciada vertiente del col de Tournes, no puntuable, situado aproximadamente a mitad de carrera cuando Manzanque, Campillo, San Emeterio y Marigil, que figuraban en los últimos lugares, quedaban descolgados de este gran pelotón formado por unos quince hombres. Dejanre, en cabeza, marchaba el líder, guiando al pelotón al que también se había unido entre otros Massignan, Carlesi, Pauwels, Anglade y Cazala. No figuraba Gaul en este grupo. Tampoco Pérez Francés, pues ambos viajaban en el segundo pelotón a unos 150 metros del primero.

La carrera se había roto en tres grupos y el equipo español no tenía ningún hombre en la avanzada, pero sobre todo la situación peligrosa era Manzanque, al que bajaron además a ayudarle Otaño e Iturat, que figuraban en el se-

gundo pelotón. Entonces, cumplida esta orden del director español, Pérez Francés echándole genio al contraataque saltaba de forma asombrosa y en escasos minutos, no llegaron a tres, consiguió unirse al primer grupo, pero sin que Gaul le perdiera de vista. El luxemburgués imitándole, también conseguía incorporarse al grupo de cabeza, la batalla hubiere continuado, desde luego en perjuicio del tercer pelotón que, en inferioridad de número y de calidad jamás hubiera conectado con el segundo. Ha sido pues, una suerte que Gaul y Pérez Francés conectasen. Al considerarse que terminaba la tentativa, volvía la paz al pelotón en el control de aprovisionamiento a diez kilómetros.

Anteriormente a este momento que pudo ser decisivo para los intereses de los españoles, se había rodado fuerte repitiéndose escaramuzas que aumentaban hasta prodigarse en la segunda mitad de la etapa, sobre todo después del control de aprovisionamiento a 85 kilómetros de la llegada. Kersten y el irlandés Elliott, premio a la combatividad, fueron los más incéptos capitanes de estos asaltos, ninguno de los cuales resultó el bueno hasta que Carlesi, a las puertas de Toulouse demarraba en unión de Claes, Fouché y Bergaud, manteniendo en los últimos cinco kilómetros una apretada ventaja que osciló entre 10 y 6 segundos respectivamente, que valían para imponer su ley en la vuelta y media al suntuoso velódromo de Toulouse.

El gran pelotón, con todos nuestros corredores, entraba seis segundos después.

Bien; lo fácil ha pasado. Ahora vienen los Pirineos con sus duras etapas de montaña. La de mañana, sobre todo, puede decidir el Tour. Si Gaul consigue llegar a Superbagneres con diez o doce minutos de ventaja, es muy probable que haya ganado virtualmente por segunda vez la Vuelta a Francia. Pero el triunfo por dos o tres minutos no le serviría. La etapa de mañana de 208 kilómetros es una etapa que termina en alta montaña. Su elevación total es de 3.311 metros. Tiene tres cols, el primero situado a los 155 kilómetros de carrera, esta col de tercera categoría es el de Ares, a 796 metros. A continuación, a los 180 kilómetros de carrera, viene el col de Port Puffon, de 1.308 metros, de segunda categoría, al final de cuyo descenso, 190 kilómetros de carrera, se empieza inmediatamente el ataque del col de Superbagneres, que tiene 18 kilómetros de subida. En la cima de este col, de primera categoría, está instalada la meta, a una altura de 1.800 metros sobre el nivel del mar.

- CLASIFICACION DE LA ETAPA**
1. Carlesi, Italia, 5:32:58, con bonificación.
 2. Claus, Bélgica, 5:33:28, con bonificación.
 3. Fouché, (O.S.), 5:33:58.
 4. Bergaud, (C.M.), id.
 5. Van Aerde, Bélgica, 5:34:04.
 6. Gainche, (O.S.), id.

Seguidamente un grupo de numerosos corredores pisó la meta con el mismo tiempo que Van Aerde. En dicho grupo figuraban todos los corredores españoles.

- CLASIFICACION GENERAL**
1. Anquetil, 86:03:21
 2. Manzanque, a 5:37
 3. Carlesi, a 6:07
 4. Gaul, a 6:33
 5. Pérez Francés, a 8:19
 6. Junquermann, a 9:16
 7. Massignan, a 9:36
 8. Dotto, a 10:26
 9. Van Aerde, a 13:10
 10. Adriacenssens, a 16:34

Los españoles:

46. Otaño, 87:12:12
56. San Emeterio, 7:30:13
58. Marigil, 87:31:48
64. Campillo, 87:47:29
72. Iturat, 88:22:17

PREMIO DE LA COMBATIVIDAD
Elliott.

PREMIO DE LA DESGRACIA
Stablinski.

NEVERAS
Bisquerra Tel. 25748
San Miguel 999 - Botinas

FACILIDADES DE PAGO

CLASIFICACION POR EQUIPOS
En la etapa ha triunfado Italia y España se ha clasificado en quinto lugar por equipos.

en la general:

1. Francia, 8 puntos.
2. Bélgica, 3

CLASIFICACION POR PUNTOS

1. Derigade, 126
2. Anquetil, 87

Junta Regional de Adquisiciones y Enajenaciones de Baleares

EXPEDIENTE 3-S. I. 61
Ordenada por la Superintendencia la venta en pública subasta, por pujas a la llama del motorero «Mallorquín» perteneciente al Ramo Ejército, se efectuará dicho acto «en 2ª subasta urgente» el miércoles 26 de julio del corriente año a las 11:30 horas en la ANTESALA DE LA BIBLIOTECA DE LA CAPITANIA GENERAL DE BALEARES.

Precio límite mínimo: 450.000,00 pesetas.
Puja mínima de 1.000 pesetas.
La embarcación podrá ser examinada todos los días hasta el anterior a la subasta inclusive en la zona portuaria Mollés, frente a la Lonja pesquera.
Características de la embarcación y toda clase de información en la Secretaría de esta Junta. —Cuartel de Intendencia, C/. Socorro, 54.— Palma de Mallorca.
Importe anual de cargo del adjudicatario.
Palma, 7 de julio de 1961.— El Comandante Secretario

La pequeña Vuelta a Francia

La táctica de marcaje está restando interés a la prueba

La etapa de ayer fue ganada por Vendemmiati, siguiendo Gabcica en cabeza de la general

CRONICA PATROCINADA POR

Agencia Oficial

MOTOCICLETAS

BULTACO

EMBARCACIONES FIBRA CRISTAL

pic-lic

corredores a una excesiva prudencia. El uruguayo Timón ha sido el más atacante durante los primeros kilómetros. En efecto, antes del décimo ya se había fugado con el portugués Nuñez. Cinco más adelante estaba todavía en cabeza con el francés Courtet y el italiano Vendemmiati y el portugués Alvez. Este último debió abandonar la fuga por incidente mecánico que sufrió su bicicleta. Finalmente estos tres hombres en cabeza durante 140 kilómetros tomando un adelantado de cinco minutos quince segundos por el kilómetro 80. Poco después el francés había sido alcanzado y el uruguayo Timón y el italiano Vendemmiati continuaban solos hasta el kilómetro 142 donde el francés Genet y el holan-

dés Janssen se agrupaban con ellos.
Poco más tarde, por el kilómetro 152, el yugoslavo Levacic el belga Nils y el holandés Snyder también alcanzaban a los de cabeza y así el grupo de vanguardia estaba formado por siete corredores.
Los italianos y los holandeses, eran los que más se destacaban de este grupo, para asegurar el tren veloz de marcha y hacer que los seguidores continuaran a su ritmo. A la llegada del grupo de cabeza, que había perdido a Janssen en el último kilómetro al ser absorbido por el grueso de los corredores, tenía más de un minuto de diferencia sobre el pelotón. Así las cosas se presentaron los ciclistas en el velódromo de

Toulouse y al sprint, el italiano Vendemmiati ganaba la etapa de hoy de la Vuelta del Porvenir. Si bien con grandes aprietos en especial por lo que respecta al francés Genet.

Mañana se correrá la etapa Saint Gaudens-Luchón-Supervagnères, primer trazado de los Pirineos y esperamos que en ella los corredores demuestran más coraje y más rapidez que en la etapa de hoy, la que a media alcanzada ha sido de 36,82 kilómetros por hora.

- CLASIFICACION DE LA ETAPA**
1. Vendemmiati, Italia, 5:34:41, con bonificación.
 2. Genet, Francia, 5:35:11, con bonificación.
 3. Nijls, Bélgica, 5:35:41
 4. Timón, Uruguay, id.
 5. Snyder, Holanda, id.
 6. Levacic, Yugoslavia, id.
 7. Janssen, Holanda, 5:36:12
 8. Hugens, Holanda, 5:39:20
 9. Hautalanti, Escandinavia, id.
 10. Dalton, Gran Bretaña, 5:40:37
 14. Menéndez, España, id.

El resto de los españoles entró con el mismo tiempo que Dalton

- CLASIFICACION GENERAL**
1. Gabcica, España 36:36:14
 2. De Rosso, a 2:09
 3. Van D'Huyaslander, a 3:25
 3. Lavacic, a 6:02
 5. Cruz, a 7:39
 6. Cardoso, a 11:04
 7. Rambotón, a 11:31
 8. Kane, a 11:34
 9. Canvet, a 11:41
 10. Nijls, a 12:14
 24. Hernández, 36:56:10
 29. López, 36:59:51
 44. López Cano, 37:24:32
 49. Colmenajero, 37:29:11
 50. Menéndez, 37:30:43

- CLASIFICACION POR EQUIPOS**
1. Holanda, 16:51:13
 2. Italia, 16:55:55
 3. Francia, 16:56:25
 8. España, 17:01:51
- CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS**
1. España, 3 puntos
 2. Italia, 2 id.
 3. Holanda, 2 id.

El pitón izquierdo del toro sale a través del muslo



El diestro Jesús Córdoba, tuvo suerte en su cogida de la corrida celebrada en Nuevo Laredo —ciudad mexicana— el pasado día 2. En la foto, la flecha indica como el pitón izquierdo del toro sale a través del tejido de la traqueína del torero, una vez atravesado el muslo. La cornada no fue grave.

II Festival de Cine de San Sebastián

Es necesario llegar a una alianza entre las cinematografías de habla castellana

Propone la Delegación de Méjico para poder hacer la competencia a las poderosas industrias de otros países

SAN SEBASTIAN (Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES» de Agencia MENCHETA).— En el día de hoy, tercera jornada del Festival Internacional del Cine de San Sebastián, no se ha registrado absolutamente ninguna alta en la relación de artistas, ya de por sí no demasiado nutrida. A las dos y media de la tarde tuvo lugar una rueda de prensa ofrecida por la Delegación de Méjico y a la que se anunció que estaría Dolores del Río. Sin embargo ésta no compareció, en un rasgo de delicadeza, ya que no estimó oportuno presidir la delegación de Méjico cuando ella es presidente del Jurado que fallará el premio «Perla del Cantábrico», en el que precisamente interviene su país.

LA RUEDA DE PRENSA
La rueda de prensa resultó animada y los productores mexicanos expusieron los problemas de la industria haciendo resaltar la imperiosa necesidad de llegar a una alianza entre las cinematografías de habla castellana, única forma de poder hacer frente a la competencia de la poderosa industria de otros países. El productor Raul de Anda, expuso por ejemplo que no es lo mismo invertir cinco millones de pesetas, término medio de cualquier producción de habla castellana, que cuesta cualquier cinta regular norteamericana.

LA PELICULA DE POLONIA
En la película de la tarde correspondió el turno de proyección a la película presentada oficialmente por Polonia titulada «Espero al señor Presidente». Desde el escenario saludó al público la principal intérprete de la cinta, Beata Tyszkiewicz, una joven actriz de espléndida belleza que fue muy aplaudida por el público asistente a la sesión. Es de lamentar que por causas ajenas a la organización en el Jurado del Premio Internacional se hayan producido tres bajas que son las del mexicano Emilio Fernández, el «Indio Fernández»; el italiano doctor Amanati y el alemán Verhoeven. Ello ha traído como consecuencia que todavía no haya sido designado el presidente del jurado. Por otra parte completo ya que hasta este año no se había escogido la fórmula de que fueran los propios miembros del Jurado quienes hicieran la elección de su presidente.

ARTISTAS ASISTENTES
Entre los artistas asistentes al certamen figuran los españoles José Suárez, Laura Valenzuela, Juanjo Menéndez, Fernando Sancho, Micaela, Silvia Solar, Mara Laso, Paula Marcel, Pedro Osinaga, José Rubio.
Las argentinas Olga Zubarrí, Tita Merelo, Alicia Sandovar y Jacinto Herrera. La francesa Jacqueline Blesi y la mejicana Tina Pellicer que ha causado auténtica sensación por su trabajo en la película «El rostro impenetrable» que se proyectó en la sesión de ayer noche, presentada por Estados Unidos.

Se rumorea que mañana o pasado llegarán a la Bella Easo destacados actores y actrices del cine mundial. Podemos citar a Fernando Lamas, Richard Widmark, Deborah Kerr, Ester Williams y otros. Nosotros nos limitamos a «cotillear» lo que a nuestros oídos llega. ¿Pero, será verdad la arribada de tanta estrella a San Sebastián? Ni quitamos ni ponemos. Simplemente al

La noticia en la radio

Algunas personas de memoria privilegiada, especie de archivos vivientes de la historia del fútbol español, fueron contratadas en Asturias, en calidad de «cerebros electrónicos», por diversas tertulias de bares y casinos participantes en el Concurso radiofónico «Torneo de Tertulias Asturianas», organizado por la Emisora de la REM «Radio Oviedo».

Durante varios meses, este original concurso ha captado la atención de todo el principado, y la tertulia gijonesa que resultó vencedora acaba de disfrutar del premio, consistente en un viaje colectivo a Andalucía.

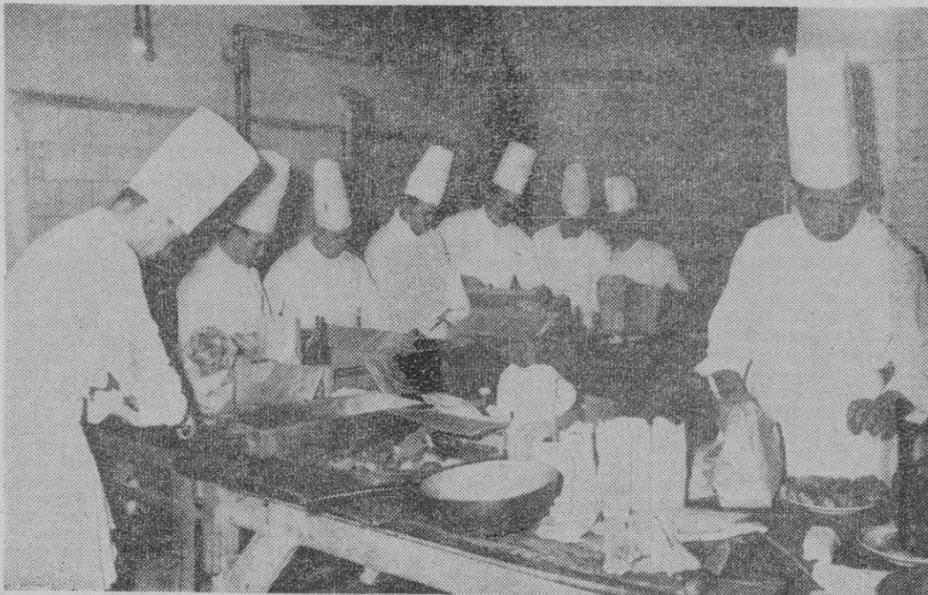
Por primera vez en la historia de la radio española doce emisoras realizan conjuntamente una audición, interviniendo cada una con sus respectivos equipos durante diez minutos.

«España en Verano» es el título de este programa de actualidades estivales llevado a cabo por las

hablar de ello lo hacemos con un signo de interrogación realmente pesimista.
Y poco más por hoy, salvo que la jornada inaugural de éste certamen estuvo presidida por el señor Suevos, Director General de Cinematografía y Teatro, en compañía del Gobernador Civil de Guipuzcoa y del Alcalde de nuestra ciudad.

El IV Concurso Nacional de Destreza en el Oficio de Hostelería

Don José Iturriaga, de Baleares, Subcampeón de España



En Barcelona se ha celebrado el IV Concurso Nacional de Destreza en el Oficio de Hostelería.

Los platos que debían confeccionar los concursantes eran: Salmón a la Montpellier, Tronco de solomillo a la Orloff y Peral a la General.

Después de una reñida lucha que fué presenciada, naturalmente, por los miembros del jurado en sus diversas especialidades carnes, pescados y postres, y tras la siguiente deliberación de los juzgados fué dado a conocer el siguiente veredicto:

El primer premio fué para don Francisco Gutiérrez, de Canarias; el segundo a don José Iturriaga de Baleares; tercero a don Vicente Cárdeñas, de Barcelona; el cuarto a don Angel Cáceres, de Madrid; el quinto a don Eduardo Hijano de Málaga y el sexto a los representantes de Badajoz y Granada, don José Regalado y don Juan Antonio Jiménez.

La competición, que resultó muy reñida, tuvo lugar en la Rosaleda y a ella asistieron altas Jerarquías Sindicales, relevantes personalidades de la Hostelería española y distinguidas personalidades barcelonesas que siguieron con vivo interés el curso de las pruebas, lo cual, dicho sea de paso, dió resultados maravillosos, probando en todo momento el gran oficio, la mucha ciencia culinaria de los concursantes.

La fotografía que ofrecemos a nuestros lectores recoge uno de los momentos culminantes de la competición, celebrada en la cocina del famoso restaurante barcelonés.

doce emisoras más importantes de la REM, cuya primera audición se puso en antena el miércoles 29 de junio.

Más de mil kilómetros de sellos usados han sido recibidos en la emisora de la REM «La Voz de Levante» como resultado de su última campaña de ayuda a las misiones. Los 297.000 sellos obtenidos constituyen una nueva demostración de la extraordinaria influencia que la Radio ejerce sobre sus oyentes.

Una nueva emisión realizada por la emisora de la REM «La Voz de la Costa Brava» puede dar idea exacta de la creciente afluencia turística en las playas mediterráneas españolas. Se trata de una emisión descriptiva y exaltadora de las mismas, que se hace rotativamente en francés, inglés, alemán y español.
(Servicio especial de PYRESA)

CRIMINALES DETENIDOS EN LLANES

Llanes, 10. — En el pueblo de Paudelos en el sitio llamado de la Barcona, unos obreros agrícolas encontraron un hombre muerto.

Resultó ser Isafas Fernández Martín, de 27 años, natural de Granada, y obrero de la construcción de la carretera de Bustio a Llanes.

De momento la situación parecía confusa, pues se comprobó que el cadáver llevaba ya cuatro días en descomposición, pero realizadas las oportunas gestiones se pudo comprobar que había sido asesinado por Francisco Martínez y su hijo, naturales de Málaga de 69 y 26 años respectivamente, quienes se apoderaron de 625 pesetas y de un reloj de oro, propiedad de la víctima. Detenidos por la Guardia Civil, confesaron el crimen, Han ingresado en la prisión de Llanes. — Cifra.

Sofía Loren encarga a un famoso joyero una imitación exacta de las alhajas que le robaron en Londres

ROMA (Especial para «BALEARES», por Rita Corpi).— Sofía Loren, tras alcanzar en Cannes lo único que le faltaba a su carrera, un premio de interpretación, puede considerarse al fin una mujer completamente feliz. Así lo ha manifestado ella misma en una reciente entrevista. Tras conquistar la fama de la mujer más atractiva del cine, ahora ha logrado que la consideren una gran actriz.

OTRA VEZ ESPAÑA
Cuando pasaba hambre por las calles de Nápoles, deseaba ser una «estrella» famosa y rica; más tarde al conocer a Carlo Ponti en Ro-

ma y, a pesar de que la prueba cinematográfica a que la sometió el productor no fue satisfactoria, añadió a su ambición de llegar a «estrella» la de ser mujer de Ponti. Hace diez años de aquello y la pequeña Scicolone, alta y desgarbada, de rasgos faciales difíciles, de modales vulgares y de dicción claramente napolitana, es Sofía Loren, señora de Ponti, actriz famosísima y esposa feliz. No se llama legalmente Loren ni es legalmente la señora Ponti pero ¿qué importa si Sofía hace cada día más películas y está tan enamorada del productor como el primer día?

Si, Sofía es dichosa y desearía vivir su vida tal como la ha vivido hasta ahora; por lo visto las alegrías han sido siempre mayores que los sinsabores. Mientras que su rival y compatriota Gina Lollobrigida se encallaba, por no decir que descendía, ella subía todos los días un nuevo escalón. Sus películas americanas han sido un éxito tan grande que los estadounidenses no dudaron en confiarle su primer papel histórico de envergadura Doña Jimena, esposa del Cid. En esta interpretación la han visto recientemente los españoles, que ya conocían a Sofía de la época en que rodó en aquellas tierras «Orgullo y pasión» y pronto la actriz volverá a estar entre ellos para el rodaje de Madame Sans-Gêne, junto a Robert Hossein (ex marido de Marina Vlady) que ha renunciado a otras dos películas con tal de ser oponente de la popular artista italiana. Luego Sofía volverá a actuar con Vittorio de Sica en la reducción de Carlo Ponti «Boccaccio 72».

EL UNICO DISGUSTO
Pero hay algo que Sofía no ha olvidado a pesar de su triunfo ascendente: el robo de sus joyas. Se habló de muchos indicios, de muchas pistas, pero las alhajas de la actriz no han vuelto a aparecer desde que fueron sustraídas de su casa de Londres. La Interpol no ha dado con ellas aunque la búsqueda ha sido constante. Sofía pagó cara su inconsciencia al tener en casa, encerradas en un simple maletín unas alhajas valoradas en varios millones. Aquella fué la

Aunque falsas, nuevas joyas costaron casi un millón de pesetas

¿Las lucirá Sofía en la película que rodará próximamente en España?

única vez que los fotógrafos tomaron la imagen de una Sofía rosa, desgreñada, deshecha, pasado muchos meses y aún así no se ha consolado de esta pérdida. Así lo declaró durante el rodaje de «La Ciociara» y su dolor tan grande que varias mujeres del pueblo se despojaban sus propias joyas para ofrecérselas a ella que, habiendo salido de las suyas, había logrado conquistar el mundo.

En Cannes, Sofía no ha olvidado el famoso robo. Todos creen que la gloria la había hecho olvidar pero no es así. Mientras toda la prensa mundial hablaba de ella, la actriz se dirigía a un famoso joyero de la localidad italiana de las alhajas que le fueron robadas. Las piezas podrán ser hechas mediante las fotografías que la artista posee de las mismas. A pesar de que estas sólo una imitación su precio de 750.000 francos ligeros o casi un millón de pesetas. Fabricaciones de este tipo pueden ver a atraer a algún ladrón.
Muchos se preguntan si Sofía piensa lucirlas en su próxima «Madame Sans-Gêne», lo cual mitiga a sus admiradores de todo el mundo de contemplar el espectáculo que su ídolo posea y los espectadores que asistirán al rodaje podrán ver de verdad aunque podrán ver de mentira...

Un mallorquín en Hollywood

Fortunio Bonanova piensa venir a Mallorca para hacer 26 películas cortas para la Televisión

Y ES POSIBLE QUE RUEDA «FILM» LARGO DIRIGIDO POR FERNANDO LAMAS

Copiamos de «El Noticiero Universal» de ayer lunes, de Barcelona, la siguiente entrevista con el paisano Fortunio Bonanova que habla de sus proyectos relacionados con Mallorca:

«Desde hoy se encuentra en Mallorca un actor que, nacido en Mallorca, tiene hoy día una gran popularidad en los Estados Unidos. Se trata de Fortunio Bonanova, a quien hemos visto en varias películas, como «Fiesta en las tumbas al Cairo», «El yo», etc. El señor Bonanova, más bien moreno, habla perfectamente nuestro idioma, con un acento inglés. Se encuentra en España con su familia a fin de hacer mejor el país.

—Yo empecé como periodista—dice—. Era redactor, allá en el año 22, de «El Día Gráfico». Después las oficinas en la calle de Querria...

«Mi primera película la hice en España. La dirigió Ricardo Montalvo y su título era «Don Juan Tenorio». Yo hacía el papel de Juan y Jaime Planas el de Luis. Por cierto que esta película debía ser «gafe»; durante el rodaje murieron «Doña Inés», «Don Juan», «Buttarelli» y algunos otros que ahora no recuerdo. Los supervivientes somos ahora yo y yo».

—¿Hará cine en España?—No lo sé aún. Tengo el proyecto de hacer veintiséis películas cortas, para la TV, en Mallorca. Quizás también haga allí una película dirigida por Fernando Lamas.

—¿Su última producción?—«Los tres que robaron el tesoro», rodada en Ibiza y dirigida por Derek Ford. Conmigo también ron Manolo Morán y Paco Benito».

—¿Tiene usted predilección por algún tipo?—En absoluto. Todos me gustan si son buenos como actores malos.

Esperemos que en el próximo film de Fortunio Bonanova se repita la misma suerte de «Don Juan».

MALATHION

El insecticida EFECTIVO para todas las plagas

ASEGURE EL EXITO DE SUS COSECHAS CON INSECTICIDAS A BASE DE MALATHION

El MALATHION TECNICO 95 % es el producto básico para la formulación de insecticidas. El agricultor puede adquirir los insecticidas ya preparados para su aplicación, dirigiéndose a alguna de las siguientes casas:

NEXANA, S. A.	Bilbao	MALATHION 50 NEXANA
ISAMSA, S. A.	Hospitalet (Barcelona)	MALATECS
LABORATORIOS ZELTIA, S. A.	Porriño (Pontevedra)	ZZ-FOSTION
F. A. E. S., S. A.	Lamiaco (Vizcaya)	FRUTANO
CASA GRIMA	Valencia	GRIMATION
QUIMICA INSECTICIDA, S. A.	Orihuela (Alicante)	MOSFRUTOL
MACAYA, S. A.	Barcelona	ORTHO MALATHION 50
INDUSTRIAS QUIMICAS SERPIOL	Valencia	MALATHSERPIOL
UNION QUIMICA DE LEVANTE, S. A.	Valencia	MALATHION UQUILSA
INSECTICIDAS CONDOR, S. A.	Baracaldo (Vizcaya)	EXATION y OLEOXATION
PRODUCTOS VELCIA, S. A.	San Sebastián	EMULSION VELCIA

Solicite un Manual MALATHION a los importadores exclusivos

IMPORTADORES REUNIDOS, S. L.
Pº de la Castellana, 13 Tel. 223 49 87 MADRID

INSECTICIDAS
MALATHION
CYANAMID

INOFENSIVO PARA LAS PERSONAS Y ANIMALES DE SANGRE CALIENTE

SI NO ES **CYANAMID** NO ES MALATHION

DEPORTES

Baleares
PAGINA NUEVE
MARTES, 11 JULIO, 1961

LLABRES, campeón de Baleares de principiantes

Buena organización del C. C. Mallorca

En la mañana del domingo se disputó el Campeonato de Baleares de Fondo en Carretera para principiantes, sobre el recorrido Palma, Inca, Pollensa, Lluch, Inca y Palma de unos ciento quince kilómetros aproximadamente.

La dureza de dicho trayecto se vio aumentada por el fuerte calor y obligó a los muchachos a hacer un verdadero esfuerzo para cubrir dicha distancia. Tomaron la salida once corredores que marcharon en grupo hasta llegar a las cuevas de Lluch, para subir el Tomir.

Fue en este duro escollo cuando el pelotón se estiró aumentando las distancias entre uno y otro, lo que fue habilmente aprovechado por Llabrés para iniciar una fuerte escapada que sería la definitiva.

A una velocidad endiablada se baja por las cuevas de Lluch y la carrera toma el siguiente orden: Primero Llabrés, seguido de

Salvá y Pou y a poco tiempo de éstos el resto de corredores. La llegada en la meta de Palma no ofrece cambios. Muy destacado llega Llabrés y más tarde en el orden establecido anteriormente lo hacen el resto de los participantes.

Merecido triunfo el de Llabrés. Su carrera en solitario desde Lluch ha sido francamente excelente y ello le vale el título de campeón.

Se retiraron Reus, Barceló y Cladera, quedando la clasificación general definitiva así establecida:

1. Llabrés, 3, 50' 40"
2. Salvá, 3, 54' 9"
3. Pou, 3, 55' 47"
4. Sbrat, 3, 55' 44"
5. Beltrán, 4, 3' 44"
6. Fernández, 4, 9' 41"
7. Cervera, 4, 10' 25"
8. Orenes, 4, 22' 15"

La organización del C. C. Mallorca, muy cuidada como de costumbre.

Pesca submarina

Juan Gomis, con todo merecimiento, se erige en Campeón de Baleares

Dols y Martí, en un alarde de facultades, vencieron en la prueba final y ocupan el segundo y tercer puestos en la general

Con la intervención de 23 participantes —se produjeron cuatro imparecencias de la inscripción inicial— se disputó el pasado domingo en aguas de Cala Ratjada la prueba final del Campeonato de Baleares de Pesca Submarina.

Cuatro horas tuvo por duración con un tiempo espléndido y estado de la mar excelente y en su transcurso la emoción fué en aumento, pues las capturas que realizaban los favoritos hacían imposible el pronóstico final más aventurado. Así teníamos a aquellos que tan pronto se veían adelantados en los puestos que ostentaban en la tabla —Gomis, Nadal y Monserrat Morcy— como eran ampliamente rebasados —Martín y Dols— mientras Ballester, Pons y Florit sumaban puntos y más puntos que se acercaban a los primeros lugares. Y por otro lado estaban Estela y Oliver para quienes transcurría el tiempo sin que consiguieran una caza efectiva.

En este ambiente de apasionamiento vimos como Gomis arrojaba en los minutos finales unmero de regular tamaño. Huelga decir con que impaciencia se aguardaba el momento del peso y consiguiente clasificación de la prueba y luego la general, pues de ésta se habían de decidir los componentes de los dos equipos que en representación de nuestra región concurrirán a los Campeonatos de España.

La organización, del «C. I. A. S.», perfecta, sin un pero que poner, pues todo cuanto de ella dependió se llevó a cabo con precisión matemática en el aspecto técnico y colmando de atenciones y gentilezas a concursantes, miembros oficiales de la competición e invitados que la presenciaron. No podemos decir lo mismo de los colaboradores del C. I. A. S., el domingo pues yendo a su cuidado la consecución de las embarcaciones necesarias para el desarrollo de la prueba, se tuvo que dar comienzo trazo por no disponer, en el momento de embarcar, de los medios precisos. Merece pues destacar la gentileza del señor Ballester, ponien a la disposición de la organización su embarcación y también por parte de los señores March el uso de una moderní-

simas lancha rápida que facilitó en gran manera la labor del Comité Ejecutivo.

Muchísimo público asistió al pesaje de las piezas cobradas, causando admiración aquella abundante cantidad de pescado y, sobre todo, el monumental tamaño de los meros capturados por Dols —piezas que se acercaron a los 20 kilos cada una—. El total del pescado cobrado, alrededor de 150 kilos, fué distribuido entre diversos centros benéficos de Manacor y Palma, haciéndose la entrega por parte de miembros del C. I. A. S.

Ofrecemos a continuación la clasificación de la prueba en lo que respecta a los 10 primeros puestos y por último la clasificación final del Campeonato hasta el número 12.

De la selección de pescadores para el Campeonato de España y de otros pormenores y juicios de esta prueba final, nos ocuparemos en próxima edición, como también de la actuación de los juveniles.—COR.

CLASIFICACION DE LA PRUEBA

1. Mateo Dols, (CIAS) piezas, 8 peso 35.950, puntos 37.950.
2. Bernardo Martí, (C. I. A. S.) piezas 13, peso 22.200, puntos 25.450.
3. Juan Gomis, (U. D. Manacor), piezas 9, peso 19.455, puntos, 21.705.
4. Juan Ballester, (CIAS), piezas 6, peso 26.250, puntos 17.750.
5. Martín Pons, (LUBE), piezas 11, peso 7.050, puntos 9.800.
6. José Florit, (C. M. Mahón), piezas 5, peso 7.950, puntos, 9.200.
7. Lorenzo Nadal, (CIAS), piezas 6 peso 7.105, puntos 8.355.
8. Juan Monserrat Morey (U. D. Manacor), piezas 6, peso 6.500, puntos 8.000.
9. Sebastián Vinent, (C. M. Mahón) piezas 4, peso 6.900 puntos 7.900.
10. Antonio Montserrat (CIAS), piezas 8, peso 4.800, puntos 6.800.

PIEZA MAYOR

2. Mateo Dols Ballester (CIAS), mero de 17.300 Kgs.

CLASIFICACION GENERAL INDIVIDUAL

1. Juan Gomis Vives, (U. D. Manacor), 46.205 puntos.

Don Santiago Bernabeu explica «cómo se crea y se sostiene un gran club»

Bajo la presidencia del señor Coma-Cros, siendo invitado de honor don Santiago Bernabeu y actuando de mantenedor nuestro colega don Manuel del Arco, se celebró, en los salones del Real Club de tenis Barcelona, la segunda cena de mesa redonda organizada por dicha entidad, bajo el tema, «Cómo se crea y se sostiene un gran club».

Esta cena se vio realzada por la presencia de bellas y distinguidas comensales, y a la misma asistieron gran número de jugadores y ex jugadores, sentándose el cronista al lado de los exjugadores del Barcelona, Biosca y Canal.

A los postres, el presidente del Real Barcelona, don Luis Coma-Cros, procedió a abrir el acto, teniendo palabras de sincero elogio para el señor Bernabeu, de quien dijo que es popular por su habilidad, su clarividencia, su humanidad y su arte para llevar el timón no precisamente por aguas tranquilas, sino por el mar proceloso de nuestro deporte futbolístico.

A renglón seguido, fué el propio don Santiago Bernabeu quien hizo uso de la palabra, pudiendo decirse que desde el primer momento se adueñó de la atención de todos los presentes por su talante abierto, su franqueza y su limpio sentido del humor. «Si dijera que no vengo preparado —afirmó de entrada—, mentiría». Y después, añadió que lleva 44 años viniendo a Barcelona, que tiene 66 y recuer-

«Una sociedad deportiva no debe ser nunca deudora de su presidente». — «Lo ideal es que a los equipos les aguante la afición y no la pasión»

«Queremos que todo el peso recaiga sobre los clubs, olvidando que no son sociedades anónimas. Y, sin embargo, en los últimos años el Real Madrid ha pagado más de 106.000.000 de pesetas por impuestos y entregó 100.000.000 de dólares al Instituto de la Moneda»

POR CONSIDERARLO DE GRAN INTERÉS, REPRODUCIMOS ESTE TRABAJO APARECIDO EN NUESTRO COLEGA «EL NOTICIERO UNIVERSAL» DE BARCELONA.

dos suficientes para llenar un grueso volumen.

Metido en materia deportiva, refirió diversas anécdotas a cual más sabrosa, afirmando que «los delanteros y los defensas siempre nos hemos odiado un poquito. Sin embargo, añadió, en el reciente viaje del Real Madrid a Río de Janeiro, tuve la gran satisfacción de abrazar a Santiago Massana, a quien no había visto desde hacía 36 años. Y eso que cuando jugaba de defensa contra mí, lo único que hacía bien era dar patadas».

Dijo que su lema era el de ser útil. «Quiero ser útil, he querido ser útil».

Cambiando de tema, se refirió a lo difícil que es hacer de directivo. «Yo es apuesto lo que quieren a que no encuentran un santo que haya sido directivo», fué el divertido reto que el señor Bernabeu lanzó a su auditorio. «Ojalá vivan 200 años, añadió, a ver si son capaces de canonizar a un directivo».

Volvio a decir el señor Bernabeu que quería ser útil para esta cena redonda, refiriéndose a continuación a otras actividades deportivas suyas, ajenas al fútbol. Así, dijo que había sido campeón de tenis de tercera categoría del Real Madrid, jugando la final contra el actual presidente de la Comisión Gestora, don Benito Picó. Refirió una divertida anécdota alusiva a este partido, y aclaró que este título lo obtuvo antes de la guerra, «no de la que va a venir, sino de la pasada».

Otra afirmación de don Santiago fué la de que cada uno piense y hable como quiera. «Mi lema dentro del Club, añadió, es el siguiente: no me hable de política, de religión, ni de listos. Las complicaciones se quedan para los inteligentes».

EL MADRID LLEVA VARIOS AÑOS HACIENDO «SOLERA DE SOCIEDAD»

El mantenedor del acto, señor Del Arco, se refirió también a la personalidad deportiva y humana del señor Bernabeu, a quien definió como «aparentemente brusco, pero como más feliz que un chotis». Llamó hurzano y leal a don Santiago e inició el coloquio formulando la siguiente pregunta: «¿Cómo el Real Madrid tiene menos de 50.000 socios, pudiendo tener más de 100.000?»

Como habría de hacer durante toda la noche, el señor Bernabeu no dió una respuesta sino una explicación; refiriendo cómo fueron los propios seguidores del Real Madrid quienes exigieron que el nuevo estadio tuviera cabida para más de 100.000 espectadores, y añadiendo que si ahora no admiten más socios es porque llevan varios años haciendo «solera de sociedad». Respondiendo también al señor Del Arco, don Santiago dijo que desde la inauguración del estadio el Real Madrid había pagado 106.617.751 pesetas en concepto de impuestos... sin contar los de este año.

Se le preguntó al señor Bernabeu si estaba dispuesto a hacer profesional al baloncesto, y contestó que él quiere hacer profesional a todo el que se dedique a una profesión con interés y con honradez y que, mientras no se demuestre lo contrario, todas las profesiones son igualmente respetables.

Sobre el tenis profesional dijo que el que se pasa todo el día en la pista o tiene millones o debe cobrar dinero si efectivamente ha adquirido un completo dominio del juego. «¿De dónde les ha salido eso de «amateurismo» puro



D. SANTIAGO BERNABEU

a tantos campeones que comenzaron recogiendo pelotas?»

En un inciso, don Santiago Bernabeu hizo votos para que se retrotraigan al deporte las Apuestas Mútuas, «pasando por cuánta menos burocracia mejor».

EL PRESIDENTE IDEAL

Se le preguntó qué condiciones debe reunir el presidente ideal de un gran club. A esta pregunta también le hizo un quiebro el señor Bernabeu, afirmando que lo más difícil lo aprendió en El Escorial, pensando que quizás era mejor ir de abajo a arriba que de arriba a abajo. Si triunfa o se hunde una sociedad el mérito o demérito ha de ser de todos. «Y en lo que a mí respecta, añadió, para que me coja el toro a la edad que tengo... ¡que espere!»

Dijo que una sociedad deportiva no debía ser nunca deudora de su presidente y que cuando esto sucede hay que pensar que la solución es difícil. Añadió que él, como presidente, se creía obligado a defender a todos sus compañeros y a trabajar con la ayuda de todos, afirmando que «no se puede levantar mucho peso con una sola mano».

El coloquio derivó hacia el tema de por qué no se va a una auténtica organización del fútbol como espectáculo y de los clubs como sociedades, haciéndose por parte de quienes teóricamente estaban para preguntar algunas afirmaciones bastante gratuitas, que el señor Bernabeu desmintió con gran vigor, haciéndose aplaudir en la controversia sostenida con el exjugador y ex árbitro señor Lemmel.

Sobre si la afición al fútbol crece, se mantiene o disminuye, el presidente del Real Madrid dijo que es evidente que en el extranjero existe cada día más interés por el fútbol, refiriéndose a la oferta de 30.000 dólares recibida por su club... para jugar en Malaya. También aludió, para dar idea de esta creciente difusión del deporte rey, a los recientes triunfos obtenidos por el equipo de Ghana.

SE OLVIDA QUE LOS CLUBS NO SON SOCIEDADES ANONIMAS

Dijo el señor Bernabeu que el fútbol no es como el teatro, en el teatro, en el que no hay contrario y en el que se trabaja sobre una partitura aprendida. En el fútbol sucede con frecuencia que uno está bien pero que parece que está mal porque el contrario está mejor. En lo que se refiere a España, concretamente, dijo que la radio y la televisión desplazan (Continúa en la pag. siguiente)

Hoy, lucha libre

Un indeciso combate Jim Oliver-Tomás Riande

Y un extraordinario combate de «catch a cuatro» en la velada de esta noche

A lo largo de la pasada semana nos hemos venido ocupando de la extraordinaria velada de lucha libre que ha de tener lugar esta noche en la plaza de toros, pues los combates de que consta

minar entre los luchadores locales, hay que citar la pelea entre el peruano Sumac y nuestro paisano Tony Oliver. Dos técnicas completamente opuestas, pero dos luchadores con muchos recursos para buscarse la victoria.

En el combate de semifondo se anuncia el desafío entre Jim Oliver y Tomás Riande. El famoso catcher mejicano cuenta sus actuaciones en Mallorca con victorias, y aún cuando sabe que Jim se lo pondrá muy difícil espera seguir sin conocer la derrota después de su pelea de esta noche. Ahora que Jim Oliver, después de haber sido declarado aspirante oficial al título mundial, querrá demostrar que tiene clase suficiente para dicho honor y por lo tanto saltará al ring dispuesto a hacerse con la victoria, aún cuando sabe que tendrá que bregar mucho para lograr ese triunfo.

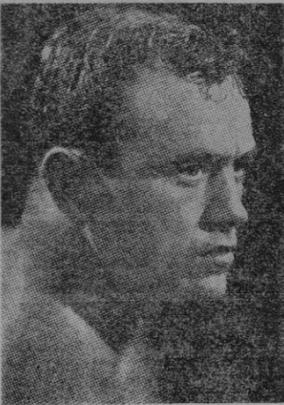
Y llegamos al extraordinario combate de «catch a cuatro», ese combate en el cual hemos de ver una pareja dedicada exclusivamente a esta modalidad, dos hombres magníficamente entrenados y conocedores a fondo de todos los secretos de la lucha por relevos. «Les blusons noirs», que hacen su presentación, vienen a Palma dispuestos a demostrar que es la primera pareja de Europa en esta modalidad, y aún cuando reconocen que Modesto

Aledo y Montoro son dos auténticos «maestros» confían en su triunfo. La pareja española, no hay duda de que es de lo mejor que se les podía oponer a los franceses y en lo que concierne a



TOMAS RIANDE

«catch a cuatro» también saben un rato largo. Esperamos de éste combate algo extraordinario de verdad.



JIM OLIVER

bien se merecían esa atención fuera de lugar. A medida que ha ido transcurriendo la temporada hemos podido comprobar que se ha ido mejorando, hasta el punto de lo que se anuncia para esta noche ya es algo fuera de lugar.

Aparte del acostumbrado preli-

«Atención Pescadores Submarinos»

Campeonato de Baleares, resultado final de la prueba: PRIMERO. D. Juan Gomis Vives (Club Deportivo Manacor), usando fusil de aire NEMROD.

SEGUNDO. — D. Mateo Dols Ballester, (CIAS), usando fusil de aire NEMROD.

NEMROD

garantía, seguridad, eficacia

ATENCION - VERANEANTES

GANGA VERDAD

8 Lotes de libros nuevos, de los más famosos autores a precio de verdadera ganga

Lote n.º 1 INFANTIL. 5 libros con ilustración sorpresa. «Maabi y el elefante», «El patito feo», «Simbad el marino», «Los 3 amigos», y «El pollito ingenioso». SU PRECIO 100 PESETAS SE CEDE POR 48 PTAS.

Lote n.º 2 MOLINO. 5 libros. «La isla de coral», de Roberto M. Ballantyne. «En la boca del lobo», «La venganza de Winnetou», «La montaña de oro», de Karl May y «La ballena blanca», de H. Melville. SU PRECIO 100 PESETAS SE CEDE POR 50 PTAS.

Lote n.º 3 SIMENON. 5 libros. «El chantaje de la Agencia O», «Un émulo de Mairret», «Los archivos de la Agencia O», «Un muerto caído del cielo» y «El Almirante ha desaparecido». SU PRECIO 75 PESETAS SE CEDE POR 48 PTAS.

Lote n.º 4 NOEL CLARASO. 5 libros humorísticos. «El ladrón enamorado», «Los equilibristas fuera del circo», «Los herederos de Santa Tecla», «Manc a mano con las nubes», «Mi barrio feo». SU PRECIO 125 PESETAS SE CEDE POR 65 PTAS.

Lote n.º 5 GRANDES FIRMAS. 4 libros. «Fiesta al Noroeste», de Ana M.ª Matute, «Hermano Ladrón», de José Cruset, «Reflexiones sobre el amor», de Matilde Durán, y «El techo de lona», de Mariano Tudela. SU PRECIO 190 PESETAS SE CEDE POR 65 PTAS.

Lote n.º 6 LITERATURA. 4 libros. «La hora de anclar», José Jurado Morales, «Crepúsculo de una Ninfa», Elisabeth Mulder, «El niño de la flor en la boca», Castillo Navarro, «El pan mojado», Ramón Eugenio de Golcochea. SU PRECIO 200 PESETAS SE CEDE POR 65 PTAS.

Lote n.º 7 E. PHILLIPS OPPENHEIM. 5 libros. «La espía inesperada», «Mandato del destino», «Jeremías y la princesa», «Un claro en la niebla», «Las vacaciones de Nicolás Gades». SU PRECIO 100 PESETAS SE CEDE POR 48 PTAS.

Lote n.º 8 POLICIAL. 5 libros. «Una noche misteriosa», de Brett Halliday, «El crimen de las mil y una noches», John Dickson Carr, «El asesinato como arte», Carol Carnac, «La cámara ardiente», John Dickson Carr y «La muerte antes de comer», E. C. R. Lorac. SU PRECIO 125 PESETAS SE CEDE POR 50 PTAS.

LOS 8 LOTES, CUYO VALOR ES DE PTAS. 1.015, SE CEDEN POR 415 PTAS.

Envíos por Recadero y a Reembolso, franco de portes. Solicite Catálogo gratis de 25 LOTES escogidos.

LIBRERIA CERVANTES - Tallers, 82. BARCELONA (1)

AMERICANAS SPORT

Elija la suya entre más de 150 dibujos en PEQUEÑAS GALERIAS (junto al Cine Actualidades)

APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA

precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magin, 150 (Santa Catalina)

Nuevos Preparadores Nacionales de Fútbol

Madrid.— Resultado de los exámenes del XIV Curso Nacional de Preparadores, celebrado en Madrid del 28 de junio al 9 de julio del actual.

1. José Ramón Balino, 112.47 Puntos.
2. Rafael García Repullo, 109.80.
3. Antonio Ramallets Simó, 108.05.
4. Santiago Vázquez Díaz, 107.95.
5. Agustín Galnza Vicard, 106.42.
6. Enrique Bernal Crespo, 105.16.
7. Gabriel Talfavú Monjo, 104.03.
8. Juan Manuel Sánchez Dindurra, 103.47.
9. Roberto Martín Chamorro, 103.12.
10. Rosendo Hernández González, 102.07.
11. Luis R. de Miguel Martínez, 102.02.
12. Vicente Dauder Guardiola, 102.53.
13. Albino Hernández Domínguez, 101.90.
14. Vicente Gimeno Perales, 100.69.
15. Francisco Lacuesta Salazar, 100.20.
16. Marcelano García Arroyo, 98.58.
17. Angel Leal de Juan, 97.87.
18. Juan Antonio Omedo Omedo, 97.51.

Después de leerse la lista oficial de los aprobados fueron entregados los correspondientes títulos a los nuevos preparadores nacionales de fútbol los cuales fueron muy aplaudidos por el excelente promedio alcanzado.

C. D. Atlético Baleares

JUNTA PRO CAMPO CONVOCATORIA

Por la presente se convoca a los señores poseedores de Bonos Deportivos del «ESTADIO BALEAR» a JUNTA GENERAL, que se celebrará, D.m., en el mismo campo bajo la Tribuna Cubierta, el próximo día 12 de Julio a las 22 horas en primera convocatoria y a las 22:15 en segunda. Dada la importancia de los asuntos a tratar se ruega encarecidamente su asistencia.

Para el acceso al campo será indispensable la presentación del pase de la presente temporada junto con el Carnet de Identidad. El Secretario.

DON SANTIAGO BERNABEU...

(Viene de la página anterior)
a mucho público de los estadios y que si todos los que oyen por radio o ven por televisión un partido pagaran una peseta otro gallo les cantaría a los clubs. «Y es que en España, añadió, queremos que todo el peso recaiga sobre los clubs, olvidando que no somos sociedades anónimas, sino que, por el contrario, procuramos ser solamente entidades deportivas. Y sin embargo, los clubs somos útiles a la economía del país, como lo prueban los 106 millones y pico de pesetas que hemos pagado estos últimos años en concepto de impuestos, así como los 100 millones de dólares que llevamos entregados al Instituto de la Moneda».

Se pidió a don Santiago que diera algún consejo al «joven señor Llaudet», a lo que contestó el señor Bernabeu que no podía hacerlo, porque los clubs hay que conocerlos por dentro, y él no sabe cómo es el Barcelona.
Sobre la conducta de los jugadores profesionales dijo que en el Real Madrid no se vigila a nadie y preguntó a los reunidos quién era el que no había jugado al poker. «Es posible que algún jugador profesional no cumpla con su obligación, dijo, pero a mí me consta que son muy pocos y, en todo caso, habría que mirar también a las otras profesiones».

Refiriéndose a su trato con los jugadores de la plantilla del Real Madrid, dijo que la norma es que le considera como un ex compañero cuando no hay nadie delante y como un presidente ante la gente: «Mi fórmula, si tengo alguna, es la de imprimir un tono humano y entrañable a las relaciones con mis compañeros, con los jugadores y con los socios. He sabido ser cómico y he demostrado al socio que tengo la puerta abierta para irme en cuanto alguien esté en contra mía».

EL «SECRETO» DEL REAL MADRID
Preguntado por el «secreto» de la Junta Directiva del Real Madrid, contestó que acaso radica en que cada uno se ocupa de una cosa y con excesiva modestia dijo que el sólo estaba para saludar.

«Cuando hay pitos, están los jugadores para recibirlos. Cuando hay aplausos, salgo yo como una rosa».

El ex directivo del Club de Fútbol Barcelona, señor Draper, preguntó a don Santiago quién decide en el Madrid cuando se presen-

ta un problema. El presidente le contestó que en dos o tres ocasiones, no más, ha solicitado un voto de confianza y que, si no recuerda mal, solamente una vez se ha sometido a votación un asunto. Dijo que los directivos del Real Madrid lo arreglan todo discutiendo entre ellos y que a él le han llevado muchas veces la contraria. Dijo que el ideal es que a los equipos les aguante la afición y no la pasión, porque cuando los triunfos se logran a base de pasión, los equipos están condenados. Dijo que a los públicos más violentos corresponden los equipos con las mayores dificultades. «Yo aconsejo a los equipos y a los públicos, que sean correctos, porque sólo los equipos que son correctos, se mantienen».

«¿Dónde no les pueden ver? —preguntó el señor Del Arco.
—¿En España? —Bernabeu.
—Sí, en España —Del Arco.
—En España no nos pueden ver en ningún sitio. —Bernabeu.
—¿Dónde les silban más? —Del Arco.

El señor Bernabeu contestó en serio: —Esta pregunta es desagradable.

Se refirió más adelante con Santiago a la forma en que el Real Madrid ha debido a veces aflojar un poco para evitar mayores conflictos, y dijo que «si conviene que perdamos, perderemos».

En última instancia, con Santiago Bernabeu narró algunas divertidas anécdotas relacionadas con las últimas salidas del Real Madrid. Así dijo que en Glasgow, cuando la final contra el Eintracht, se le acercó un español que lleva veintitantos años en Escocia y le dio las gracias, «porque antes aquí pensaban que en España sólo había toreros y cebollas, y ahora saben que también hay buenos futbolistas».

A las doce en punto, como es de rigor en estas cenas de mesa redonda, se dio por terminado el acto, cerrándolo el señor Comacros, el cual ofreció a don Santiago Bernabeu la insignia del Real Club de Fútbol Barcelona, y le invitó a que firmara en el álbum de honor de la entidad.
GUILLERMO SÁNCHEZ

«LUIS VIVES», nombre que define un Colegio de prestigio
Calle Antonio Ribas, 120.

COMPRANDO
AEG
ADQUIERE CALIDAD

AEG
TAMBIEN EN SU HOGAR

AEG
SE VENIA EN LOS ESTABLECIMIENTOS MAS IMPORTANTES DEL RAMO

Vendo motor fuera borda
JHONSON
50 H.P. Año 60
GARAGE MUNDIAL
Teléfono 22173

RAFIA
IMPORTANTE INDUSTRIAL
precisa representante muy indicado. Excelentes condiciones. Inútil sin referencias. Escribir Apartado Correos nº 1239. BARCELONA.

PARA SU MUDANZA
CASA ROJAL
NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS, 6. Tel. 123. CENTRAL EN BARCELONA CAMPO SAGRADO 21. Teléfono 55.894

los vaqueros tomamos camay



más en calidad mejor en sabor

Distribuidora en exclusiva para Palma de Mallorca
DIMASA - Juan L. Estelrich, 31

COLEGIO LUIS VIVES

Primera Enseñanza y Bachillerato Elemental
RIGUROSA PREPARACION BASICA PARA EL MANANA

Sin Profesores de repaso
Ni deberes en casa

Instrucción y educación completas y depuradas
CON
Horarios ajustados sobre la base de «UNIDADES DIDACTICAS» (45 minutos de clase y 30 de estudio dirigido por el Profesor de la asignatura)

Alternando con clases complementarias de MUSICA y DIBUJO como elementos educativos para todos los cursos y grados

Modernas instalaciones orientadas por los últimos adelantos de la Pedagogía
Alegre Parvulario con Jardín y Parque infantil

NUEVO EDIFICIO:
Calle San Juan de La Salle s/n (junto a Via Alemania y continuación de Barón de Pinopar)

INFORMES Y MATRICULA: Mañanas de 10 a 13. Tardes de 4 a 7.

SIEMENS ESPAÑA

FRIGORIFICO SIEMENS AKT 80

Ptas. 8.988 (INCLUIDO IMPUESTO)

LA TECNICA ALEMANA AL SERVICIO DEL HOGAR

deléitese...

..saboreando un estimulante
"refresco instantáneo"
de café!

PREPARELO ASI

Mezcle dos cucharaditas, colmadas,
de NESCAFÉ con un poco de agua fria
y agítelo bien durante unos segundos.
Ponga azúcar al gusto y complete el
vaso con agua bien fría, sin llenarlo.
Añada, finalmente, dos cubitos de hielo y
si lo desea, una rodaja de limón.



ICEBERG

Ponga dos cu-
charaditas de
NESCAFÉ y
añádale agua
bien fría con
un poco de
azúcar.
Finalmente
completelo
con una bola
de helado de
vainilla.



REFRESCO PERFECTO

Ponga en una batidora o en un vaso
grande, los ingredientes en el orden
siguiente:

- 1.º Una cucharadita, bien llena, de
NESCAFÉ.
 - 2.º Agua fresca.
 - 3.º Dos cucharadas de Leche Conden-
sada LA LECHERA.
 - 4.º Un trozo de hielo.
- Agítelo todo durante medio minuto
y estara en su punto.

NESCAFÉ

helado

Como millones de personas en el mundo entero que gustan de un buen café helado, diga usted "YO... NESCAFÉ HELADO"

LUCHA LIBRE

PLAZA DE TOROS DE PALMA

HOY MARTES, 11 Julio - A las 10'30 noche
EXTRAORDINARIA VELADA DE CATCH

PRIMER COMBATE: PRELIMINAR

A la distancia de 4 asaltos de cinco minutos o a una
puesta de espaldas, entre los luchadores

BENNASAR II - GONZALEZ II

SEGUNDO COMBATE: PESO SEMIPESADO

Sumac - Tony Oliver

TERCER COMATE: PESADO LIGERO

Desafío a finis, disputándose un magnifico trofeo

Jim Oliver - Tomás Riande

CATCH A CUATRO

A un asalto de una hora y dos puestas de espalda
Pareja española Pareja francesa

**M. ALEDO LES BLUSONS
MONTORO NOIRS**

Localidades Señoras, niños y militares 6 pesetas

Servicio especial de AUTOBUSES para todas las líneas

Abierto el despacho para la venta de localidades en las taquillas
oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales.

El VII Aniversario de la Fundación del Club Molinar D. A. R.

Programa de los actos a celebrar

HOY, MARTES, día 11

A las 19,00: Torneo relámpago de fútbol.

A las 19,15: Segundo partido de fútbol infantil del torneo cuadrangular, entre los equipos: Levante - Hispania.

A las 21,30: Sesión de cine-club en la Sala-Rex, proyectándose la película «Mito Jacinto».

MIÉRCOLES día 12

A las 19,30: Final del campeonato de tiro deportivo de las categorías femenino e infantil.

A las 21,00: Partido de balonmano Juvenil, entre los equipos: Molinar - Soledad.

A las 22,00: Partido de baloncesto de Primera Categoría, entre los equipos: Molinar - Uadis.

JUEVES día 13

A las 19,30: Final del Campeonato de ping-pong, de las categorías infantiles y seniors.

A las 21,30: Partido de baloncesto infantil, entre los equipos: Molinar - Nazaret.

A las 22,30: Partido de Balonmano de Segunda categoría, entre los equipos: Molinar - Casa Buades.

VIERNES día 14

A las 19,30: Final del Campeonato de Tiro Deportiva para Seniors.

A las 22,00: Partido de Hockey sobre patines, entre los equipos: Honderos - R.C.D. Mallorca.

SABADO día 15

A las 17,30: Partido de fútbol, en el campo La Salle entre los componentes de los rivales conjuntos: Molinar - Molinense.

A las 20,00: En la Parroquia, Misa en sufragio de las almas de los socios fallecidos y seguidamente Solemne Sabatina, que los deportistas dedican a su Patrona.

A las 22,00: En el campo de Deportes extraordinario Festival de variedades en el que tomarán parte valiosos elementos.

DOMINGO día 16

A las 8,00: Disparo de cohetes.

A las 8,30: En la Parroquia, Misa que celebrará el Rdo. don Juan Nicolau Mezquida, Socio de nuestro Club, ofrenda de trofeos a la Virgen y besamanos.

Seguidamente, en el local de A. C., entrega de un obsequio al novel Sacrodotz y Vino de honor, a los invitados.

A las 14,00: Comida de compañerismo en el Restaurante «Sa Porta» en homenaje a lequipo Juvenil de Baloncesto, por su brillante Campaña 1960-61.

A las 19,30: Final del torneo Cuadrangular de Fútbol infantil, en el campo de deportes entre los vencedores del primer y segundo partido.

A las 21,00: Partido de Baloncesto juvenil entre el Molinar (Campeón de Mallorca, Baleares y de la Fase de Sector del Campeonato Juvenil de España) contra Selección Mallorquina.

Entrega de trofeos y recompensas. Homenaje a los jugadores del Club Molinar, representados por la de los Juveniles Fin de Fiesta. Disparo de fuegos artificiales y Traca-Final.

LUNES día 17

A las 18,30: Salida de los excursionistas para Valldemosa, en bicicleta y moots, pernctando en la Ermita. Después de la cena se celebrarán varios concursos.

MARTES día 18

Despedida de la Virgen y salida para Deyá donde se asistirá a Misa, a continuación desayuno. A las 9 Salida para el Puerto de Sóller, baño y juegos acuáticos con premios sorpresa. Torneo Tiro «Trofeos Excursionismo».

A las 13,00: Comida individual.

Con un buen programa

Quedó clausurada la temporada hipica

Con muy buena entrada tuvo lugar anteayer, domingo, la última reunión de la temporada. A las cinco en punto se da la salida a los participantes de la primera carrera que registra las retiradas de «Alada» y «Bohabad». El triunfo corresponde al favorito «Casualidad M.» que pronto alcanzó la cabeza del pelotón para hacerse más fácil el poste de llegada. «Estel D'or» ha realizado su mejor carrera. «Call Money» descalificado.

1. «Casualidad M.», 1-40-4
2. «Estel D'or», 1-39-3
3. «Sirano», 1-39-4

En la segunda se registra la baja de «Botafogo». Se corre en pelotón en la primera vuelta despegándose a los 1.400 metros «Cister Wolo» que ha vuelto a repetir su buena actuación del pasado domingo. Muy bien los colocados, sobre todo «Amilcar». Descalificado «Usar».

1. «Cister Wolo», 1-36-2
2. «Amilcar», 1-34-05
3. «Dabruna», 1-38-01

Todos los inscritos han participado en la tercera carrera, once en total. Una carrera magnífica con alternativas constantes en cabeza y que resolvería «Albo» en la última vuelta en uno de sus mejores actuaciones que le recordamos; «Albo» además de un triunfo logrado a pulso, ha marcado una velocidad muy considerable. «Amilcar» mejor que en la carrera anterior y «Boltvar», ocuparon los puestos de coloca-

1. «Iris des Essarts», 1-26-9
2. «Hourvari», 1-24-6
3. «Fox M.», 1-25-6

dos. «Azur V» ha sido distanciado.

1. «Albo», 1-32-9
2. «Amilcar», 1-33-8
3. «Boltvar», 1-32-7

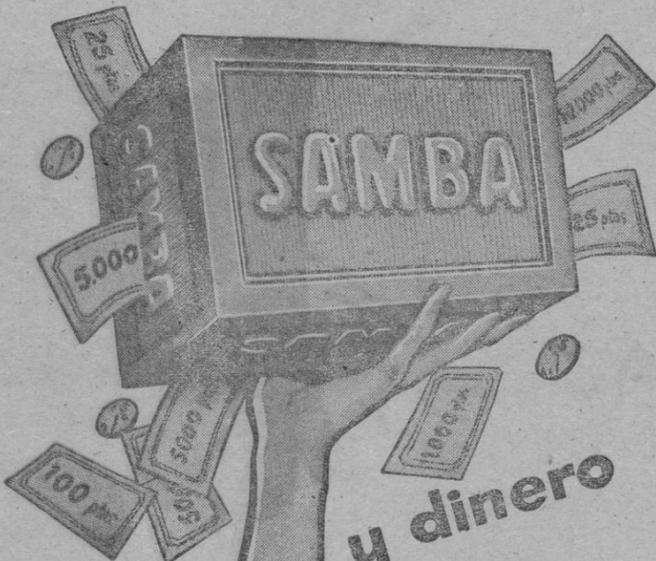
Nueve inscritos han salido a cuarta de la tarde siendo «Lorand» el favorito. La carrera más emocionante de la tarde, las tases más sobresalientes. Los vencedores de la carrera, el cargo de «Breda M.» que ha ganado todas las marcas anteriores, para los que la siguieron en la carrera. «Zoraida» y «Baco». El resto de concursantes han luchado denodadamente poniendo siempre las cosas difíciles a los vencedores. El público ha disfrutado al presenciar la mejor carrera del programa.

1. «Breda M.», 1-26-9
2. «Zoraida», 1-29-4
3. «Baco», 1-28-7

La estelar ha tenido en el ganador «Iris des Essarts», el más calificado favorito y su compatriota «Hourvari» que ha batido todos los records de la paña, a las dos figuras cumbres de la carrera. «Iris des Essarts» ha demostrado cuán portentosas son sus dotes como gran trotador y «Hourvari» ha dado la nota extraordinaria en el final de temporada tan brillante en dos los conceptos. Carrera grandiosa aplauso unánime y hasta el punto de la emoción.

1. «Iris des Essarts», 1-26-9
2. «Hourvari», 1-24-6
3. «Fox M.», 1-25-6

¡Otro gordo de 1.000 Pesetas!



SAMBA regala calidad

1.000 Pesetas

Ha correspondido a D.ª CATALINA AMENGUAL, C/ Archiduque Luis Salvador, 164 2.º - 1.ª - (Palma)

Tienda expendedor: D.ª María Riera de Simonet - Archiduque Luis Salvador, 157 - Palma

¡Mañana puede ser Vd. la afortunada!

¡Caramba, que jabón!

jabón SAMBA

Rinde más... frotando menos

Vea en el interior de este número el reportaje gráfico de la entrega de dicho premio

martí
MOBILIARIO MODERNO
Les ofrece un extenso surtido de muebles fabricados en sus propios talleres.
Reyes Católicos, 18. - Teléfono 352. - MANACOR.

MOTOR FUERA BORDO
GRUMETE
de 2 1/2 H.P.
Sencillo y eficaz, ideal para embarcaciones pequeñas, económico, de fácil conservación y entretenimiento
Precio: 5.600 Ptas.
Comercial
Garage SEGURA
AV. A. ROSSELLO, 60 - Teléfonos 17447-25637-144

EL REVOLUCIONARIO
York SNORKEL
modelo americano 1961

EL ACORDIONADOR
• MAS EXTRAPLANO
• SIN PROTECCION AL EXTERIOR
• SILENCIOSO

Anticipese al calor, y realice una instalacion adecuada... sin precipitaciones.

DE VENTA EN
CASA JOSE BUADES, Pl. Rosario, 1
CASA CABOT, Pl. Reina, 9
M. FRAU, Sindicato, 101
FRIO INDUSTRIAL, S.A., Viñaza, 36
IEIKA, S. A., M. de Fuensanta, 24
RAF, S. A., Guillermo Massot, 82 - Tel. 17447

DISTRIBUIDOR

LAS DESTRUIRA RADICALMENTE INCLUSO LAS MAS RESISTENTES - PUNTO AZUL ACABARA LA PLAGA DEFINITIVAMENTE



PREPARADO ESPECIAL CONTRA HORMIGAS CON PRODUCTOS NUEVOS QUE ASEGURAN UNA TOTAL DESTRUCCION

ALIMENTELOS CON UN ALASKA



Durante sus vacaciones, los niños juegan, corren, se cansan... y vuelven a correr.



Pero el calor aprieta... los niños sienten sed y les apetece beber algo.



Procure que lo que beban sea para ellos un alimento: ¡Prepáreles un fresco "Alaska"!



Añada al refresco favorito de los niños dos cucharadas de Leche Condensada LA LECHERA.

!Qué combinación  más deliciosa y nu-tri-ti-va!

La Leche Condensada LA LECHERA se mantiene inalterable

antes  o después de abrir  el bote.

No se CORTA  ni se AGRIA. Con ella,

usted dispondrá de leche fresca y rica en crema todo el verano.

LA LECHERA



haga frío o calor... ¡siempre la mejor!

También hay cuentos para mayores

«Mademoiselle Angel» la película que protagonizada por Romy Schneider y Henri Vidal, presentará mañana la gran distribuidora nacional C. B. Films en Lirico, Balear y Progreso es un cuento para mayores. Un cuento a todo color. Un cuento con princesa y ángeles. Pero todos de carne y hueso y rodeados de toda la suntuosidad de esa Costa Azul donde muchas veces seaba uno confundiendo un poco lo irreal y lo auténtico.

Una princesa, un corredor automovilista, una azafata, un policía, un mago de feria, maravillosos personajes que giran en el multicolor carrousel del imperio del lujo. Un delicioso cuento para mayores en el que un ángel femenino es autorizado a bajar a la

tierra para detener la mano de un hombre que apretaba el gatillo de una pistola apoyada en su sien.

Y cómo mejor representar a un ángel femenino que dándole encarnación humana de una azafata que es la mujer que pasa más horas cerca del cielo?

«Mademoiselle Angel», que C. B. Films presentará mañana en Lirico, Balear y Progreso, es una película que está en la línea de esos magníficos cuentos para mayores que fueron «Que bello es vivir» y «Me enamoré de una bruja», pero con la gracia y la picardía francesas, con un Henri Vidal en su mejor momento y con una Romy Schneider por primera vez en un papel de «mujer».

CASA DELMONTE

ANTIGUEDADES
«ANTIQUES»
PRECIOS MODICOS
VIA ROMA 16 - TEL 15047

TRASPASO

Bar, con vivienda por no poderlo atender.
Informes: c/ Ticiapo, 96.

Pollos y Lechonas monumental «ast» en el CELLER CARNAVAL

SALA AUGUSTA

TELEF. 11888

HOY

Una película truculenta que hace honor al dramatismo de su título

ESTRENO EXTRAORDINARIO

No es una vulgar cinta policíaca, sino la más atrevida y extraña producción que nos ha dado este género

CINEMATOGRAFICA RODA



SIDNEY TOLER - MANTAN MORELAND - RALP PETERS

DIRECTOR: PHIL ROSEN
(Autorizado mayores)

PRESENTA
GARY COOPER
EN LA PRODUCCION DE
WILLIAM WYLER

Y en el mismo programa:



LA GRAN PRUEBA
(FRIENDLY PERSUASION)

CON **DOROTHY McGUIRE**
Y LA PRESENTACION DE
ANTHONY PERKINS
MARJORIE MAIN
PRODUCCION Y DIRIGIDA POR
WILLIAM WYLER

GRAN PREMIO EN EL FESTIVAL DE CANNES

COLOR POR DE LUXE

CARTELERA

TEATRO

PRINCIPAL - Compañía Nuria Espert (Premio Nacional de Teatro 1960). A las 7'00 y 10'30: «EL COMPRADOR DE HORAS» (Nuria Espert y Miguel Palenzuela). Director: Armando Moreno (Autorizada mayores).

CINE

AUGUSTA - Desde las 3'15. **MAGIA NEGRA** (Charlie Chan y Sidney Toler). - **LA GRAN PRUEBA** (Gary Cooper y Dorothy McGuire); Technicolor (Autorizado mayores).

ASTORIA - Desde las 3'00: **LORELLA**. Director: Giorgio Simonelli (Lorella de Luca y Maurizio Arena); Dyaliscope. - **HOY COMO AYER** (Rock Hudson); Technicolor. (Aut. mayores).

AVENIDA - Desde las 3'00: **LORELLA**. Director: Giorgio Simonelli (Lorella de Luca y Maurizio Arena); Dyaliscope. - **HOY COMO AYER** (Rock Hudson); Technicolor. (Aut. mayores).

BALEAR - Desde las 3'00: «**VAYA MARINEROS**» (Glenn Ford). «**LA LEY DE LOS FUERTES**» (Charlton Heston y Anne Baxter) Aut. mayores.

BORN - Desde las 3'15: «**SENDERO DE FURIA**» (James Stewart y Lisa Lu). «**MAMA NOS COMPLICA LA VIDA**» (Kay Kendall y Jhon Saxon).

CAPITOL - Desde las 3'30: «**EL FAVORITO DE LA REINA**» Director Henry Koster (Bette Davis y Richard Todd) Color de Luxe y Cinemascope. «**LA QUIMERA DEL ORO**» (Charlot). Tolerado menores.

DORADO - Desde las 6'30: **MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA** (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Dureya y Julie Adams). - **ESOS DE PENJAMO** (Charito Granados y Joaquín Pardave). (Autorizado mayores).

HISPANIA - Desde las 3'30: «**EL FAVORITO DE LA REINA**» Director Henry Koster (Bette Davis y Richard Todd) Color de Luxe y Cinemascope. «**LA QUIMERA DEL ORO**» (Charlot). Tolerado menores.

LIRICO - Desde las 3'30: «**VAYA MARINEROS**» (Glenn Ford) «**UN SOMBRERO LIENO DE LLUVIA**» (Eva Marie-Saint y Don Murray) Aut. mayores.

METROPOL - Desde las 3'30: «**CIELITO LINDO**». Director Miguel M. Delgado. (Rosita Quintana, Luis Aguilar) Eastmancolor. «**UN CRIMEN POR HORA**» (Jack Hawkins) Technicolor. (Autorizado mayores).

ORIENTAL - Desde las 3'00: **MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA** (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Dureya y Julie Adams). - **ESOS DE PENJAMO** (Charito Granados y Joaquín Pardave). (Autorizado mayores).

PROGRESO - Desde las 6'00: «**VAYA MARINEROS**» (Glenn Ford). «**LA LEY DE LOS FUERTES**» (Charlton Heston y Anne Baxter) Aut. mayores.

PROTECTORA - Desde las 3'15: **ROSANA** (Erika Remberg); Agfacolor. - **EL PEQUENO RUISEÑOR** (Joselito). (Tol. menores).

RIALTO - Desde las 3'30: **MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA** (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Dureya y Julie Adams). - **ESOS DE PENJAMO** (Charito Granados y Joaquín Pardave). (Autorizado mayores).

RIVOLI - Desde las 3'30: **EL VENGADOR SILENCIOSO** Seis dibujos en technicolor. - **CUANDO LOS DUENDES CAZAN PERDICES** (Luis Sandrini). (Tol. menores).



Cría conejos sanos, robustos y sin bajas, con...

CUNISAN

Desinfecta los Intestinos - Facilita la Digestión - Diluye los Gases (vientre hinchado). Suprime la Mortalidad y Favorece el Crecimiento Gane más con sus conejos, añadiendo CUNISAN polvo en la comida, un día cada semana. Botes 7'60 - 12'60 y 49'80 ptas.

Casos graves: CUNISAN SUPERACTIVADO ¡¡NUEVO!!

Venta en Farmacias y Establecimientos del Ramo

Repr.: D. E. A. B. - Av. A. Roselló, 74 - T. 14440

LA NUEVA DIRECCION DE



LA SALA DE FIESTAS DE MODA

TENIENTE MULET, 4. TERRENO

PRESENTA HOY DE 10 NOCHE A 3 MADRUGADA, SU

GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES

CON

LA GATA

La revelación del baile flamenco, acompañada a la guitarra por FRANCISCO GARCIA y el «cantor» de flamenco QUINTO DE HUELVA

La Isleñita

(Canción moderna)

Carmen Delgado

Estrella de la canción española

LA FAITHIA

Supervedette de Cine y TV americana
Reaparición de la famosa orquesta

Los 5 de España

GOMILA CLUB

Reserve su mesa

Teléfono 25046

NOCHE: 1.ª Consumición 90 ptas.

» 2.ª » 50 »

LA NOVILLADA DEL DOMINGO

La rebelión de las masas

Con un lleno casi completo se celebró la novillada anunciada. El cartel resultaba atrayente para muchos muchos —los muchos muchos forman la multitud— y a ese conjuro la plaza daba gloria verla a la hora de empezar. No cabe duda que el nombre de «El Córdoba» era el que más pesaba en el cartel, como ocurre siempre, cuando se trata de la presentación de un artista que tiene leyenda, ese fabuloso estado de opinión que el mismo público crea.



Miguel Cárdenas en un emocionante pase con ambas rodillas en tierra.

La gente quería saber cómo era, como toreaba, como andaba, como sonreía, como se peinaba El Córdoba, y sobre todo, deseaba patentizar el público —muy numeroso el nacional, el domingo— si era cierto que El Córdoba es hombre que no siente el más mínimo respeto hacia el toro. Y como ocurrió que Manuel Benítez da sopa con honda, en cuanto a valor —que no sabemos hasta cuando le podrá durar— a la aureola que le precede, he ahí que la multitud, la masa —la minoría selecta el domingo perdió en la partida hasta el último maravedí— se entusiasmó hasta el paroxismo y salió más que complacida entusiasmada por la afortunada actuación del joven novillero de Córdoba.

Antes de penetrar en el meollo artístico de Manuel Benítez, seguiremos el

«Cartujano» también triunfó en Inca

El pasado domingo por la tarde se celebró en Inca la función taurina anunciada, en la que hacía su reaparición allí el espectáculo «Carrusel 1961», el cual gustó mucho.

En la parte sería actuó el novillero Diego Martínez «Cartujano», a quien correspondió un novillo poco franco, difícil de lidiar. Pero «Cartujano», que sin duda quiere ser torero, estuvo muy valiente y toreó con singular maestría. Con la muleta sacó estupendos pases en redondo, muy ajustados y templados, después de haber castigado al bicho con muletazos eficaces. Mató de una estocada entera, siendo premiado con una oreja. Dió la vuelta al ruedo entre grandes ovaciones.

Éxito de Ricardo Izquierdo en Ibiza

En la plaza de toros de Ibiza, también el pasado domingo por la tarde hubo novillada. Ricardo Izquierdo y el novillero albaceteño Hidalgo estoquearon novillos de Frias, grandes y poderosos. Ricardo Izquierdo resultó alcanzado por su primero, sufriendo un tremendo revolcón. Pasó a la enfermería, donde se le aplicó un fuerte golpe en la cabeza. Volvió a salir en su segundo y estuvo temerario al dar una larga cambiada de rodillas. Con la muleta realizó una gran faena, siendo premiado con las dos orejas, al matar de una buena estocada.

Hidalgo asimismo estuvo muy valiente toda la tarde, escuchando nutridas ovaciones. Dió vueltas al ruedo.

Carteles próximos

Para el próximo sábado, según nos comunicaron ayer, la Empresa de la Plaza de Toros de Palma piensa organizar una interesante novillada económica, en la que matarán seis bravos novillos Rafael Colom «Clásico», Diego Martínez «Cartujano» y otro novillero catalán.

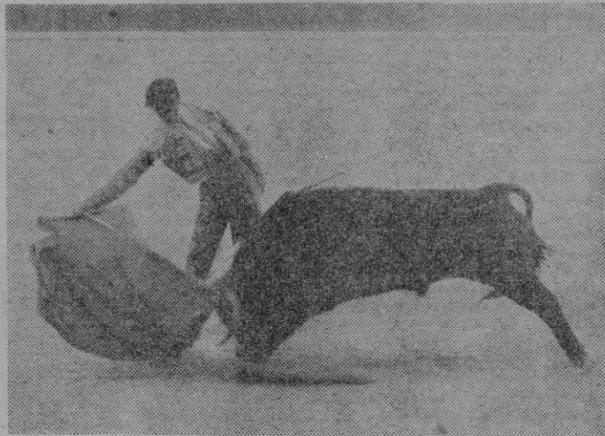
Para el domingo, se anuncia otro grandioso acontecimiento taurino. La presentación en Palma del ya famoso rejoneador Alvaro Domecq hijo, y un mano a mano entre Chamaco y el «Villero», que también debutará ante la afición mallorquina.

orden cronológico del espectáculo, que es lo que procede.

En primer lugar los hermanos Peralta lidiaron, con el acierto y lucimiento en ellos habitual, un bravo novillo de Leopoldo L. Clairac. Confirmaron una vez más el gran dominio que poseen

la alta escuela del toro más puro y auténtico, ese toro en el que convergen las reglas fundamentales, como son parar, embarcar, templar, correr el engaño a la velocidad debida, concluir la suerte y sobre todo, citar desde el punto exacto, unas veces con la pierna contraria por delante, otras ligeramente perfilado en la línea recta del pitón mediano, otras cruzándose en busca de la otra línea paralela, para quebrarla magistralmente con suavidad, al meter el novillo la cabeza, sin aspavientos exagerados, sin falsos o engañosos chicotazos de muñeca.

Miguel Cárdenas toreó con la muleta espléndidamente a sus dos novillos. Toreó para él, para él y para los que realmente entienden el toro, para los que son capaces de, en discusión afinada y sin vanidades de «chalaos», desmenuzar el conocimiento técnico que únicamente en el ruedo se enseña. En algunas series de muletazos no había mejor ejecución, ni mayor sentimiento, ni más entera seriedad. Cárdenas va madurando su estilo, especialmente con el trapo rojo, y asombrosamente con el estoque, al ejecutar el volapié con la zurda, que en apariencia parece inverosímil. La estocada en su segundo, por su ejecución lenta, al milímetro, bajando la mano diestra para descubrir y pinchar en lo alto del morrillo, en la misma cruz, para encontrar los blandos con la zurda, fue el detalle indiscutiblemente mejor de la tarde. Algo de asombro, algo jamás visto por cuantos estábamos allí, entendidos o no entendidos, españoles o vikingos. El acero quedó excesivamente vertical, por lo que tardó en caer el novillo. Pero el mérito radicaba en la ejecución de la suerte, tan portentosamente perfecta. Si en la plaza mandara únicamente quien sabe, la persona capacitada para valorizar de un modo exacto los méritos y desméritos de cuanto ocurre en el ruedo, sólo por la tau suerte de matar habríale concedido a Miguel los máximos trofeos.



Un pase en redondo de «El Córdoba»

con fervor y pidió una oreja para cada hermano, trofeos que fueron concedidos. En el novillo que cerró plaza, bravo también, aunque ligeramente burriego de cerca, repitieron el éxito. Diéron la vuelta al ruedo y fueron despedidos entre clamorosas ovaciones.

Y llegamos a la lidia ordinaria, que para nosotros es la extraordinaria. Cuatro novillos bien presentados, gorditos y con pitones serios, de Sánchez Cobaleda, habían sido seleccionados para el mano a mano entre Miguel Cárdenas y Manuel Benítez «El Córdoba».

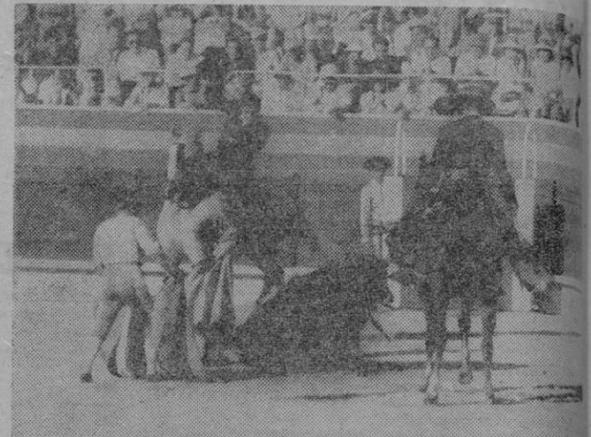
Miguel Cárdenas, que va entrando en

Luego llegaron los fallos de matarife, ese mérito que se paga a jornal infimo en el Matadero, pero que desbarata, si no se acierta, la mejor faena de muleta, que es lo que encumbra y sitúa al torero en la gloria y la riqueza. El toro está lleno de esos absurdos.

En el primero, Cárdenas, que había brindado gentilmente la muerte del novillo a las niñas de nuestro querido director, camarada Ignacio Arroyo Martín de Eugenio, también entró a matar una sola vez, siendo premiado con una oreja, la que pasó por la periferia entre grandes ovaciones.

El éxito conseguido por Miguel el domingo fue de los que calan hondo, de los que tienen duración, que es lo difícil.

Y vayamos con El Córdoba... ¡Buena la formó Manuel Benítez el domingo!... El público, la masa, la que entiende menos, pero la que manda más, se le entregó del modo más rendido al simpático zagal de Córdoba. Como he dicho al principio, la masa quería saber si era cierto que El Córdoba es más valiente de lo que dicen lo fue El Espartero, y como quedó confirmado no sólo eso, sino que Benítez tiene valor como para formar dos banderas del Tercio, de las que cortan distancia con el enemigo hasta llegar a la bayoneta, el público, la masa repetimos, el «Respetable», pidió para él los máximos trofeos, siéndole concedidas tres orejas, dos en el primero y una en el segundo, dentro del ambiente más festivo que cualquier bienaventurado mortal pueda imaginar. Todo el mundo estaba contento. Una alegría colectiva, inmensa, se extendió por la plaza. Los numerosos aficionados que no entienden ni quieren entender de bizantinismos taurinos, y los miles de turistas que se asombran del va-



Los hermanos Peralta viendo morir de un rejón al novillo que rompió plaza.

lor loco de los españoles en el ruedo, todos reían y exteriorizaban su enorme contento, (excepto los puritanos) y el que más satisfecho estaba, con El Córdoba, naturalmente, era el apoderado de éste, mi entrañable amigo Rafael Sánchez, a quien no quiero amargarle el éxito de su torero diciendo aquí, con demasiada insistencia, que la técnica también es necesaria en el toro.

Que la técnica llegará a El Córdoba, o que El Córdoba llegará a la técnica, es cosa que únicamente la sabe Dios. Que le respeten los toros es lo que

de verdad deseo. Y que gane fama y dinero.

¡Y mi más sincera enhorabuena, Rafael!

El Córdoba brindó su primer trofeo al gran aficionado don José S. García.

La presidencia, asesorada por el competente aficionado Angel Gil, está acertada.

Actuó de sobresaliente, realizando lucido quite en el cuarto novillo, fae! Colom «Clásico». Fue aplaudido CALDENTE

Los locales más frescos de Mallorca

Lírico - Balear - Progreso

Mañana estreno

Otra sensacional superproducción

Un ángel (Romy Schneider) quería convencer al hombre (Henry Vidal) de que, entre los 1.900 millones de mujeres que hay en el mundo, era absurdo, que estuviese obsesionado por el amor de una



DIRECTOR: GEZA RADVANYI

UNA PRODUCCION EN COLOR CCC-FILM ARTHUR BRAUNER

Un cuento para mayores en el fabuloso paisaje de la Costa Azul que les hará reír como a unos niños

En el mismo programa dos esperados reestrenos

TEATRO LIRICO

CALYPSO

Los ritmos exóticos del Mar Caribe

TEATRO BALEAR - CINE PROGRESO

El baile de los malditos

Marlon Brando - Dean Martin
Montgomery Cliff

Magníficos solares Estupendos chalets

EN LA NUEVA

URBANIZACION CALA BARBACANA

VENDEMOS

AL CONTADO Y A PLAZOS

INFORMES EN

FELANITX: Gabriel Obrador. — Calvo Sotelo, 6. Telef. 66.
PORTO-COLOM: Restaurante «DAISY». — Ronda cruceiro «Balears».

CHUMBO DANCING

(AIRE ACONDICIONADO)

BAILE CON LA MEJOR
MUSICA DE AHORA MISMO
Por la tarde, precios de bar

Abierto hasta las 3 h. de la madrugada

DANCING CHUMBO

Calvo Sotelo, 646



D.^a Consuelo López de Montoya, domiciliada en Marqués de la Fidelidad, 1. SESTAO (Vizcaya), ha sido la nueva afortunada.

Las anteriores, favorecidas por la suerte, fueron:
D.^a Petra Rodríguez de Insa, con domicilio en Paseo Damas, 13, 4.^o - ZARAGOZA

D.^a María Llopis Llopis, domiciliada en Gran Vía Marqués del Turia, 60, 7.^o - VALENCIA

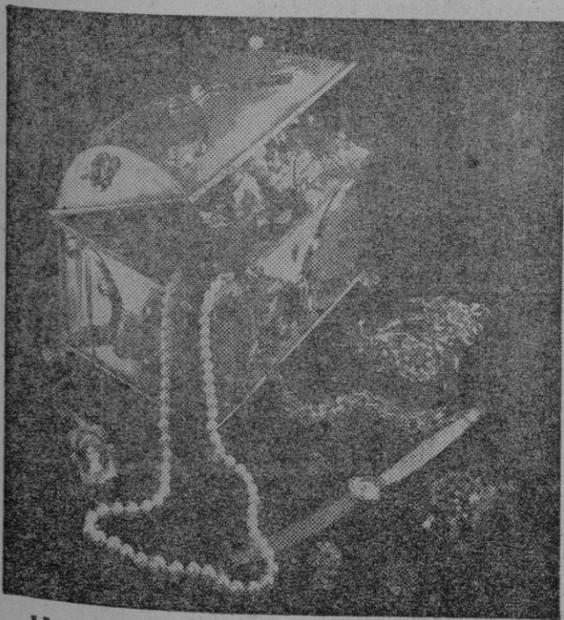
D.^a Josefa Pons Escudero, domiciliada en Villarejo de Salvanés, 6, bajos - MADRID

HAY MAS BOTES DEL TESORO en las tiendas..!

(A lo mejor están en su tienda!)

Compre AFIN, señora, tome siempre AFIN:
Un BOTE DEL TESORO ¡todavía puede ser para Vd.!

AFIN ¡LO MEJOR PARA LA LECHE!
NUEVO PRODUCTO GALLINA BLANCA



Uno de los "COFRES DEL TESORO"



Momento de la entrega, a D.^a Consuelo López de Montoya, del COFRE DEL TESORO, repleto de valiosísimas joyas.



Dn. Domingo Ibeas, propietario del establecimiento, sito en Alameda Recalde, 22 BILBAO, que vendió el BOTE DEL TESORO.



La afortunada Sra. López de Montoya, probándose una de las joyas contenidas en el preciado COFRE.

Sentido homenaje al vicario Juliá en Santanyi

(De nuestro corresponsal). — El viernes 7 en el Centro de los jóvenes de A. C. tuvo lugar un sencillo pero emotivo acto de despedida al Rvdo don Andrés Juliá Rosselló, hasta ahora vicario de esta parroquia y que ha sido destinado a Capdepera.

Le tributaron el homenaje los componentes de las asociaciones por él creadas: «Periódico Santanyi», «Coral Sant Andreu» y «Cofradía de Nuestra Señora de Consolación».

Don Juan Piña, Subdirector de la Coral y en nombre de todos los presentes, hizo entrega al Sr. Juliá de un delicado obsequio, con palabras emocionadas y de sincera gratitud. Don B. Vida y Tomás, Asesor Literario del Periódico «Santanyi», agradeció a Mn. Andrés, la idea de la fundación del periódico y a entusiasta colaboración prestada al quinquenal en todo momento. También habló don Jerónimo Bonet, por la Cofradía.

A continuación, el Sr. Ecónomo, don Antonio Roig, subrayó la eficaz labor de su buen amigo y vicario, en pro de la parroquia, añadiendo que las obras por él realizadas, son prueba patente de su entusiasmo y desinterés.

Servido un vino generoso, el Sr. Juliá pronunció unas sentidas palabras agradeciendo el acto que se le había dedicado.

SAN JAIME

Se ha confirmado que el programa de festejos de este año, en honor a Santiago Apóstol, será bastante más atractivo que el de los años anteriores.

Habrà corrida de toros, la actuación de un equipo de patinaje, bailes típicos y no típicos y otros números que no hay duda, van de despertar el interés de los santanyinenses.

LA CARRETERA ALQUERIA-CALONGE

Pues no; de momento nos quedamos sin que se arregle el tramo de carretera Alqueria-Calonge tan poblado de socavones y cráteres. Tal vez el año próximo... Paciencia y a brincar.

EXAMENES

Con dos matrículas de honor ha terminado el primer curso de bachillerato, el alumno Antonio Vidal Burguera hijo de don Miguel Vidal, del comercio y de doña Margarita Burguera.

Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo de Baleares

EXAMENES PARA GUIAS-INTERPRETES DE MALLORCA

Se pone en conocimiento de los aspirantes admitidos a exámenes para la habilitación de Guías-Interpretes de Mallorca, que los mismos tendrán lugar el próximo día 12 de Julio a las diez horas, en el Instituto de Enseñanza Media «Ramón Llull» de esta Capital, donde deberán personarse los interesados.

La lista de admitidos al examen, así como el orden de actuación de los mismos, han sido publicados en el Boletín Oficial del Estado de fecha 30 de mayo último.

Palma de Mallorca, 24 de Junio de 1961.—El Presidente del Tribunal, Soriano Frade

Palma de Mallorca, 24 de Junio de 1961.—El Presidente del Tribunal, Soriano Frade

El Colegio de San Buenaventura Lluchmayor crea su Laureada

Sólo dos alumnos consiguen tan preciada distinción

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARRA). — Para estímulo y ejemplo de los estudiantes de nuestra ciudad daremos a conocer el nombre de los alumnos del Colegio de Enseñanza Media «San Buenaventura» que en los recientes exámenes de fin de curso han obtenido la calificación de Matrícula de Honor.

Ingreso: Rafael Flot Adrover.

Primer Curso: Sebastián Oliver Rigo en Religión y Lengua Española.

Antonio Roca Salvá en Formación Española Nacional.

Juan Sástre Garau, en Matemáticas; Damián Tomás Garau en Educación Física; Juan Benito Tur Santolarja, en Geografía y Dibujo.

Segundo Curso: Jaime Bonet Calafat en Educación Física; Francisco Bonrín Sánchez, en Formación Espíritu Nacional; Juan Cañellas Oliver, en Geografía; Vicente Olivares Rangel, en Matemáticas y Dibujo; José Rigo Ballester en Religión.

Tercer Curso: Francisco Mengod Bonet, en Formación Espíritu Nacional; Onofre Mut Lladó, en Ciencias Naturales; Julián Oliver Pons, en Matemáticas y Latín y Francisco Sánchez Lladó, en Educación Física.

Cuarto Curso: Luis Bestard Camps, en Matemáticas y Latín; Miquel Bonet Calafat, en Educación Física; Jaime Monserrat Mir en Formación Espíritu Nacional.

Quinto curso: Jaime Mulet Mellá, en francés.

LA NUEVA LAUREADA

Así como la Laureada de San Fernando es la máxima condecoración militar, la Laureada «San Buenaventura» es la máxima condecoración que se da en el Colegio. Solo pueden obtenerla los alumnos que alcancen la nota media mínima de curso de 8,50, promedio difícil

de lograr, como lo prueba el hecho de que sólo dos alumnos han conseguido. Dichos alumnos son Antonio Roca Salvá (8,78) de primer curso y Bestard Camps (8,87) de tercer curso. Felicitamos a nuestros amigos y padres de tan dos alumnos don Nicolás Oficial de nuestro Ayuntamiento y doña Jerónima Salvá Roca; al señor Bestard, empujando y señora doña María Camps, Directora del Grupo Escolar. Nuestra felicitación sincera a los alumnos, profesorado y al Colegio, por nueva creación y muy pertinente a su celoso Director P. Esteban Cloguella.

BAUTIZO

En la Clínica de Maternidad del Hospital de Marina de Sagrada, nació el pasado 10 de junio la primogénita de los poscs, nuestros paisanos José Tomás Monserrat, Traductor Médico de la Armada y Francisca Salvá Salvá. El día 2 de julio recibió las aguas bautismales anudando la ceremonia don Matías Torres Salvá y doña Francisca Salvá de Salvá.

Nuestra más cordial enhorabuena.

NECROLOGICA

Falleció después de la Beata Santos Sacramentos y de la Ración Apostólica doña Francisca Servera Salvá, Vda. de Arripoll. Al sentimiento por su muerte quedó elocuentemente enternecido por la muchacha que se asoció tanto a la conducción del cadáver como a la solemne funeral celebrado en la Parroquia. Reiteramos a sus afligidos hijos doña María Mateo (propietario y fabrica de licores); hijos políticos Cristóbal (Inspector de Hacienda) y doña Isabel Monserrat, sobrinas y demás familiares nuestro sentido pésame.

Plan de ordenación urbana de Porto-Cristo

MANACOR (De nuestro corresponsal JUANAR)

Un acuerdo de auténtica trascendencia, es el tomado el pasado jueves por el Pleno del Ayuntamiento manacorense, en su reunión ordinaria, relativa al Plan de ordenación urbana del casco de Porto-Cristo. El acuerdo tomado de encargar a los arquitectos municipales señores Oleza y Riera, la confección del citado plan, no es más que la forma legal que se da a un acuerdo existente desde unas semanas antes, consecuencia de una reunión especial realizada.

No por la necesidad que viene a cubrir, puede el manacorense dejar de pensar que el acuerdo llega tarde. Bien es verdad que nunca es tarde, si la dicha es buena. Pero, aún así, el acuerdo de encargar con urgencia el plan de ordenación citado, llega cuando Porto-Cristo es la peor variante de sí mismo que darse podía, cuando está metecado a cada paso por auténticas montañas de monstruos y absurdos urbanísticos que ya no se podrán dejar de lado.

Porto-Cristo es el sumando total de dos aportaciones: la de la naturaleza, que es espléndida, realmente sensacional; y la del hombre, que es sencillamente lamentable.

Difícil, muy difícil, la tarea que toman en sus manos los arquitectos Municipales. Otro desearían, sin duda, el tener de un material auténticamente maleable, con el que poder dar forma clara a sus dernas ideas urbanísticas, material que les facultase a hacer del futuro Porto-Cristo una verdadera obra de arte, que toma en sus muros al mismo tiempo sería un elemento a la gracia creadora, ellos dos lo sería al Manacor. Pero la realidad, que, de principio, van a atravesarse nuestros notables con las manos atadas. Partiendo un saldo tremendamente negativo, al que hay que superar grosamente para llevar a cabo una acción positiva. Hay un "quo", un estado de cosas que no tendrán más remedio que partir, en un gesto amable que tiene mucho del "que quien pueda" de las horas de la mañana. Ellos "salvarán" el "podrán", pero la ilusión de trabajo será relativa, por lo ben que el hueso dorado de Porto-Cristo es ya prácticamente inamovible, y no les queda más remedio que aceptarlo es.

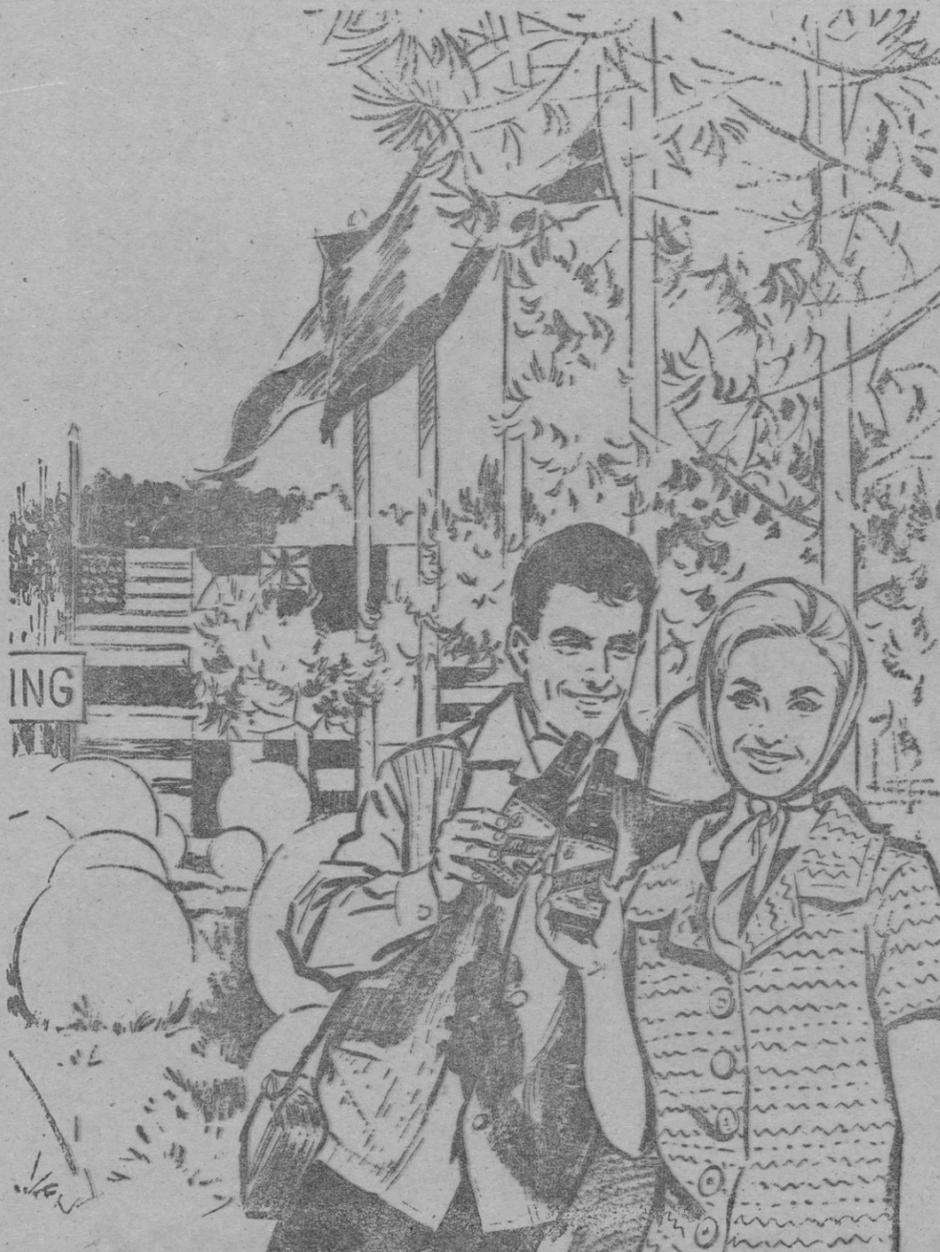
Lástima que años y años acumularse torpeza sobre torpeza hayan dado al triste Porto-Cristo incomparables posibilidades que hubiese dado Porto-Cristo. El mal es tan grande, que a veces, el anteponer los detalles particulares a los generales y otras el moverse de forma guresamente desangelada hora de proyectar y otras modificaciones, han hecho de Porto-Cristo lo que es: una mala malograda, abertada por el gran turismo, mal enfocada, el descanso reparador del manacorense. Porto-Cristo es, demasiados ángulos, demasiados todos los que le puso el hombre, feo; tiene prácticas agotadas sus posibilidades de centro turístico de gran atractivo al manacorense no le sirve descansar, sino simplemente para variar de cansado por caminos de un absurdo y no namente humano que todo menos comodidad.

Efectivamente, amable el acuerdo municipal ha demorado tarde. Pero, al menos, menos mal que al hecho. Ahora, a esperar el lagro casi imposible de los arquitectos.

Principal.— «Santanyi» y «Los jueves» Imperial.— «Sube y Reina Santa».

BUTACAS CINE
Se vende una buena partida de butacas confortables propias para cinematografos y salas de espectáculos.
Informes: Previsión, 21 - Teléfono 11144

PEREGRINACION A FATIMA
CON LA PARROQUIA DE SAN NICOLAS
Visitando el Norte de España y Portugal
EN AUTOCAR-PULLMAN
Salida 1 Agosto - Regreso 22 Agosto
ITINERARIO: Palma - Barcelona - Lérida - Zaragoza - Pamplona - San Sebastián - Loyola - Bilbao - Santander - Gijón - Oviedo - Ribadeo - La Coruña - Santiago - Vigo - Oporto - Coimbra - FATIMA (día 13) - Lisboa - Badajoz - Toledo - Madrid - Alhama Monasterio de Piedra - Zaragoza - Lérida - Barcelona - Palma
HOTEL Y RESTAURANTES DE 2ª Y 1ª CATEGORIA
Precio por persona: Ptas. 7.574.
Btes. Trasmediterránea cta. Cliente
INFORMES Y RESERVAS: PARROQUIA DE S. NICOLAS y AEROMARITIMA, S. A. Deleg. SIMAR, Agencia de Viajes. Paseo Generalísimo, 39 - Tel. 25240. - Palma



O.E.S.T.E



Los turistas la prefieren

Porque se bebe en todo el mundo. Porque sus transparencia, sabor y aroma son incomparables.

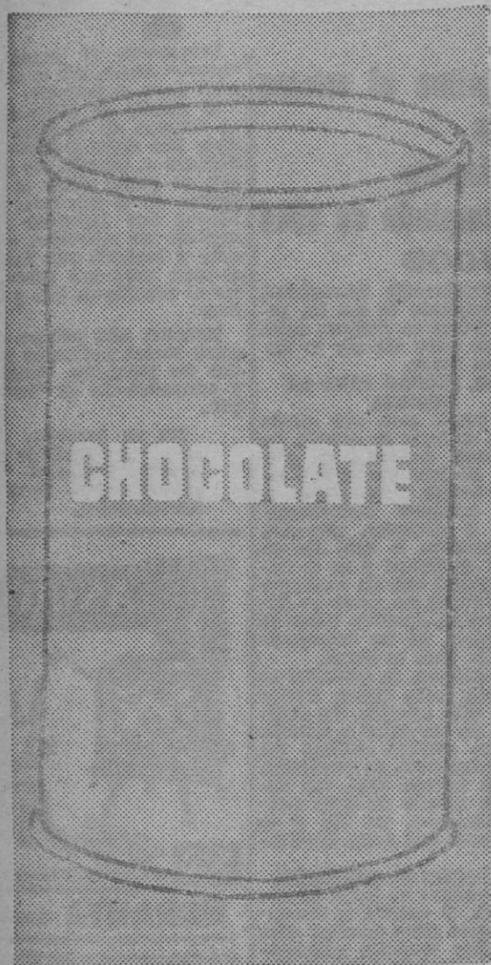
Elaborada con maltas propias y los lúpulos más selectos, en unas modernísimas instalaciones.



SAN MIGUEL, FABRICAS DE CERVEZA Y MALTA, S. A. - LERIDA
Distribuidores en Palma de Mallorca:
MIRET, S. A. - Calle Uetam, 60 - Tel. 1516



UNA BUENA NOTICIA
para los que necesitan
o desean ADELGAZAR



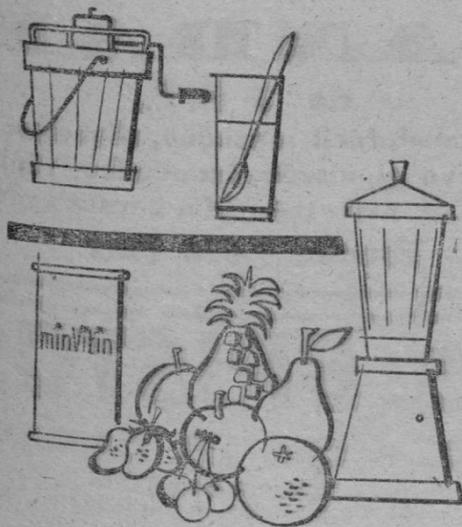
Ud. podrá escoger entre estos sabores:
● VAINILLA
● CHOCOLATE...



y ahora...

café

al mismo precio: 78'00 ptas.



Ensaye el MINVITIN helado,
o el MINVITIN vainilla,
batido con frutas.

MINVITIN tiene un sabor incomparable.

MINVITIN no es un medicamento;
es un alimento natural,
registrado en
"Higiene de la Alimentación" de la D. G. S.
con el n.º 3.299

EN SU FARMACIA: **minVitin**, EL ALIMENTO QUE ADELGAZA

¿El universo es un huevo?

- Incursión en las cosmogonías imaginarias
- Las teorías más fabulosas han encontrado a las más crédulas
- Desde el que decía que la Tierra es hueca a la doctrina del hielo universal

Por **GEORGES DELAGERE**

Si grandes sabios han previsto, muchas veces con siglos de anticipación, las teorías que un día harían progresar a la ciencia, son innumerables las hipótesis extrañas que han sido emitidas sobre los orígenes y los secretos de nuestro planeta.

EL MANIFIESTO DE SYMMES

Una de esas extravagancias, que encontró amplio auditorio, fue la teoría de la tierra hueca. Desde las creencias inmemoriales en un mundo subterráneo más o menos infernal, la idea de la Tierra Hueca era, me atrevo a decir, algo que estaba en el aire. Pero el 10 de abril de 1818 fue afirmada por una carta conminatoria, fechada en Saint Louis, Territorio de Missouri, Estados Unidos de América:

«Al mundo entero, «Declaro que la tierra está hueca y es habitable en su interior, conteniendo cierto número de esferas sólidas, concéntricas, una dentro de otra, y que está abierta en los polos de 12 a 16 grados. Apuesto mi vida en apoyo de esta verdad y estoy dispuesto a explorar el interior, si el mundo quiere apoyarme y ayudarme en esta empresa.

«Firmado: Jno. Cleves Symmes, de Ohio, antiguo capitán de infantería. Textual. 500 ejemplares impresos fueron dirigidos a personalidades científicas y políticas norteamericanas y a numerosos sabios europeos. Por otra parte, el firmante juzgó útil adjuntar un certificado de equilibrio mental.

En pocas palabras, declaraba que una ley de la naturaleza afirma que «todo está hueco los huecos de los animales y de los pájaros, los cabellos, las cañas de las gramíneas, etc...», como consecuencia, los planetas también debían estarlo. La Tierra estaba constituida por cinco esferas huecas, concéntricas, habitables por arriba y por abajo, y dotadas de amplias aberturas polares, por las que era posible pasar al interior, como una mosca por la boca de un frasco. Calculaba que la esfera exterior, sobre la que vivimos, tenía de 1.500 a 2.500 kilómetros de espesor y las aberturas polares estaban rodeadas por una muralla de hielo de un diámetro de 3.000 kilómetros a 5.000.

Symmes no podía dar pruebas de ello, pero lo «sabía», lo garantizaba por su honor de oficial y de caballero. Sin embargo, apenas tuvo éxito en los medios científicos. Solamente los rusos parecían dispuestos a darle los medios para que fuera ha hacer comprobaciones en la zona ártica de Siberia. Pero murió en Canadá, en 1829, antes de ir a comprobarlo.

En 1820 su teoría fue utilizada en una novela titulada «Symzonias», de cierto capitán Adam Seaborn (que quizás no fuese otro sino el propio «Symmes»). Contaba en la novela que, navegando por los mares antárticos, a la caza de focas, en un barquito a vapor, había sido arrastrado por una formidable corriente, había franqueado la muralla de hielo y había pasado al interior de la Tierra, de donde, después de fantásticas aventuras había podido regresar. En este relato se inspiró, en 1833, Edgar Allan Poe para su «Manuscrito encontrado en una botella», donde vuelve a encontrarse la misma corriente un «roster» — hacia la abertura polar. También Julio Verne, en 1877, volvió sobre el tema en «La esfinge de los hielos», y H. P. Lovecraft volvió otra vez al asunto, en 1937, en «Las montañas alucinadas».

UN HUEVO VACÍO

Fijense en que, hasta ahora, permanecemos en el exterior de la bola terrestre. Un médico joven, también norteamericano, Cyrus Reed Teed, tuvo una «revelación» en 1869. Y, bajo el nombre de Koresch (Cyrus en hebreo), anunció que el universo era un huevo hueco cuya cáscara tenía unos 150 kilómetros de espesor.

En la cara interior de ese huevo vivimos nosotros. «El Sol, la Luna, los planetas y las estrellas no son los enormes cuerpos que suponemos que son sino focalizaciones de fuerza...». En el centro mismo del huevo se encuentra el «astro físico central», que nosotros no podemos ver. Lo que vemos no son más que reflejos, ilusiones ópticas, porque la atmósfera actúa como un juego de lentes para poner en foco imágenes virtuales.

Estos «fundamentos de la Universología Koreschiana» pueden parecerles caóticos, y no andar equivocados. Sin embargo, su autor los convirtió en una especie de religión, que tuvo sus adeptos y su boletín de propaganda: «La Espada de Fuego».

Según Pauwels y Bergier, en «El alba de los magos», fue mediante viejos ejemplares de ese boletín, descubiertos durante su cautiverio en Francia como el aviador alemán Bender sufrió, a su vez, la revelación de la Tierra Hueca, de la que hizo un universo cerrado en su «Hohlweltheorie». Mientras tanto, es verdad, Cyrus Reed Teed había muerto, en 1909; ese mismo año, Robert Peary había llegado al Polo Norte, y, en 1911, Amundsen al Polo Sur. Y ninguno de los dos habían encontrado ninguna abertura...

Pero no se crean que la Tierra Hueca esté enterrada. Todavía en 1947, un abogado argentino, apellidado Durán Navarro, tenía una nueva revelación, a través de un razonamiento de sencillez infantil: «Si, como generalmente se supone, vivimos en el exterior de una esfera en rotación, ¿por qué no volar todo en el espacio? Pero, por el contrario, si se coloca todo en el interior de la esfera, la fuerza centrífuga pone a cada cosa en su sitio, según su densidad: sólidos, líquidos, gases, y, en el centro, existirá un vacío hacia el que convergerán los protones y los electrones para formar «fotones», que, a su vez, constituyen el sol» (sic). Sin embargo, el universo de Durán Navarro no es una burbuja en una masa infinita de roca: es un esquema dibujado por su hijo le muestra en el interior de un globo cuya espesa envoltura rugosa tiene, por fuera, cierta semejanza con la Luna...

Ahí tenemos el ejemplo del camino hecho por una idea procedente de las nubes de la leyenda y puesta al gusto del día para convertirse en un dogma pseudocientífico. Pero una idea tan loca como esa puede nacer muy bien por generación espontánea por el cerebro iluminado de un sacerdotito con resultados similares.

UNA COSMOGONÍA DELIRANTE

De esta forma, durante el verano de 1925, numerosas personalidades alemanas recibieron cartas amenazadoras que, en sustancia declaraban:

«Ahora es necesario elegir: estar a favor de la W.E.L. o contra ella. O me creen y me siguen, o tendrán que ser tratados como enemigos». Firmado: Ingeniero Hans Hoerbiger. «Póngase usted de nuestra parte antes de que sea demasiado tarde. Si no lo hace, cuando hayamos triunfado, usted y los que se parecen a usted tendrán que mendigar en las calles».

Las tres letras, W.E.L., eran las iniciales de Welt Eis Lehre: «Doctrina del Hielo Universal», y el ingeniero Hans Hoerbiger era su profeta.

Su doctrina enseñaba una extraña cosmogonía que a continuación transcribimos, resumida por Willy Ley. Hace millones y millones de años existía, en la constelación Columba, un sol gigante, millones de veces más grande y más pesado que nuestro sol. Cerca de ese super sol había un gigantesco planeta muchas veces más pesado que Júpiter, cubierto por centenares de kilómetros de espesor de hielo y completamente empapado de agua.

Ese planeta cayó en su sol y quedó fijo a una profundidad que correspondía a su peso específico. Su agua y su hielo se trocaron en vapor supercalentado. Sin embargo, nada ocurrió durante millones de años. Después, el equilibrio quedó perturbado por una causa desconocida. El vapor supercalentado hizo que todo explotase en una masa que giraba en el espacio. Así nacieron nuestro sol y el sistema solar.

El planeta original estaba compuesto, en gran parte, por óxidos metálicos. El calor liberó en ellos el oxígeno, que se combinó con el hidrógeno, del que está lleno todo el espacio. El agua formada así, se congeló en bloques de hielo cósmico y se convirtió en un formidable anillo de hielo que rodea casi en ángulo recto a todo el sistema solar. Y es ese anillo lo que los astrónomos creen que es la Vía Láctea, porque algunas estrellas brillan a través de él.

A consecuencia de la resistencia del hidrógeno en el espacio, ciertos números de esos bloques de hielo están bastante frenados para caer en el campo de atracción del sol y acabar por caer en él. Pero a veces caen y cada impacto causa una mancha solar, y esas manchas tienen un ciclo de once años que es el tiempo que Júpiter tarda en girar alrededor del sol...

Nuestro sistema solar ha evolucionado a través de una serie de estados, con más de 30 planetas. Los planetas actuales son de dos pisos: los Heliodos (planetas interiores), metálicos sobre todo, y los Neptodos (planetas exteriores),

Los Reportajes

Aspectos dinámicos del «nuevo» Japón

Un periódico que se imprime al mismo tiempo en cinco ciudades

«Todo es nuevo hoy en Japón»

Ya se trabaja en la Olimpiada de 1964

Por **HOWARD WOOD**

pón, aunque intentó desesperadamente extender su puesto en el mundo.

Hoy, el nuevo Japón vive del mundo, más que en el mundo. Sigue existiendo la costumbre de sentarse en el suelo y comer con palillos, pero en la intimidad del hogar, o bien como manifestación de la propia vida privada, aunque se desarrolle en restaurantes típicos como el de Shinkiraku, abundante en geishas gentiles y dinámicas. Vida privada que, como la propia familia, encuentra su línea vital en las raíces de la historia milenaria del país.

TRABAJO A LA OCCIDENTAL

Pero en el aspecto del trabajo, hablando con un término muy eficaz, Japón es hoy modernísimo, en el sentido occidental de la palabra. Una demostración es el hecho, que cualquier turista puede comprobar fácilmente, del uso del inglés; no hay oficina y tienda que se respete en el que no sea conocido y utilizado con el visitante o el cliente extranjero. Los alumnos de las escuelas medias están ansiosos por aprenderlo y lo aprenden con gran facilidad. La mayor parte de los letrados se hacen ya en inglés y en japonés.

Las tiendas de las calles secundarias están todavía llenas de objetos antiguos, a veces fascinantes. Pero en las tiendas céntricas o en las del barrio comercial se exhiben productos manufacturados modernísimos, de esos que recorren victoriosamente todos los caminos del mundo: máquinas fotográficas, frigoríficos, radios, lencería masculina y femenina, trajes hechos a medida y muchísimas cosas más.

LA INICIATIVA DE UN PERIODICO

Otra típica muestra de la voluntad de trabajo que todo lo invade y a todos, es la última iniciativa del «Asahi Simpun», que es uno de los mayores diarios de Tokio, con una tirada de 5 millones de ejemplares diarios y que se imprime al mismo tiempo —decimos al mismo tiempo, porque utiliza un sistema genial de enlace electrónico— en cinco ciudades. Ahora ha decidido sacar una sexta edición en Sapporo, en la isla más septentrional del archipiélago.

Las páginas se hacen en Tokio y son transmitidas al resto de las ciudades en faximil, mediante un modernísimo sistema de microondas al que no afecta nin-

guna interferencia atmosférica. Con el resultado de que las páginas impresas en Sapporo salen tan claras como las que se imprimen en Tokio.

TOKIO, CIUDAD PARA LA TURISTA

Desde luego, para una turista Tokio es un lugar de delicias. La organización comercial es perfecta. Y no hablemos de los salones de belleza. Todos elegantes, ofrecen cualquier modernismo respecto a productos, peinados, estilos, adornos. Y todo ello en la mitad de tiempo y en la mitad de precio que en cualquier lugar de Occidente, tanto en Europa como en América. Como se las arreglan, no he conseguido entenderlo. Pero lo hacen.

Como decimos, la actividad es intensa en todas partes. Vamos a poner otro ejemplo, las reparaciones en las calles y carreteras no se realizan durante las que, normalmente, se consideran horas de trabajo. Una vez iniciadas se trabaja en ellas ininterrumpidamente, de día y de noche, hasta que están terminadas.

JAPON MIRA AL PORVENIR

¿Y la guerra? Se habla de ella raramente. Y cuando la conversación recae sobre aquellos años y aquellos terribles acontecimientos, el japonés habla de ello sin amargura, sin sombra de resentimiento, con mucho candor y en tono apagado.

Parece como si quisiera decir: «Eran cosas que tenían que pasar. Han pasado ya, y pertenecer al pasado. No pensemos más en ellas».

No se hace una frase cuando se dice que Tokio es una ciudad en marcha. Es algo que se advierte en cuanto se llega a ella: todo lo que uno ve inmediatamente, todo revela energía, acción, sobre todo impaciencia por hacer más cosas.

El turista podrá ir a Kioto, la antigua capital, para vivir la atmósfera del Japón romántico y poético de antaño. Podrá ir a una de las innumerables pajas japonesas para descansar, para una necesaria distensión del espíritu. Podrá darse una vuelta por Atama o por alguna otra de las muchísimas estaciones termiales, que son tan populares en el país. Pero es en Tokio donde se tiene la sensación material del vigor del «nuevo» Japón.

Tokio es una ciudad, que actualmente, es la mayor del mundo, que se extiende cada vez más. Una ciudad que a cualquiera le da a entender inmediatamente lo que está siendo el «boom» japonés. Tokio cuenta ya con 9 millones 700.000 habitantes, sin contar los millones de su cercano emporio marítimo: Yokohama.

EN TRES AÑOS, LO QUE NORMALMENTE REQUERIRIA DIEZ Nuevos edificios y rascacielos destinados a oficinas surgen en Tokio por todas partes, como expresión de esa imperiosa voluntad de hacer más. Pero la mejor demostración es la siguiente, aunque sea de otro aspecto. Como ustedes saben, la próxima olimpiada se celebrará en Tokio dentro de tres años, en 1964. Los japoneses han decidido hacer grandes cosas para ella. Y se han lanzado a la tarea. Han elaborado un programa de reparaciones y nuevas construcciones que, normalmente, incluso con toda la buena voluntad imaginable, hubiese requerido un plazo de diez años. Lo llevarán a cabo en tres años. E inmediatamente se han puesto al trabajo con todo coraje.

Incluso las geishas del Restaurante Shinkiraku hablan del «nuevo» Japón, y cuando se les pregunta por qué es «nuevo» cándidamente, pero con manifiesto orgullo, contestan que «todo es nuevo hoy en Japón».

JAPON VIVE DEL MUNDO MAS QUE EN EL MUNDO

Ayer, Japón estaba, llegando al fondo de las cosas, encerrado en sí mismo. Pero era el viejo Ja-

casí totalmente constituido por hielo. De ahí, su débil gravedad, cercana a la del hielo.

Cuando un bloque de hielo cósmico que cae hacia el sol tropieza con la atmósfera terrestre, se produce una terrible granizada, como lo prueba el hecho de que las granizadas se desplazan a menudo en línea recta.

El bloque de hielo cósmico que cae en el sol, no permanece allí. Se evapora y se escapa por el embudo de la mancha en forma de chorro de vapor que se congela en el espacio, formando el hielo fino. Mercurio y Venus, que están próximos al Sol, están totalmente cubiertos por ese hielo. Al alcanzar nuestra atmósfera, el hielo fino produce las nieblas en forma de cirros. Incluso el diámetro de la Tierra debería aumentar 15 centímetros por año, debido a ese hielo, si el agua no desapareciera al mismo ritmo en el interior del globo.

La situación de la Tierra es única. No sólo a causa de ese feliz equilibrio. Si estuviese más cerca del sol, estaría cubierta de hielo como Venus. Si estuviera más lejos, sería alcanzada más frecuentemente por los bloques de hielo cósmico y estaría cubierta por un océano de hielo de varios kilómetros de espesor, como Marte. Los «continentes» de ese planeta no son más que balsas de nieve, y sus «canales» zanjas en el hielo.

LA LUCHA ETERNA DEL FUEGO Y DEL HIELO

La Luna está cubierta de hielo porque fue antes un planeta libre que la Tierra ha capturado. A causa de la resistencia del hidrógeno del espacio, terminará estrellándose sobre nuestro globo y eso supondrá el fin de toda la vida existente. Otras lunas más pequeñas han precedido a ésta; felizmente, eran demasiado pequeñas para destruir la vida terrestre al caer. Sus restos han formado lo que llamamos capas geológicas. El más reciente de esos cataclismos fue visto por los hombres primitivos. Su huella se encuentra en las leyendas nórdicas del Götterdämmerung y en las visiones del Apocalipsis. Se originaron después de la captura de nuestra Luna — que provocó el hundimiento de la Atlántida— porque sus efectos no ignoraban que el ejemplo del pasado proliferaba el porvenir. En efecto, con la disminución de la velocidad provocada por el hidrógeno espacial, cada planeta terminará cayendo sobre su vecino, y así sucesivamente, hasta que el último, convertido en una enorme masa de hielo, caiga en el sol. Y se produzca una explosión. Y todo vuelva a empezar...

La W.E.L. de Hoerbiger proponía una visión grandiosa de la evolución del Universo. La convertía en una lucha eterna entre dos principios contrarios: el fuego y el hielo, atracción y repulsión. Esta doctrina que pretendía ser científica y continuaba las lejanas leyendas de los dioses nórdicos, forzosamente tenía que encontrar profundas resonancias atávicas en la Alemania de la época, todavía desamparada después de su derrota en 1918.

Y quizás la influencia nefasta que puede adquirir una teoría tan fabulosa justificaría la barrera de escepticismo que opone la ciencia oficial. A título de loquera.

(Es un reportaje especial de Agencia Fiel-P.F.I. para «BALEARES». — Prohibida la reproducción.)

Pertenece al pasado. El «nuevo» Japón, por el contrario mira hacia el porvenir.

El puente de Nihonbashi, en el corazón de la vieja Tokio, tenía tres siglos y medio de antigüedad y durante 200 años, ha sido el punto desde el que se median en el país todas las distancias. Los japoneses no han vacilado en rehacerlo, modernísimamente y bastante más fuerte que el viejo para que pueda soportar el tránsito de hoy y de mañana.

Mañana: una palabra que esconde metas ambiciosas para todos los japoneses. Recuerdenlo y comprenderán al «nuevo» Japón.

(Es un reportaje especial para «BALEARES» de la Agencia FIEL-P.F.I. «Chicago Tribune». — Prohibida la reproducción.)

VISITE LAS **Galerías VELAZQUEZ**

HAY DE TODO

Comercial Garage **SEGURA**

AV. A. ROSSELLO, 60 - Teléfonos 17447-25637-14404

PRESENTA EL MOTOR FUERA BORDO **SANDAR** de 3 H. P.

Calidad, fácil arranque, silencioso, nuevo en diseño, económico, rápido, de peso reducido, garantizado

Precio: 9.600 Ptas.

HOTEL BRISTOL

SALON-PISCINA «EL CAIMAN»

GRAN SERVICIO A LA CARTA COCINA ESPAÑOLA Y MARISCA (Hasta la una de la madrugada)

MENU ESPECIAL 60 PTAS.

3 PLATOS A ESCOGER Pan, vino, postre y fruta

NOCHE 70 Ptas. con la orquesta TONY TOUS y su CONJUNTO

CENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644